

Izdevums
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

Paziņojums Nr.

Saturs

Lappuse

I (Paziņojums)

EIROPAS PARLAMENTS

2004. – 2005. GADA SESIJA

2004. gada 25. – 28. oktobra sēdes

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

(2005/C 174 E/01)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	1
1. Sesijas atsākšana	1
2. Priekšsēdētāja paziņojums	1
3. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	1
4. Dokumentu iesniegšana	2
5. Padomes nosūtītie nolīgumu teksti	4
6. Apropriāciju pārvietojumi	5
7. Lūgumraksti	5
8. Pirmajā lasījumā pieņemto Parlamenta nostāju apstiprināšana Padomē (Reglamenta 66. pants) ...	7
9. Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus	8
10. Komiteju sastāvs	8
11. Darba kārtība	8
12. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem	9
13. Eiropas Centrālā banka (2003) (debates)	9
14. Automašīnu nozares pārkārtošana (paziņojums ar tam sekojošām debatēm)	10
15. Naftas cenu augšanas ietekme uz Eiropas ekonomiku, lauksaimniecību un zivsaimniecību (paziņojums ar tam sekojošām debatēm)	10
16. Nākamās sēdes darba kārtība	10
17. Sēdes slēgšana	10
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	11

(Turpinājums)

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

(2005/C 174 E/02)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	12
1. Sēdes atklāšana	12
2. Lēmums par pieprasījumu piemērot steidzamības procedūru	12
3. Dokumentu iesniegšana	12
4. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (paziņošana par iesniegtajiem rezolūcijas priekšlikumiem)	13
5. Paziņojums, ko sniedz José Manuel Barroso, Eiropas Komisijas ievēlētais priekšsēdētājs	14
6. Svinīgā sēde – Nīderlande	15
7. Paziņojums, ko sniedz José Manuel Barroso, Eiropas Komisijas ievēlētais priekšsēdētājs (debašu turpināšana)	15
8. Balsošanas laiks	15
8.1. Bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē ***I (Reglamenta 131.pants) (balsošana)	15
8.2. Dažu divvāku gliemeņu slimību kontrole * (Reglamenta 131.pants) (balsošana)	16
8.3. Partnerības un sadarbības nolīgumi * (Reglamenta 131.pants) (balsošana)	16
8.4. Atbalsts personām, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs ***I (Reglamenta 131.pants) (balsošana)	16
8.5. Eiropas Centrālā banka (2003) (balsošana)	17
9. Balsojuma skaidrojumi	17
10. Balsojuma labojumi	17
11. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	17
12. 2005.gada kopbudžeta projekts (III iedaļa) — 2005.gada kopbudžeta projekts (I, II, IV, V, VI, VII, VIII iedaļas) (debates)	18
13. Jautājumu laiks (jautājumi Komisijai)	19
14. Nākamās sēdes darba kārtība	20
15. Sēdes slēgšana	20
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	21
I PIELIKUMS	
BALSOŠANAS REZULTĀTI	23
1. Bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē ***I	23
2. Dažu divvāku gliemeņu slimību kontrole *	23
3. Partnerības un sadarbības nolīgumi *	24
4. Atbalsts personām, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs ***I	24
5. ECB 2003.gada pārskats	24
II PIELIKUMS	
REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA	26
1. Gargani ziņojums A6-0011/2004 — Rezolūcija	26
2. Lipietz ziņojums A6-0014/2004 — 3.groz.	27
3. Lipietz ziņojums A6-0014/2004 — 6.punkta 1.daļa	29
4. Lipietz ziņojums A6-0014/2004 — 6.punkta 2.daļa	30
5. Lipietz ziņojums A6-0014/2004 — 4.groz.	32
6. Lipietz ziņojums A6-0014/2004 — 6.groz.	34
7. Lipietz ziņojums A6-0014/2004 — 9.groz.	35
8. Lipietz ziņojums A6-0014/2004 — Rezolūcija	37
PIEŅEMTIE TEKSTI	
P6_TA(2004)0025	
Bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē ***I	
Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par piesārņojumu, ko rada dažas bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē (kodificētā versija) (KOM(2003)0847 — C5-0003/2004 — 2003/0333(COD)	39

P6_TA(2004)0026

Dažu divvāku gliemeņu slimību kontrole *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes direktīvai, ar ko ievieš obligātus Kopienas pasākumus dažu divvāku gliemeņu slimību kontrolei (kodificētā versija) (KOM(2004)0326 — C6-0026/2004 — 2004/0100(CNS)) 39

P6_TA(2004)0027

Partnerības un sadarbības nolīgums — Armēnija *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (9257/2004 — KOM(2004)0358 — C6-0027/2004 — 2004/0118(CNS)) 40

P6_TA(2004)0028

Partnerības un sadarbības nolīgums — Azerbaidžāna *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (8924/2004 — KOM(2004)0267 — C6-0017/2004 — 2004/0089(CNS)) 41

P6_TA(2004)0029

Partnerības un sadarbības nolīgums — Gruzija *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (8916/2004 — KOM(2004)0268 — C6-0018/2004 — 2004/0091(CNS)) 41

P6_TA(2004)0030

Partnerības un sadarbības nolīgums — Kazahstāna *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Kazahstānas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (9006/2004 — KOM(2004)0307 — C6-0025/2004 — 2004/0096(CNS)) 42

P6_TA(2004)0031

Partnerības un sadarbības nolīgums — Kirgizstāna *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (9003/2004 — KOM(2004)0305 — C6-0024/2004 — 2004/0095(CNS)) 43

P6_TA(2004)0032

Partnerības un sadarbības nolīgums — Moldova *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (9221/2004 — KOM(2004)0302 — C6-0023/2004 — 2004/0106(CNS)) 43

P6_TA(2004)0033

Partnerības un sadarbības nolīgums — Krievijas Federācija *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (8896/2004 — KOM(2004)0292 — C6-0022/2004 — 2004/0087(CNS)) 44

P6_TA(2004)0034

Partnerības un sadarbības nolīgums — Ukraina *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (9108/2004 — KOM(2004)0251 — C6-0016/2004 — 2004/0080(CNS)) 45

P6_TA(2004)0035

Partnerības un sadarbības nolīgums — Uzbekistāna *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (8908/2004 — KOM(2004)0272 — C6-0020/2004 — 2004/0092(CNS)) 45

P6_TA(2004)0036

Atbalsts personām, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs ***I

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par Eiropas Parlamenta un Padomes priekšlikumu regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2130/2001 par darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs — (KOM(2004)0126 — C5-0097/2004 — 2004/0040(COD)) 46

P6_TC1-COD(2004)0040

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2004. gada 26. oktobrī nolūkā pieņemt Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2004, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2130/2001 par darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs 47

P6_TA(2004)0037

Eiropas Centrālā banka (2003)

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Eiropas Centrālās bankas 2003. gada pārskatu (2004/2144(INI)) . . . 48

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

(2005/C 174 E/03)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	52
1. Sēdes atklāšana	52
2. Dokumentu iesniegšana	52
3. Eiropadomes sagatavošana (Briselē, 2004. gada 4. un 5. novembrī) (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)	53
4. Parlamenta sastāvs	53
5. Balsošanas laiks	53
6. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	54
7. ES un Indijas attiecības (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)	54
8. Referenduma un vēlēšanu rezultāti Baltkrievijā (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)	55
9. Nākamās vēlēšanas Ukrainā (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)	55
10. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei)	56
11. Rezolūcijas priekšlikuma iesniegšana (Reglamenta 81. pants)	57
12. Nākamās sēdes darba kārtība	57
13. Sēdes slēgšana	57
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	58

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

(2005/C 174 E/04)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE	60
1. Sēdes atklāšana	60
2. Sievietes un nabadzība (mutisks jautājums ar debatēm)	60
3. Jūras hidrolokatori (mutisks jautājums ar debatēm)	60
4. Balsošanas laiks	61
4.1. Eiropas Savienības 2005. gada kopbudžeta projekts (balsojums)	61
4.2. 2005. gada kopbudžeta projekts (III iedaļa) (balsojums)	62
4.3. 2005. gada kopbudžeta projekts (I, II, IV, V, VI, VII, VIII iedaļas) (balsojums)	62
4.4. Tālākā finansiālā palīdzība Bosnijai un Hercegovinai * (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	62
4.5. Turpmākā finansiālā palīdzība Serbijai un Melnkalnei * (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	63
4.6. Eiropas Revīzijas palātas locekļa kandidatūra (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	63
4.7. Transmisīvās sūkļveida encefalopātijas un dzīvnieku barošana (Reglamenta 131. pants) (balsojums)	63
4.8. ES un Indijas attiecības (balsojums)	63
4.9. Referenduma un vēlēšanu rezultāti Baltkrievijā (balsojums)	64
4.10. Nākamās vēlēšanas Ukrainā (balsojums)	64
4.11. Jūras hidrolokatori (balsojums)	65
5. Balsojuma skaidrojumi	65
6. Balsojuma labojumi	65
7. Padomes kopējo nostāju paziņošana	67
8. Komiteju un delegāciju sastāvs	67
9. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana	67
10. Šķembu municija (debates)	68
11. Irāna (debates)	68
12. Gvantanamo (debates)	68

13. Balsošanas laiks	68
13.1. Šķembu munīcija (balsošana)	69
13.2. Irāna (balsošana)	69
13.3. Gvantanamo (balsošana)	70
14. Apropriāciju pārvietojumi	70
15. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem	70
16. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana	73
17. Nākamo sēžu datumi	73
18. Sesijas pārtraukšana	73
APMEKLĒJUMU REĢISTRS	74
I PIELIKUMS	
BALSOŠANAS REZULTĀTI	76
1. Eiropas Savienības vispārējais budžets 2005. finanšu gadam	76
2. 2005. gada vispārējā budžeta projekts: III iedaļa	91
3. 2005. gada vispārējā budžeta projekts: citas iedaļas	93
4. Finansiālā palīdzība Bosnijai and Hercegovinai *	93
5. Finansiālā palīdzība Serbijai and Melnkalnei *	94
6. Eiropas Revīzijas palātas locekļa iecelšana	94
7. Transmisīvās sūkļveida encefalopātijas un dzīvnieku barošana	94
8. ES un Indijas attiecības	94
9. Referenduma un vēlēšanu rezultāti Baltkrievijā	94
10. Nākamās vēlēšanas Ukrainā	95
11. Hidrolokatori	96
12. Šķembu munīcija	96
13. Irāna	97
14. Gvantanamo	98
II PIELIKUMS	
REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA	99
1. 2005. gada budžeta projekts — 283. groz.	99
2. 2005. gada budžeta projekts — 461. groz.	100
3. 2005. gada budžeta projekts — 285. groz.	102
4. 2005. gada budžeta projekts — 462. groz.	103
5. 2005. gada budžeta projekts — 380. groz.	105
6. 2005. gada budžeta projekts — 296. groz.	106
7. 2005. gada budžeta projekts — 469. groz.	108
8. 2005. gada budžeta projekts — 343. groz.	109
9. 2005. gada budžeta projekts — 377. groz.	111
10. 2005. gada budžeta projekts — 290. groz.	112
11. 2005. gada budžeta projekts — 292. groz.	114
12. 2005. gada budžeta projekts — 583. groz.	115
13. 2005. gada budžeta projekts — 593. groz.	117
14. 2005. gada budžeta projekts — 600. groz.	118
15. 2005. gada budžeta projekts — 159. groz. 2. daļa	120
16. 2005. gada budžeta projekts — 291. groz.	121
17. 2005. gada budžeta projekts — 221. groz.	123
18. 2005. gada budžeta projekts — 663. groz.	124
19. 2005. gada budžeta projekts — 295. groz.	126
20. 2005. gada budžeta projekts — 570. groz.	127
21. 2005. gada budžeta projekts — 337. groz. 1. daļa	129
22. 2005. gada budžeta projekts — 337. groz. 2. daļa	130
23. 2005. gada budžeta projekts — 439. groz.	132
24. 2005. gada budžeta projekts — 449. groz.	133

25. 2005. gada budžeta projekts — 450. groz.	135
26. 2005. gada budžeta projekts — 413. groz.	136
27. 2005. gada budžeta projekts — 412. groz.	137
28. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — 3. groz.	139
29. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — 4. groz.	140
30. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — 15. punkta 3. daļa	142
31. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — 18. punkts	143
32. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — 5. groz.	144
33. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — 38. punkta 2. daļa	146
34. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — 2. groz.	147
35. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004 — Rezolūcija	148
36. Jensen ziņojums A6-0020/2004 — 12. punkts	150
37. Jensen ziņojums A6-0020/2004 — 21. punkts	151
38. Jensen ziņojums A6-0020/2004 — 1. groz.	153
39. Jensen ziņojums A6-0020/2004 — 40. punkts	154
40. Jensen ziņojums A6-0020/2004 — 43. punkts	155
41. Jensen ziņojums A6-0020/2004 — 49. punkts	157
42. Jensen ziņojums A6-0020/2004 — Rezolūcija	158
43. Fazakas ziņojums A6-0015/2004 — Aizklāta balsošana	159
44. B6-0094/2004 — RC — Baltkrievija — Rezolūcija	160
45. B6-0089/2004 — hidrolokatori — 1. groz.	162
46. B6-0089/2004 — hidrolokatori — Rezolūcija	163
47. B6-0107/2004 — Irāna — Rezolūcija	164

PIEŅEMTIE TEKSTI

P6_TA(2004)0038

2005. gada vispārējā budžeta projekts: III iedaļa

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Eiropas Savienības 2005. finanšu gada vispārējā budžeta projektu, III iedaļa — Komisija (C6-0123/2004 — 2004/2001(BUD)) 166

P6_TA(2004)0039

2005. gada vispārējā budžeta projekts: I, II, IV, V, VI, VII, VIII iedaļas

Eiropas Savienības 2005. finanšu gada vispārējā budžeta projekts: I iedaļa — Eiropas Parlaments, II iedaļa — Padome, IV iedaļa — Tiesa, V iedaļa — Revīzijas palāta, VI iedaļa — Eiropas ekonomikas un sociālo lietu komiteja, VII iedaļa — Reģionu komiteja, VIII iedaļa (A daļa) — Eiropas ombuds, VIII iedaļa (B daļa) — Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs (C6-0123/2004 — 2004/2002(BUD)) .. 171

P6_TA(2004)0040

Finansiālā palīdzība Bosnijai un Hercegovinai *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru groza Padomes Lēmumu 2002/883/EK, ar ko sniedz tālāku finansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai (KOM(2004)0604 — C6-0145/2004 — 2004/0207(CNS)) 176

P6_TA(2004)0041

Finansiālā palīdzība Serbijai un Melnkalnei *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam par finansiālo palīdzību Serbijai un Melnkalnei, un ar ko groza Lēmumu 2002/882/EK par turpmāku finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai (KOM(2004)0605 — C6-0146/2004 — 2004/0204(CNS)) ... 177

P6_TA(2004)0042

Revīzijas palātas locekļa iecelšana amatā

Eiropas Parlamenta Lēmums par Kikis Kazamias kandidatūru Revīzijas palātas locekļa amatam (C6-0116/2004 — 2004/0811(CNS)) 177

P6_TA(2004)0043

Transmisīvās sūkļveida encefalopātijas un dzīvnieku barošana

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Komisijas regulas projektu, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001 attiecībā uz transmisīvām sūkļveida encefalopātijām un dzīvnieku barošanu IV pielikumu 178

P6_TA(2004)0044

ES un Indijas attiecības

Eiropas Parlamenta ieteikums Padomei par ES un Indijas attiecībām 2004/2195(INI) 179

P6_TA(2004)0045

Referenduma rezultāti un vēlēšanas Baltkrievijā

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par politisko situāciju Baltkrievijā pēc tās parlamenta vēlēšanām un referenduma, kas notika 2004. gada 17. oktobrī 181

P6_TA(2004)0046

Drīzumā paredzētās vēlēšanas Ukrainā

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par drīzumā paredzētajām prezidenta vēlēšanām Ukrainā 183

P6_TA(2004)0047

Aktīvie hidrolokatori

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru ietekmi uz vidi 186

P6_TA(2004)0048

Šķembu munīcija

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par šķembu munīciju 188

P6_TA(2004)0049

Irāna

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Irānu 190

P6_TA(2004)0050

Gvantanamo

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Gvantanamo 193

Izmantoto simbolu saraksts

*	Apspriežu procedūra
**I	Sadarbības procedūra: pirmais lasījums
**II	Sadarbības procedūra: otrais lasījums
***	Pieņemšanas procedūra
***I	Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums
***II	Koplēmuma procedūra: otrais lasījums
***III	Koplēmuma procedūra: trešais lasījums

(Procedūras veids ir noteikts saskaņā ar Komisijas piedāvāto juridisko pamatu.)

Informācija par balsošanas laiku

Ja nav noteikts citādi, pirms balsošanas referenti rakstiski paziņo Parlamenta priekšsēdētājam par savu pozīciju attiecībā uz grozījumiem.

Parlamenta komiteju abreviatūras

AFET	Ārlietu komiteja
DEVE	Attīstības komiteja
INTA	Starptautiskās tirdzniecības komiteja
BUDG	Budžeta komiteja
CONT	Budžeta kontroles komiteja
ECON	Ekonomikas un monetārā komiteja
EMPL	Nodarbinātības un sociālo jautājumu komiteja
ENVI	Vides, veselības aizsardzības un pārtikas nekaitīguma komiteja
ITRE	Rūpniecības, pētniecības un enerģētikas komiteja
IMCO	Iekšējā tirgus un patērētāju aizsardzības komiteja
TRAN	Transporta un tūrisma komiteja
REGI	Reģionālās attīstības komiteja
AGRI	Lauksaimniecības komiteja
PECH	Zivsaimniecības komiteja
CULT	Kultūras un izglītības komiteja
JURI	Juridiskā komiteja
LIBE	Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
AFCO	Konstitucionālo jautājumu komiteja
FEMM	Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteja
PETI	Lūgumrakstu komiteja

Politisko grupu abreviatūras

PPE-DE	Eiropas Tautas partijas (Kristīgo demokrātu) un Eiropas Demokrātu grupa
PSE	Sociāldemokrātu grupa Eiropas Parlamentā
ALDE	Demokrātu un liberāļu apvienība Eiropai
Verts/ALE	Zaļo un Eiropas Brīvās apvienības grupa
GUE/NGL	Eiropas Apvienotā kreiso un Ziemeļvalstu Zaļo kreiso spēku konfederālā grupa
IND/DEM	Neatkarīgo spēku un demokrātu grupa
UEN	Nāciju Eiropas grupa
NI	Pie politiskajām grupām nepiederošie deputāti

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

I*(Paziņojums)***EIROPAS PARLAMENTS**

2004.–2005. GADA SESIJA

—————

STRASBŪRĀ

2004. gada 25.–28. oktobra sēdes

—————

(2005/C 174 E/01)

PROTOKOLS**SĒDES NORISE**

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

*Priekšsēdētājs***1. Sesijas atsākšana**

Sēde tika atklāta plkst. 17.00.

2. Priekšsēdētāja paziņojums

Priekšsēdētājs sakarā ar vakar notikušajām Apvienoto Nāciju Organizācijas 59. gadadienas svinībām Parlamenta vārdā uzsver ANO svarīgo lomu un aicina dalībvalstis izvairīties no publiskām nesaskaņām tās iekšienē.

3. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Karl von Wogau un Jean-Louis Bourlanges informēja, ka viņi bija klāt, bet viņu vārdu apmeklējumu reģistrā nav.

Uzstājās Bruno Gollnisch, lai izteiktu personisku paziņojumu pēc tam, kad priekšsēdētājs viņam bija izteicis aizrādījumu un Prezidijs nosodīja viņa “revizionistiskos izteikumus” — deputāts apgalvo, ka tādas nav izteicis. Viņš protestē, ka ir saņēmis šādu nosodījumu, bet nav varējis sniegt paskaidrojumus, un izsaka nodomu pieprasīt gandarījumu par morālu zaudējumu (sēdes vadītājs viņam atbild, ka ir izteicis Prezidija viedokli).

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

4. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti.

1. Padome un Komisija:

- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil modifiant la directive 2003/88/CE concernant certains aspects de l'aménagement du temps de travail (COM(2004)0607 — C6-0122/2004 — 2004/0209(COD))⁽¹⁾.
nodots atbildīgajai komitejai: EMPL
atzinums: FEMM
- Proposition de règlement du Parlement européen et du Conseil concernant l'instrument financier pour l'environnement (LIFE+) (COM(2004)0621 — C6-0127/2004 — 2004/0218(COD))⁽¹⁾.
nodots atbildīgajai komitejai: ENVI
atzinums: INTA, BUDG, ITRE
- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam DEC51/2004 — III iedaļa — Komisija (SEK(2004)1228 — C6-0133/2004 — 2004/2179(GBD)).
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam DEC52/2004 — III iedaļa — Komisija (SEK(2004)1229 — C6-0134/2004 — 2004/2180(GBD)).
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
- Priekšlikums apropriāciju pārvietojumam DEC53/2004 — III iedaļa — Komisija (SEK(2004)1230 — C6-0135/2004 — 2004/2181(GBD)).
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil portant vingt-neuvième modification de la directive 76/769/CEE du Conseil concernant le rapprochement des dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la limitation de la mise sur le marché et de l'emploi de certaines substances et préparations dangereuses (substances classées cancérogènes, mutagènes ou toxiques pour la reproduction — CMR) (COM(2004)0638 — C6-0136/2004 — 2004/0225(COD))⁽¹⁾.
nodots atbildīgajai komitejai: ENVI
atzinums: ITRE, IMCO
- Priekšlikums Padomes regulai par protokola slēgšanu par zvejas iespējām un finanšu kompensāciju, kas paredzēta nolīgumā starp Eiropas Ekonomikas kopienu un Kotdivuāras Republiku par zveju Kotdivuāras piekrastē laika posmā no 2004. gada 1. jūlija līdz 2007. gada 30. jūnijam (KOM(2004)0619 — C6-0138/2004 — 2004/0211(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: PECH
atzinums: DEVE, BUDG
- Priekšlikums Padomes lēmumam, ar kuru groza Padomes Lēmumu 2002/883/EK, ar ko sniedz tālāku finansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai (KOM(2004)0604 — C6-0145/2004 — 2004/0207(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: INTA
atzinums: AFET, BUDG
- Priekšlikums Padomes lēmumam par finansiālo palīdzību Serbijai un Melnkalnei, un ar ko groza Lēmumu 2002/882/EK par turpmāku finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai (KOM(2004)0605 — C6-0146/2004 — 2004/0204(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: INTA
atzinums: AFET, BUDG

2. Parlamenta komitejas:

2.1. Ziņojumi:

- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes direktīvai, ar ko ievieš obligātus Kopienas pasākumus dažu gliemeņu slimību kontrolei (kodificētā versija) (KOM(2004)0326 — C6-0026/2004 — 2004/0100(CNS)) — Juridiskā komiteja
Referents: Gargani Giuseppe (A6-0011/2004).

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

- ***I Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par piesārņojumu, ko rada dažas bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē (kodificētā versija) (KOM(2003)0847 — C5-0003/2004 — 2003/0333(COD)) — Juridiskā komiteja
Referenti: Gargani Giuseppe, López-Istúriz White Antonio (A6-0012/2004).
- Ziņojums par Eiropas Centrālās bankas 2003. gada pārskatu (2004/2144(INI)) — Ekonomikas un monetārā komiteja
Referents: Lipietz Alain (A6-0014/2004).
- * Ziņojums par Kikis Kazamias iecelšanu Revīzijas palātas locekļa amatā (SGS4/10195 — C6-0116/2004 — 2004/0811(CNS)) — Budžeta kontroles komiteja
Referents: Fazakas Szabolcs (A6-0015/2004).
- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par nolīguma parakstīšanu starp Eiropas Kopienas un Lihtenšteinas Firstisti, kas nosaka pasākumus, kuri ir līdzvērtīgi pasākumiem, ko paredz Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīva 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (KOM(2004)0569 — C6-0121/2004 — 2004/0191(CNS)) — Ekonomikas un monetārā komiteja
Referents: Gauzès Jean-Paul (A6-0016/2004).
- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par nolīguma parakstīšanu starp Eiropas Kopienas un Andoras Firstisti, kas nosaka pasākumus, kuri ir līdzvērtīgi pasākumiem, ko paredz Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīva 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem (KOM(2004)0564 — C6-0120/2004 — 2004/0192(CNS)) — Ekonomikas un monetārā komiteja
Referents: Gauzès Jean-Paul (A6-0017/2004).
- ***I Ziņojuma projekts par Eiropas Parlamenta un Padomes regulas priekšlikumu, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2130/2001 par darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs (KOM(2004)0126 — C5-0097/2004 — 2004/0040(COD)) — Attīstības komiteja
Referente: Morgantini Luisa (A6-0018/2004).
- * Ziņojums par Komisijas priekšlikumu, lai pieņemtu Padomes lēmumu, ar ko groza Lēmumu 2002/463/EK attiecībā uz rīcības programmas pieņemšanu par administratīvu sadarbību ārējo robežu, vīzu, patvēruma un imigrācijas jomā (ARGO programma) (KOM(2004)0384 — C6-0049/2004 — 2004/0122(CNS)) — Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja
Referente: Roure Martine (A6-0019/2004).
- Ziņojums par 2005. finanšu gada Eiropas Savienības kopbudžeta projektu: I iedaļa — Eiropas Parlaments, II iedaļa — Padome, IV iedaļa — Eiropas Kopienas tiesa, V iedaļa — Revīzijas palāta, VI iedaļa — Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja, VII iedaļa — Reģionu komiteja, VIII A iedaļa — Eiropas ombuds, VIII B iedaļa — Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs (11445/2004 [02] — C6-0123/2004 — 2004/2002(BUD)) — Budžeta komiteja
Referenti: Anne Elisabet Jensen (A6-0020/2004).
- Rapport sur le projet de budget général de l'Union européenne pour l'exercice 2005, Section III — Commission (11445/2004 [01] — C6-0123/2004 — 2004/2001(BUD))⁽¹⁾ — Budžeta komiteja
Referents: Garriga Polledo Salvador (A6-0021/2004).
- Ziņojums ar priekšlikumu Eiropas Parlamenta ieteikumam Padomei par ES un Indijas attiecībām (B6-0005/2004 — 2004/2195(INI)) — Ārlietu komiteja
Referents: Menéndez del Valle Emilio (A6-0024/2004).

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

3. Deputāti:

3.1. Mutiski jautājumi (Reglamenta 108.pants):

- Karl-Heinz Florenz Vides sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā par augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru ietekmi uz vidi (B6-0018/2004);
- Anna Záborská Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komitejas vārdā par tēmu “sievietes un nabadzība” saistībā ar Starptautiskās nabadzības izskaušanas dienu (2004.gada 17.oktobris) (B6-0019/2004).

3.2. Mutiski jautājumi jautājumu laikam (Reglamenta 109.pants) (B6-0017/2004):

- Ryan Eoin, De Rossa Proinsias, von Wogau Karl, Ferber Markus, Protasiewicz Jacek, Claeys Philip, Czarnecki Ryszard, Posselt Bernd, Crowley Brian, Papastamkos Georgios, Özdemir Cem, Sjöstedt Jonas, Meyer Pleite Willy, Sbarbati Luciana, Staes Bart, Díaz De Mera García Consuegra Agustín, De Vits Mia, McGuinness Mairead, Stihler Catherine, Papadimoulis Dimitrios, Guardans Cambó Ignasi, Bowis John, Ford Glyn, Karatzaferis Georgios, Mavrommatis Manolis, Medina Ortega Manuel, Hedkvist Petersen Ewa, Seppänen Esko Olavi, Schlyter Carl, Ó Neachtain Seán, Karas Othmar, Kauppi Piia-Noora, Coveney Simon, Ibrisagic Anna, Aylward Liam, Newton Dunn Bill, Kamiński Michał Tomasz, Purvis John, Moraes Claude, Cashman Michael, Belet Ivo, Casaca Paulo, Catania Giusto, Martin David W., Valenciano Martínez-Orozco María Elena, Herrero-Tejedor Luis Francisco, Evans Robert J.E., Batzeli Katerina, Toussas Georgios, Van Hecke Johan, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Březina Jan, Herranz García María Esther, Manolakou Diamanto, Paasilinna Reino, van Buitenen Paul K.T. J., Pafilis Athanasios, Landsbergis Vytautas, Martin Hans-Peter, Schapira Pierre, Szent-Iványi István, Beglitis Panagiotis, Papadimoulis Dimitrios, Sjöstedt Jonas, Trakatellis Antonios, Evans Robert J.E., Posselt Bernd, Protasiewicz Jacek, Karatzaferis Georgios, Medina Ortega Manuel, Brepoels Frederika M.J., Crowley Brian, Ryan Eoin, Newton Dunn Bill, Malmström Cecilia, Moraes Claude, Meyer Pleite Willy, Mastenbroek Edith, Casaca Paulo, Mavrommatis Manolis, De Rossa Proinsias, Kinnock Glenys, In 't Veld Sophia Helena, Batzeli Katerina, Toussas Georgios, Staes Bart, Van Hecke Johan, Figueiredo Ilda, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Manolakou Diamanto, Pafilis Athanasios, Martin Hans-Peter, Czarnecki Ryszard.

3.3. Rezolūciju priekšlikumi (Reglamenta 113.pants):

- Muscardini Cristiana — Rezolūcijas priekšlikums par imigrācijas kontroli un imigrantu informēšanu (B6-0084/2004)
nodots atbildīgajai komitejai: LIBE
- Figueiredo Ilda — Rezolūcijas priekšlikums par uzņēmumu slēgšanu, kuri ir saņēmuši Eiropas Savienības finansiālo atbalstu (B6-0085/2004)
nodots atbildīgajai komitejai: ECON
atzinums: EMPL, ITRE, REGI
- Pahor Borut — Rezolūcijas priekšlikums par Eiropas Parlamenta darba vietām (B6-0086/2004)
nodots atbildīgajai komitejai: CONT
atzinums: AFCO

3.4. Rakstiskas deklarācijas iekļaušanai reģistrā (Reglamenta 116.pants):

- Luca Romagnoli, Maciej Marian Giertych, Frank Vanhecke un Jean-Claude Martinez par lēmumu, ko Eiropadomei vajadzētu pieņemt 2004.gada decembrī, sākt sarunas ar Turciju (0042/2004).

5. Padomes nosūtītie nolīgumu teksti

Padome ir nosūtījusi oficiāli apstiprinātu kopiju šādam dokumentam:

- Nolīgums vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienu un Barbadosu, Belizu, Kongo Republiku, Fidži, Gajānas Kooperatīvo Republiku, Kotdivuāras Republiku, Jamaiku, Kenijas Republiku, Madagaskaras Republiku, Malāvijas Republiku, Maurīcijas Republiku, Surinamas Republiku, Sentkristoferu un Nevisu,

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

Svazilendas Karalisti, Tanzānijas Savienoto Republiku, Trinidadas un Tobago Republiku, Ugandas Republiku, Zambijas Republiku un Zimbabves Republiku par Mozambikas Republikas pievienošanu ĀKK un ES Partnerattiecību nolīguma V pielikuma 3. protokolam attiecībā uz ĀKK cukuru.

6. Apropriāciju pārvietojumi

Budžeta komiteja izskatīja Eiropas Komisijas priekšlikumu par apropriāciju pārvietojumu DEC49/2004 (C6-0124/2004 — SEK(2004)1151 galīgais).

Iepazinusies ar Padomes atzinumu, saskaņā ar 2002. gada 25. jūnija Finanšu regulas 24. panta 3. punktu tā atļauj veikt pārvietojumu pilnā apmērā.

7. Lūgumraksti

Saskaņā ar Reglamenta 191. panta 5. punktu atbildīgajai komitejai ir iesniegti šādi lūgumraksti, kas ir iekļauti vispārējā reģistrā minētajos datumos:

2004. gada 29. septembrī

Barfs Hinrich (Nr. 744/2004);
Justyna Blach (Nr. 745/2004);
Mirsad Delic (Nr. 746/2004);
Georg Heinrich Zogalla (Nr. 747/2004);
Robin Helios (Nr. 748/2004);
Marion Mäusbacher-Roth (Nr. 749/2004);
Harald Schwarz (Nr. 750/2004);
Thanh Son Nguyen (un vēl 173 paraksti) (Nr. 751/2004);
Otto Voggenreiter (Nr. 752/2004);
Christian Kranabetter (Nr. 753/2004);
Wilfried Henschel (Nr. 754/2004);
Frank-Thomas Kirchberg (Nr. 755/2004);
Michael Ballmann (Nr. 756/2004);
Hans-Jürgen Hahn (Nr. 757/2004);
Ivan Erdec (Nr. 758/2004);
Irene Hoffmann (Nr. 759/2004);
Johannes un Geraldine Warbeck (Nr. 760/2004);
Udo Matyssek (Nr. 761/2004);
Gertrud Boussejot Mergja (Nr. 762/2004);
Benjamin Belger (Nr. 763/2004);
Gavin Hewitt (The Scotch Whisky Association) (Nr. 764/2004);
Ian Speirs (Resposta Association) (Nr. 765/2004);
Martina Finn (Nr. 766/2004);
Barry Lennox (Nr. 767/2004);
Steven Krantz (Nr. 768/2004);
Frantisek Brychta (Nr. 769/2004);
František Brychta (Nr. 770/2004);
Jan Van Es (Tranes Holding SA) (Nr. 771/2004);
Danijel Burazer (Društvo Vrtickarjev "Vrticek Cricek") (Nr. 772/2004);
Raymond Sammut (Nr. 773/2004);
Alexandra Mareschi (Internationale Liga der Opfer der Gewaltherrschaft) (Nr. 774/2004);
Petra Lawlor (Nr. 775/2004);
Maria Brzezinska (Nr. 776/2004);
Francis de Souza (Nr. 777/2004);
Eric Thomsen (Romano) (Nr. 778/2004);
Jette Friis Tuca (Nr. 779/2004);
Hildegard Rech (Nr. 780/2004);

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

C.H. Evegroen (Nr. 781/2004);
Marek Kuchcinski (Nr. 782/2004);
Roman Sapelkin (Nr. 783/2004);
Julianna Toth (Nr. 784/2004);

2004. gada 1. oktobrī

Beatriz González González (Nr. 785/2004);
Roberto Pérez (Nr. 786/2004);
Luis Mayoral Gazquez (Asociación por la democracia plena en la Unión Europea) (Nr. 787/2004);
Alba Rebordosa Rius (Nr. 788/2004);
Juan Carlos Lobo Garrido (Nr. 789/2004);
Andreu Bosch I Rodoreda (Ajuntament de Teià) (Nr. 790/2004);
Miquel Ramón Martí Matias (Nr. 791/2004);
Vicente Muñoz-Reja Corzo (Nr. 792/2004);
Céline Moine (Nr. 793/2004);
Eric Lafon (Nr. 794/2004);
Manuel Coelho De Oliveira (Nr. 795/2004);
Suzanne Servant (Nr. 796/2004);
Paolo Sanviti (Nr. 797/2004);
Nicola Leugio (Nr. 798/2004);
Nella Silvana Vit (Nr. 799/2004);
Nicola Vallinoto (Nr. 800/2004);
Antonio Buda (Nr. 801/2004);
Stefano Giuliani (Nr. 802/2004);
Tersilio Marotta (Comune di Castelfidardo) (Nr. 803/2004);
Marco Bava (Nr. 804/2004);
Guido Barbarossa (Nr. 805/2004);
Maria Silva Direito (Nr. 806/2004);
Massimo Campailla (Nr. 807/2004);

2004. gada 8. oktobrī

Armin Andreas Haas (Nr. 808/2004);
Peter Steinert (Nr. 809/2004);
Gustav Fricke (Nr. 810/2004);
Horst Frühling (Nr. 811/2004);
Siegfried Smolka (Nr. 812/2004);
Arno Nebauer (Nr. 813/2004);
Markus Marnet (Nr. 814/2004);
Regina Poursanidis (Nr. 815/2004);
Michael Holm (Nr. 816/2004);
Daniela Siletschi (Nr. 817/2004);
Srinivasan Devrajan (Nr. 818/2004);
Michael Povey (Nr. 819/2004);
Rahy Javan (Refugee Organizations Rijnmond (SVOR)) (Nr. 820/2004);
Ian Cawsey (Nr. 821/2004);
Attila Oess (Los residentes de Las Lagunas) (Nr. 822/2004);
Trevor Evans (Nr. 823/2004);
Jonathan Zammit (Nr. 824/2004);
Jozef Sliwinski (Nr. 825/2004);
Wanda Talarowska-Zejdler (Nr. 826/2004);
Andrzej Rozwadowski (Nr. 827/2004);

2004. gada 20. oktobrī

Mads Ifversen (Nr. 828/2004);
Marcus von der Lippe (Nr. 829/2004);
Helmut Le Barillec (Nr. 830/2004);

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

Jochen Osada (Nr. 831/2004);
Helmut Stange (Deutscher Lourdes-Verein) (Nr. 832/2004);
Gerriet Kohls (Nr. 833/2004);
Ismail Kul (ZAMAN) (Nr. 834/2004);
Godefroy Kozlik (Nr. 835/2004);
Rita Strickler (Nr. 836/2004);
Ewald Henze (Nr. 837/2004);
Andrew McGrath (The Tara Foundation) (Nr. 838/2004);
Andrew McGrath (The Tara Foundation) (Nr. 839/2004);
Andrew McGrath (The Tara Foundation) (Nr. 840/2004);
Emily McIvor (BUAV) (un vēl 15 paraksti) (Nr. 841/2004);
Roger Brooke (Nr. 842/2004);
Petar Kovacevic (Nr. 843/2004);
Kuisma Lappalainen (Nr. 844/2004);
Walid Taqatqa (Palestine Foundation) (Nr. 845/2004);
Sam McMahon (Nr. 846/2004);
Matthew Ball (Nr. 847/2004);
Athos Eleftheriou (Co-Ordinating Committee of Municipalities and Refugee Associations of Kyrenia District) (Nr. 848/2004);
Bernard Ross (Nr. 849/2004);
Paul Nettleship (Nr. 850/2004);
Sigrid van Dort (Nr. 851/2004);
Constant Verbraeken (Nr. 852/2004);
Josef Varga (Nr. 853/2004);
Agnieszka Rajewska (Nr. 854/2004);
Franciszek Grubich (Nr. 855/2004);
Declan Marron (Nr. 856/2004).

8. Pirmajā lasījumā pieņemto Parlamenta nostāju apstiprināšana Padomē (Reglamenta 66. pants)

Padome darīja zināmu saskaņā ar EK līguma 251. panta 2. punktu, ka tā ir apstiprinājusi Parlamenta nostājas, kas pieņemtas pirmajā lasījumā:

- 2004. gada 20. aprīlī par Eiropas Parlamenta un Padomes regulas pieņemšanu attiecībā uz to dalībvalstu atbildīgo iestāžu sadarbību, kuru pienākums ir piemērot tiesību aktus patērētāju aizsardzības jomā ("Regula par sadarbību patērētāju aizsardzības jomā") (2003/0162(COD));
- 2004. gada 20. aprīlī par Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu, ar kuru groza direktīvu 2003/87/EK, kas nosaka siltumnīcu gāzu emisiju kvotu tirdzniecības sistēmu Kopienā saistībā ar Kioto protokola projekta mehānismiem (2003/0173(COD));
- 2004. gada 31. martā par Eiropas Parlamenta un Padomes regulas pieņemšanu, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 1726/2000 par sadarbību attīstībai ar Dienvidāfriku (2003/0245(COD));
- 2004. gada 31. martā par Eiropas Parlamenta un Padomes regulas pieņemšanu attiecībā uz tiem materiāliem un priekšmetiem, kam paredzama saskare ar pārtikas produktiem, ar kuru atceļ direktīvas 80/590/EEK un 89/109/EEK (2003/0272(COD)).

Minētie tiesību akti ir pieņemti. Parlamenta priekšsēdētājs kopā ar Padomes priekšsēdētāju tos parakstīs saskaņā ar Parlamenta Reglamenta 68. pantu.

*

* *

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

Turklāt Padome darīja zināmu, ka saskaņā ar EK līguma 251.panta 2.punktu tā apstiprina Parlamenta nostāju, ko tas izteicis pirmajā lasījumā 2004. gada 31. martā, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu, ar ko groza Padomes direktīvas 73/239/EEK, 85/611/EEK, 91/675/EEK, 93/6/EEK un 94/19/EK, kā arī Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvas 2000/12/EK, 2002/83/EK un 2002/87/EK, lai komitejas, kas atbildīgas par finanšu pakalpojumiem, veidotu saskaņā ar jaunu struktūru (KOM(2003)0659 — C5-0520/2003 — 2003/0263(COD)).

Saskaņā ar Reglamenta 66.panta 2.punktu priekšsēdētājs nolēma apspriesties ar ECON komiteju, kas atbildīga par šo jautājumu, lai pārliecinātos, ka Padomes veiktie priekšlikuma pielāgojumi neattiecas uz jautājuma būtību.

9. Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus

AFET komiteja:

— Ieteikums par ES un Indijas attiecībām (2004/2195(INI)) (atzinums: INTA).

10. Komiteju sastāvs

Pēc PPE-DE grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja turpmāk minēto deputātu iecelšanu amatā:

- Cilvēktiesību apakškomiteja: Lojze Peterle ieņems Mihael Brejc vietu,
- Drošības un aizsardzības apakškomiteja: Mihael Brejc ieņems Lojze Peterle vietu.

11. Darba kārtība

Nākamais punkts bija darba kārtība.

Izdalīja oktobra plenārsēdes galīgo darba kārtības projektu (PE 347.486/PDOJ). Netika ierosināts neviens priekšlikums.

Pēc Verts/ALE un GUE/NGL pieprasījuma grozījumu iesniegšanas termiņu Emilio Menéndez del Valle ziņojumam par ES un Indijas attiecībām (A6-0024/2004 — DKP 56.punkts) noteica pirmdien, 25. oktobrī plkst. 19.00.

Padomes pieprasījums piemērot steidzamības procedūru (Reglamenta 134. pants):

- Priekšlikums Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr.2667/2000 par Eiropas Rekonstrukcijas aģentūru [KOM(2004)0451 — C6-0075/2004 — 2004/0133(CNS)]

Steidzamības pamatojums:

Ja aģentūras mandātu nepagarina, tā nevarēs turpināt darbību pēc š.g. 31.decembra. Tāpēc ir nepieciešams lemt par tā pagarināšanu pēc iespējas drīz.

- Priekšlikums Padomes regulai, ar ko izveido finansiāla atbalsta instrumentu, lai veicinātu Kipras turku kopienas ekonomikas attīstību [KOM(2004)0465 — C6-0098/2004 — 2004/0145(CNS)]

Steidzamības pamatojums:

Šis priekšlikums paredz īstenot Padomes š.g. 26.aprīļa secinājumus par Kipru, tiklīdz tas ir iespējams, lai veicinātu Kipras apvienošanu.

Padomes un Komisijas pieprasījums piemērot steidzamu procedūru:

- Priekšlikums Padomes lēmumam, ar kuru groza Padomes Lēmumu 2002/883/EK, ar ko sniedz tālāku finansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai [KOM(2004)0604 — C6-0145/2004 — 2004/0207(CNS)]

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

- Priekšlikums Padomes lēmumam par finansiālo palīdzību Serbijai un Melnkalnei, un ar ko groza Lēmumu 2002/882/EK par turpmāku finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai [KOM(2004)0605 — C6-0146/2004 — 2004/0204(CNS)]

Steidzamības pamatojums:

Serbijai un Melnkalnei, kā arī Bosnijai un Hercegovinai ir nepieciešama ārējās finansiālās palīdzības turpināšana, lai varētu atbalstīt to ekonomikas stabilizācijas un reformu programmas, par kurām ir vienošanās ar SVF.

Parlamentu aicinās lemt par steidzamības procedūras pieprasījumiem nākamās dienas sēdes sākumā.

*

* *

Tādējādi darba kārtība tika noteikta.

12. Vienas minūtes runas par politiski svarīgiem jautājumiem

Saskaņā ar Reglamenta 144. pantu ar vienu minūti ilgu runu uzstājās šādi deputāti, kuri vēlējās pievērst Parlamenta uzmanību politiski svarīgiem jautājumiem:

Csaba Sándor Tabajdi, Simon Coveney, Bogusław Sonik, Luis Yañez-Barnuevo García, Sylwester Chruszcz, Ryszard Czarnecki, Mirosław Mariusz Piotrowski, Georgios Papastamkos, Bogdan Pęk, Philip Bushill-Matthews, Pál Schmitt, Urszula Krupa, Margrietus van den Berg, Katalin Lévai, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Louis Grech, Sarah Ludford, Camiel Eurlings, Hélène Flautre, Robert Evans, Frederika Brepoels, Ilda Figueiredo, Helmuth Markov, Carlos José Iturgaiz Angulo, Ian Hudghton.

13. Eiropas Centrālā banka (2003) (debates)

Ziņojums par Eiropas Centrālās bankas 2003. gada pārskatu [2004/2144(INI)] — Ekonomikas un monetārā komiteja.

Referents: Alain Lipietz (A6-0014/2004).

Alain Lipietz iepazīstināja ar ziņojumu.

SĒDI VADA: Edward McMILLAN-SCOTT

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Jean-Claude Trichet (ECB prezidents), Kurt Joachim Lauk PPE-DE grupas vārdā, Joseph Muscat PSE grupas vārdā, Wolf Klinz ALDE grupas vārdā, Sahra Wagenknecht GUE/NGL grupas vārdā, Nils Lundgren IND/DEM grupas vārdā, Hans-Peter Martin, pie grupām nepiederošs deputāts, Othmar Karas, Benoît Hamon, Johannes Blokland, Alexander Radwan, Antolín Sánchez Presedo, José Manuel García-Margallo y Marfil (Tā kā ir ierobežots laiks, priekšsēdētāja vietnieks lūdz, lai Jean-Claude Trichet iesniedz rakstiskas atbildes tiem deputātiem, kas ir uzdevuši jautājumus), Joaquín Almunia (Komisijas loceklis) un Jean-Claude Trichet.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004.10.26. protokola 8.5. punkts.

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Josu Ortuondo Larrea par Carlos José Iturgaiz Angulo uzstāšanos (12. punkts) un José Manuel García-Margallo y Marfil par Josu Ortuondo Larrea uzstāšanos.

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

14. Automašīnu nozares pārkārtošana (paziņojums ar tam sekojošām debatēm)

Komisijas paziņojums: Automašīnu nozares pārkārtošana

Olli Rehn (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uztājās: Thomas Mann PPE-DE grupas vārdā, Udo Bullmann PSE grupas vārdā, Rebecca Harms Verts/ALE grupas vārdā, Jonas Sjöstedt GUE/NGL grupas vārdā, Patrick Louis IND/DEM grupas vārdā, Ivo Belet, Helmut Kuhne, Helmuth Markov, Ria Oomen-Ruijten, Jan Andersson, Gunnar Hökmark, Inés Ayala Sender, Malcolm Harbour, Garrelt Duin un Olli Rehn.

Debates tika slēgtas.

15. Naftas cenu augšanas ietekme uz Eiropas ekonomiku, lauksaimniecību un zivsaimniecību (paziņojums ar tam sekojošām debatēm)

Komisijas paziņojums: Naftas cenu augšanas ietekme uz Eiropas ekonomiku, lauksaimniecību un zivsaimniecību

Joaquín Almunia (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uztājās: Carmen Fraga Estévez PPE-DE grupas vārdā, Katerina Batzeli PSE grupas vārdā, Philippe Morillon ALDE grupas vārdā, Ian Hudghton Verts/ALE grupas vārdā, Dimitrios Papadimoulis GUE/NGL grupas vārdā, Georgios Karatzaferis IND/DEM grupas vārdā, Bogdan Golik, pie grupām nepiederošs deputāts, Ambroise Guellec, Rosa Miguélez Ramos, María Esther Herranz García, Magda Kósáné Kovács, Agnes Schierhuber, Reino Paasilinna, Piia-Noora Kauppi un Joaquín Almunia.

Debates tika slēgtas.

16. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 347.486/OJMA).

17. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 20.35.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Janusz Onyszkiewicz
Priekšsēdētāja vietnieks

Pirmdiena, 2004. gada 25. oktobris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andriekienē, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Assis, Atkins, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Casa, Casaca, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, Degutis, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Sarnez, Descamps, Désir, Defs, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fournou, Fraga Estévez, Frassoni, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomolka, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Grech, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Herzog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Horáček, Hortefeux, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jääteemäki, Jałowiecki, Janowski, Jeggel, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlčček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuššis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lauk, Lax, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristobal Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Płks, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rübíg, Rühle, Rutowicz, Saifi, Sakalas, Salinas García, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Sjøstedt, Skinner, Alyn Smith, Sommer, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Štastný, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Westlund, Whitehead, Wieland, Wiersma, Wise, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zwiefka

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

(2005/C 174 E/02)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 9.00.

2. Lēmums par pieprasījumu piemērot steidzamības procedūru

Pieprasījumi piemērot steidzamības procedūru:

- Priekšlikums Padomes regulai, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr.2667/2000 par Eiropas Rekonstrukcijas aģentūru [KOM(2004)0451 — C6-0075/2004 — 2004/0133(CNS)] — Ārlietu komiteja.

Uzstājās: Hannes Swoboda AFET komitejas vārdā.

Steidzamības procedūras pieprasījums tika noraidīts.

- Priekšlikums Padomes regulai, ar ko izveido finansiāla atbalsta instrumentu, lai veicinātu Kipras turku kopienas ekonomikas attīstību [KOM(2004)0465 — C6-0098/2004 — 2004/0145(CNS)] — Ārlietu komiteja.

Steidzamības procedūras pieprasījums tika noraidīts.

- Priekšlikums Padomes lēmumam, ar kuru groza Padomes Lēmumu 2002/883/EK, ar ko sniedz tālāku finansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai [KOM(2004)0604 — C6-0145/2004 — 2004/0207(CNS)] — Starptautiskās tirdzniecības komiteja.

Uzstājās: Peter Šťastný INTA komitejas vārdā un Hannes Swoboda.

Steidzamības procedūras pieprasījums tika apstiprināts.

Termiņš grozījumu iesniegšanai plenārsēdē ir noteikts 27.10.2004. plkst. 12.00.

Balsošana par Enrique Barón Crespo ziņojumu A6-0025/2004 notiks ceturtdien.

- Priekšlikums Padomes lēmumam par finansiālo palīdzību Serbijai un Melnkalnei, un ar ko groza Lēmumu 2002/882/EK par turpmāku finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai [KOM(2004)0605 — C6-0146/2004 — 2004/0204(CNS)] — Starptautiskās tirdzniecības komiteja.

Steidzamības procedūras pieprasījums tika apstiprināts.

Termiņš grozījumu iesniegšanai plenārsēdē ir noteikts 27.10.2004. plkst.12.00.

Balsošana par Enrique Barón Crespo ziņojumu A6-0026/2004 notiks ceturtdien.

(Sēde, kuru pārtrauca plkst. 9.10, lai sagaidītu José Manuel Barroso ierašanos, atsākās plkst. 9.15.)

3. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti.

1. Padome un Komisija:

- * Ziņojums par priekšlikumiem Padomes un Komisijas lēmumiem par tādu protokolu noslēgšanu, ko pievieno partnerattiecību un sadarbības nolīgumiem starp Eiropas Kopienām un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un

1) Armēniju (9257/2004 – KOM(2004)0358 – C6-0027/2004 – 2004/0118(CNS)),

2) Azerbaidžānu (8924/2004 – KOM(2004)0267 – C6-0017/2004 – 2004/0089(CNS)),

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

- 3) Gruziju (8916/2004 – KOM(2004)0268 – C6-0018/2004 – 2004/0091(CNS)),
- 4) Kazahstānu (9006/2004 – KOM(2004)0307 – C6-0025/2004 – 2004/0096(CNS)),
- 5) Kirgizstānu (9003/2004 – KOM(2004)0305 – C6-0024/2004 – 2004/0095(CNS)),
- 6) Moldovu (9221/2004 – KOM(2004)0302 – C6-0023/2004 – 2004/0106(CNS)),
- 7) Krieviju (8896/2004 – KOM(2004)0292 – C6-0022/2004 – 2004/0087(CNS)),
- 8) Ukrainu (9108/2004 – KOM(2004)0251 – C6-0016/2004 – 2004/0080(CNS)),
- 9) Uzbekistānu (8908/2004 – KOM(2004)0272 – C6-0020/2004 – 2004/0092(CNS)),

no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas iestāšanos Eiropas Savienībā — Ārlietu komiteja.
Referents: Brok Elmar (A6-0023/2004).

- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par finansiālo atbalstu Serbijai un Melnkalnei, kā arī ar kuru groza Lēmumu 2002/882/EK, ar ko paredz turpmāku finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai (KOM(2004)0605 — C6-0146/2004 — 2004/0204(CNS)) — Starptautiskās tirdzniecības komiteja.
Referents: Barón Crespo Enrique (A6-0025/2004).
- * Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru groza Padomes Lēmumu 2002/883/EK, ar ko paredz turpmāku finansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai (KOM(2004)0604 — C6-0145/2004 — 2004/0207(CNS)) — Starptautiskās tirdzniecības komiteja.
Referents: Barón Crespo Enrique (A6-0026/2004).

2. Deputāti, ierosinātie Reglamenta grozījumi (202. pants):

- Giertych Maciej Marian, Wojciech Wierzejski – Eiropas Parlamenta Reglamenta grozījumu priekšlikums: 4. nodaļas virsraksta un 29. un 30. panta grozījumi (B6-0087/2004).
nodots atbildīgajai komitejai: AFCE

4. Debates par cilvēktiesību, demokrātijas un tiesiskuma principu pārkāpumiem (paziņošana par iesniegtajiem rezolūcijas priekšlikumiem)

Saskaņā ar Reglamenta 115. pantu turpmāk minētie deputāti vai politiskās grupas iesniedza pieprasījumus organizēt debates par šādiem rezolūcijas priekšlikumiem:

I. ŠĶEMBU MUNĪCIJA

- Miguel Angel Martínez Martínez, Pasqualina Napoletano un Margrietus van den Berg PSE grupas vārdā par šķembu munīciju (B6-0108/2004),
- Marie-Hélène Aubert, Angelika Beer, Bernat Joan i Marí, Joost Lagendijk, Raül Romeva i Rueda un Frithjof Schmidt Verts/ALE grupas vārdā par šķembu munīciju (B6-0111/2004),
- Jelko Kacin un Johan Van Hecke ALDE grupas vārdā par šķembu munīciju (B6-0112/2004),
- Vittorio Emanuele Agnoletto, André Brie, Luisa Morgantini un Tobias Pflüger GUE/NGL grupas vārdā par šķembu munīciju un prettransportlīdzekļu mīnām (B6-0120/2004),
- Geoffrey Van Orden PPE-DE grupas vārdā par spridzekļiem, kas palikuši pēc kara darbības, un par pretkājnieku mīnām (B6-0123/2004),
- Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā par spridzekļiem, kas palikuši pēc kara darbības, un par pretkājnieku mīnām (B6-0125/2004);

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

- II. IRĀNA (Žurnāliste apcietināta kampaņas pret internetu ietvaros / Nāves sodi, sevišķi attiecībā uz nepilngadīgiem)
- Véronique De Keyser un Pasqualina Napoletano PSE grupas vārdā par Irānu (B6-0107/2004),
 - Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā par Irānu (B6-0113/2004),
 - Angelika Beer, Daniel Marc Cohn-Bendit, Véronique De Keyser, Hélène Flautre, Monica Frassoni un Joost Lagendijk Verts/ALE grupas vārdā par cilvēktiesību pārkāpumiem Irānā (B6-0116/2004),
 - Michael Gahler un Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā par Irānu (B6-0118/2004),
 - André Brie, Giusto Catania, Umberto Guidoni, Tobias Pflüger un Eva-Britt Svensson GUE/NGL grupas vārdā par situāciju Irānā (B6-0121/2004),
 - Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā par Irānu (B6-0124/2004);
- III. GVANTANAMO
- Johan Van Hecke ALDE grupas vārdā par Gvantanamo (B6-0114/2004),
 - Panagiotis Beglitis, Véronique De Keyser un Pasqualina Napoletano PSE grupas vārdā par Gvantanamo (B6-0115/2004),
 - Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre un Jean Lambert Verts/ALE grupas vārdā par Gvantanamo (B6-0117/2004),
 - Bernd Posselt un José Ribeiro e Castro PPE-DE grupas vārdā par Gvantanamo (B6-0119/2004),
 - André Brie, Willy Meyer Pleite, Roberto Musacchio un Tobias Pflüger GUE/NGL grupas vārdā par Gvantanamo (B6-0122/2004).

Uzstāšanās laiku sadalīs saskaņā ar Reglamenta 142. pantu.

5. Paziņojums, ko sniedz José Manuel Barroso, Eiropas Komisijas ievēlētais priekšsēdētājs

Iepazīstināšana ar Komisāru kolēģiju un tās programmu.

José Manuel Barroso, nākamās Komisijas ievēlētais priekšsēdētājs, sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Nigel Farage IND/DEM grupas vārdā, Brian Crowley UEN grupas vārdā, Luca Romagnoli, pie grupām nepiederošs deputāts, João de Deus Pinheiro, Hannes Swoboda, Silvana Koch-Mehrin, Ian Hudghton, Roberto Musacchio, Maciej Marian Giertych un Michał Tomasz Kamiński.

SĒDI VADA: Dagmar ROTH-BEHRENDT

Priekšsēdētāja vietniece

Uzstājās: Ryszard Czarnecki, Jaime Mayor Oreja, Jan Marinus Wiersma, Marielle De Sarnez, Satu Hassi, Marco Rizzo, Johannes Blokland, Roberta Angelilli, Jean-Claude Martinez, Marianne Thyssen, Martine Roure, Lapo Pistelli, Rebecca Harms, Jonas Sjöstedt, Mario Borghezio, James Hugh Allister, József Szájer, Ieke van den Burg, Andrew Duff, Marie Anne Isler Béguin, Nils Lundgren, Alessandro Battilocchio, Françoise Grossetête, Pervenche Berès, Dirk Sterckx, Paul Marie Coûteaux, Hartmut Nassauer, Evelyne Gebhardt, Emma Bonino, Antonio Tajani, Katerina Batzeli, Ignasi Guardans Cambó, Jacek Emil Saryusz-Wolski, Maria Berger, Cecilia Malmström, Jan Zahradil, Bernard Poignant, Ioannis Varvitsiotis, Enrique Barón Crespo, Gunnar Hökmark, Michele Santoro, Avril Doyle, António Costa, Elmar Brok, Magda Kósáné Kovács, José Ignacio Salafraña Sánchez-Neyra, Marilisa Xenogiannakopoulou, Alojz Peterle, Genowefa Grabowska un José Manuel Barroso.

(Šajā brīdī debates pārtrauc. Tās atsāks pēc svinīgās sēdes.)

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

6. Svinīgā sēde – Nīderlande

No plkst.12.00 līdz 12.30 Parlamenta svinīgā sēde par godu Viņas Majestātes Nīderlandes karalienes Beatrikses vizītei.

SĒDI VADA: Antonios TRAKATELLIS

Priekšsēdētāja vietnieks

7. Paziņojums, ko sniedz José Manuel Barroso, Eiropas Komisijas ievēlētais priekšsēdētājs (debašu turpināšana)

Uzstājās: Luís Queiró, Inger Segelström, Giuseppe Gargani un Piia-Noora Kauppi.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Daniel Marc Cohn-Bendit un Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā par Barroso vadīto Komisiju (B6-0088/2004),
- Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā par Barroso vadīto Komisiju (B6-0090/2004),
- Jens-Peter Bonde un Nigel Farage IND/DEM grupas vārdā par ieceltās Komisijas apstiprināšanu (B6-0092/2004),
- Andrew Duff ALDE grupas vārdā par Komisijas apstiprināšanu (B6-0093/2004),
- Hannes Swoboda PSE grupas vārdā par Barroso vadīto Komisiju (B6-0098/2004),
- Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā par jaunās Komisijas apstiprināšanu (B6-0099/2004),
- Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā par Komisijas ievēlēšanu (B6-0100/2004).

LĒMUMA PROJEKTS par izvirzītās Komisijas ievēlēšanu (B6-0091/2004)

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 27. oktobra protokola 5. punkts.

8. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola 1. pielikumā.

8.1. Bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē ***I (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par piesārņojumu, ko rada dažas bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē (kodificētā versija) [KOM(2003)0847 — C5-0003/2004 — 2003/0333(COD)] — Juridiskā komiteja.

Referents: Giuseppe Gargani (A6-0012/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 1. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0025)

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

8.2. Dažu divvāku gliemeņu slimību kontrole * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes direktīvai par Kopienas pasākumu ieviešanu dažu divvāku gliemeņu slimību kontrolei (kodificētā versija) [KOM(2004)0326 — C6-0026/2004 — 2004/0100(CNS)] — Juridiskā komiteja.

Referents Giuseppe Gargani (A6-0011/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 2. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0026)

8.3. Partnerības un sadarbības nolīgumi * (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un

- 1) Armēniju [9257/2004 — KOM(2004)0358 — C6-0027/2004 — 2004/0118(CNS)]
- 2) Azerbaidžānu [8924/2004 — KOM(2004)0267 — C6-0017/2004 — 2004/0089(CNS)]
- 3) Gruziju [8916/2004 — KOM(2004)0268 — C6-0018/2004 — 2004/0091(CNS)]
- 4) Kazahstānu [9006/2004 — KOM(2004)0307 — C6-0025/2004 — 2004/0096(CNS)]
- 5) Kirgizstānu [9003/2004 — KOM(2004)0305 — C6-0024/2004 — 2004/0095(CNS)]
- 6) Moldovu [9221/2004 — KOM(2004)0302 — C6-0023/2004 — 2004/0106(CNS)]
- 7) Krieviju [8896/2004 — KOM(2004)0292 — C6-0022/2004 — 2004/0087(CNS)]
- 8) Ukrainu [9108/2004 — KOM(2004)0251 — C6-0016/2004 — 2004/0080(CNS)]
- 9) Uzbekistānu [8908/2004 — KOM(2004)0272 — C6-0020/2004 — 2004/0092(CNS)],

no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai — Ārlietu komiteja.

Referents: Elmar Brok (A6-0023/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 3. punkts)

9 NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTI

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0027, P6_TA(2004)0028, P6_TA(2004)0029, P6_TA(2004)0030, P6_TA(2004)0031, P6_TA(2004)0032, P6_TA(2004)0033, P6_TA(2004)0034 un P6_TA(2004)0035)

8.4. Atbalsts personām, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs ***I (Reglamenta 131. pants) (balsošana)

Ziņojums par Eiropas Parlamenta un Padomes priekšlikumu regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2130/2001 par darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs [KOM(2004)0126 — C5-0097/2004 — 2004/0040(COD)] — Attīstības komiteja.

Referente: Luisa Morgantini (A6-0018/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 4. punkts)

KOMISIJAS PRIEKŠLIKUMS, GROZĪJUMI un NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts ar vienu balsojumu (P6_TA(2004)0036)

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

8.5. Eiropas Centrālā banka (2003) (balsošana)

Ziņojums par Eiropas Centrālās bankas 2003. gada pārskatu [2004/2144(INI)] — Ekonomikas un monetārā komiteja.

Referents: Alain Lipietz (A6-0014/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 5. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0037)

Par balsojumu uzstājās:

Sakarā ar grozījumu pieņemšanu referents pirms galīgā balsojuma ieteica noraidīt šo ziņojumu un prasīja, lai viņa vārdu svītrotu, ja ziņojumu pieņem.

9. Balsojuma skaidrojumi

Rakstiski balsojuma skaidrojumi

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojuma skaidrojumi

Lipietz ziņojums — A6-0014/2004

— Kurt Joachim Lauk PPE-DE grupas vārdā

10. Balsojuma labojumi

Turpmāk minētie deputāti iesniedza šādus balsojuma labojumus:

Lipietz ziņojums — A6-0014/2004

— grozījums Nr. 6
pret: Mairead McGuinness, Hartmut Nassauer

— rezolūcija (kopumā)
pret: Neil Parish

*

* *

Maria Carlshamre informēja, ka viņa bija klāt balsošanas laikā.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 13.00 un atsākta plkst. 15.00.)

SĒDI VADA: Janusz ONYSZKIEWICZ

Priekšsēdētāja vietnieks

11. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Balsojumu labojumi:

sēde 14.10.2004.

Turpmāk minētie deputāti iesniedza šādus balsojuma labojumus:

Joseph Daul ziņojums— A6-0008/2004

— viens balsojums
par: Britta Thomsen
pret: Nils Lundgren, Lars Wohlin, Hélène Goudin
atturas: Anna Ibrisagic

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

B6-0067/2004 — Eiropas Konstitucionālā līguma ratificēšanas procedūras un paziņošanas stratēģija

— 2. punkts

pret: Dan Jørgensen

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

12. 2005.gada kopbudžeta projekts (III iedaļa) — 2005.gada kopbudžeta projekts (I, II, IV, V, VI, VII, VIII iedaļas) (debates)

Ziņojums par Eiropas Savienības kopbudžeta projektu 2005.gadam. — III iedaļa. Komisija [C6-0123/2004 — 2004/2001(BUD)] — Budžeta komiteja.

Referents: Salvador Garriga Polledo (A6-0021/2004).

Ziņojums par Eiropas Savienības kopbudžeta projektu 2005. gadam. — I iedaļa. Eiropas Parlaments; II iedaļa. Padome; IV iedaļa. Tiesa; V iedaļa. Revīzijas palāta; VI iedaļa. Ekonomikas un sociālo lietu komiteja; VII iedaļa. Reģionu komiteja; VIII iedaļa (A daļa). Eiropas ombuds; VIII iedaļa (B daļa). Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs [C6-0123/2004 – 2004/2002(BUD)] — Budžeta komiteja.

Referente: Anne Elisabet Jensen (A6-0020/2004).

Salvador Garriga Polledo un Anne Elisabet Jensen iepazīstināja ar ziņojumiem.

Uzstājās: José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra (AFET komitejas atzinuma sagatavotājs), Anders Wijkman (DEVE komitejas atzinuma sagatavotājs), David Martin (INTA komitejas atzinuma sagatavotājs), Catherine Guy-Quint (ECON komitejas atzinuma sagatavotāja), Ria Oomen-Ruijten (EMPL komitejas atzinuma sagatavotāja), Jutta D. Haug (ENVI komitejas atzinuma sagatavotāja), Paul Rübig (ITRE komitejas atzinuma sagatavotājs), Joachim Wuermeling (IMCO komitejas atzinuma sagatavotājs), Mathieu Grosch (TRAN komitejas atzinuma sagatavotājs) un Rolf Berend (REGI komitejas atzinuma sagatavotājs).

SĒDI VADA: Miroslav OUZKÝ

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: María Esther Herranz García (AGRI komitejas atzinuma sagatavotāja), Carmen Fraga Estévez (PECH komitejas atzinuma sagatavotāja), Helga Trüpel (CULT komitejas atzinuma sagatavotāja), Klaus-Heiner Lehne (JURI komitejas atzinuma sagatavotājs), Gérard Deprez (LIBE komitejas atzinuma sagatavotājs), Gérard Onesta (AFCO komitejas atzinuma sagatavotājs), Lissy Gröner (FEMM komitejas atzinuma sagatavotāja), Michaele Schreyer (Komisijas locekle), Valdis Dombrovskis PPE-DE grupas vārdā, Ralf Walter PSE grupas vārdā, Kyösti Tapio Virrankoski ALDE grupas vārdā, Helga Trüpel Verts/ALE grupas vārdā, Esko Seppänen GUE/NGL grupas vārdā, Dariusz Maciej Grabowski IND/DEM grupas vārdā, Wojciech Roszkowski UEN grupas vārdā, Sergej Kozlík, Markus Ferber un Bárbara Dührkop Dührkop.

SĒDI VADA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Jan Mulder, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Jiří Maštálka, Lars Wohlin, Liam Aylward, Hans-Peter Martin, Janusz Lewandowski, Giovanni Pittella, Bernat Joan i Marí, Helmuth Markov, Jeffrey Titford, Bruno Gollnisch, Albert Jan Maat, Neena Gill, James Elles, Jutta D. Haug, Antonis Samaras, Paulo Casaca, John Bowis un Marilisa Xenogiannakopoulou.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 28. oktobra protokola 4.1. punkts, 4.2. punkts un 4.3. punkts

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

SĒDI VADA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN

*Priekšsēdētāja vietniece***13. Jautājumu laiks** (jautājumi Komisijai)

Parlaments izskatīja vairākus jautājumus Komisijai (B6-0017/2004).

Pirmā daļa

Jautājums Nr. 34, ko uzdeva Eoin Ryan.

Christopher Patten (Komisijas loceklis) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Eoin Ryan.

Jautājums Nr. 35, ko uzdeva Proinsias De Rossa.

Christopher Patten atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Proinsias De Rossa, John Bowis un Glenys Kinnock.

Jautājums Nr. 36, ko uzdeva Karl von Wogau.

Christopher Patten atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Karl von Wogau.

Otrā daļa

Jautājums Nr. 37, ko uzdeva Markus Ferber.

Günther Verheugen (Komisijas loceklis) atbildēja uz šo jautājumu.

Jautājums Nr. 38 zaudēja spēku, jo tā autors nebija klāt.

Jautājums Nr. 39, ko uzdeva Philip Claeys.

Günther Verheugen atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Philip Claeys.

Jautājums Nr. 40, ko uzdeva Ryszard Czarnecki.

Günther Verheugen atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Ryszard Czarnecki.

Jautājums Nr. 41, ko uzdeva Bernd Posselt.

Günther Verheugen atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Bernd Posselt.

Jautājums Nr. 42 zaudēja spēku, jo tā autors nebija klāt.

Jautājums Nr. 43, ko uzdeva Georgios Papastamkos.

Günther Verheugen atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Georgios Papastamkos.

Uz jautājumu Nr. 44 sniegs rakstisku atbildi.

Jautājums Nr. 45, ko uzdeva Jonas Sjöstedt.

Mario Monti (Komisijas loceklis) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Jonas Sjöstedt.

Jautājums Nr. 46, ko uzdeva Willy Meyer Pleite.

Mario Monti atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Willy Meyer Pleite un Daniel Varela Suanzes-Carpegna.

Jautājums Nr. 47, ko uzdeva Luciana Sbarbati.

Mario Monti atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Luciana Sbarbati un Paul Rübìg.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Jautājums Nr. 48, ko uzdeva Bart Staes.

Mario Monti atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Bart Staes.

Uz jautājumiem Nr. 49 līdz Nr. 50 sniegs rakstiskas atbildes.

Jautājums Nr. 51, ko uzdeva Mairead McGuinness.

David Byrne (Komisijas loceklis) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Mairead McGuinness un Vytautas Landsbergis.

Jautājums Nr. 52, ko uzdeva Catherine Stihler.

David Byrne atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Catherine Stihler.

Jautājums Nr. 53, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis.

David Byrne atbildēja uz šo jautājumu.

Jautājums Nr. 54 zaudēja spēku, jo tā autors nebija klāt.

Jautājums Nr. 55, ko uzdeva John Bowis.

David Byrne atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva John Bowis.

Uz jautājumiem Nr. 56 līdz Nr. 93 sniegs rakstiskas atbildes.

Uzstājās Brian Crowley.

Komisijai atvēlētais jautājumu laiks ir beidzies.

14. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 347.486/OJME).

15. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 19.35.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Pierre Moscovici
Priekšsēdētāja vietnieks

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenē, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourzai, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klein, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Mańka, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Mašťálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Cristobal Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napoletano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Őry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Peķ, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübíg, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder,

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Simonot, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Vanhecke, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

I PIELIKUMS

BALSOŠANAS REZULTĀTI

Saīsinājumu un simbolu saraksts

+	pieņemts
-	noraidīts
↓	zaudējis spēku
A	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta ("par", "pret", "atturas")
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana ("par", "pret", "atturas")
bd	balsošana pa daļām
ats	atsevišķa balsošana
groz	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrotā grozījums
=	identisks grozījums
§	punkts
pants	pants
apsv	apsvērums
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

1. Bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē ***I

Ziņojums: GARGANI (A6-0012/2004)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums		+	

2. Dažu divvāku gliemeņu slimību kontrole *

Ziņojums: GARGANI (A6-0011/2004)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums	PS	+	625, 12, 7

Pieprasījums balsot pēc saraksta

PPE-DE viens balsojums

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

3. Partnerības un sadarbības nolīgumi *

Ziņojums: BROK (A6-0023/2004)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums		+	

4. Atbalsts personām, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs ***I

Ziņojums: MORGANTINI (A6-0018/2004)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums		+	

5. ECB 2003. gada pārskats

Ziņojums: LIPIETZ (A6-0014/2004)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
1. §	12	PSE		+	
pēc 2. §	18	GUE/NGL		-	
	19	GUE/NGL		-	
	20	GUE/NGL		-	
	21	GUE/NGL		-	
4. §	2	Verts/ALE		-	
6. §	13S	PSE		-	
	3	Verts/ALE	PS	-	267, 367, 26
	22	GUE/NGL		-	
	§	sākotnējais teksts	bd/PS		
			1	+	412, 226, 23
			2	+	371, 278, 18
8. §	14S	PSE		-	
9. §	4	Verts/ALE	PS	-	231, 397, 38
	15	PSE		-	
10. §	5	Verts/ALE		-	
11. §	6	Verts/ALE	PS	+	318, 280, 66
13. §	16S	PSE		-	
	7	Verts/ALE		-	

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
pēc 14. §	8	Verts/ALE	bd		
			1	+	
			2	-	
pēc 15. §	17	PSE		+	
pēc 21. §	9	Verts/ALE	PS	-	228, 397, 45
	23	GUE/NGL		-	
B apsvēruma	10	PSE		-	
F apsvēruma	1	Verts/ALE	EB	+	341, 289, 35
J apsvēruma	11	PSE		-	
Balsošana: rezolūcija (kopumā)	PS		PS	+	318, 299, 45

Pieprasījums balsot pēc saraksta

Verts/ALE 6. §, 3., 4., 6., 9. groz.

PPE-DE galīgais balsojums

Pieprasījums balsot atsevišķi

PPE-DE

8. groz.

1. daļa: "atgādina par savu vēlēšanos ... ECB valdes locekļu izvirzīšanā un iecelšanā;"

2. daļa: "turklāt uzskata, ... vajadzētu būt atšķirīgākām;"

Verts/ALE

6. §

1. daļa: "turklāt uzskata... strukturālo reformu trūkums"

2. daļa: "un arī īsāks ... citām pasaules valstīm;"

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA

1. Gargani ziņojums A6-0011/2004

Rezolūcija

Par: 625

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimakakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jätteenmäki, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Samuelson, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Coúteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, de Villiers, Wierzejski, Wohlin, Żelezný

NI: Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Dillen, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mölzer, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Vanhecke

PPE-DE: Andriksen, Antonozzi, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabranche, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Korhola, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Pīks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber,

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Gurmai, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Pret: 12

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Knapman, Titford, Whittaker, Wise

PPE-DE: Freitas

PSE: Batzeli

Atturas: 7

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Mote

PPE-DE: Konrad

Verts/ALE: van Buitenen, de Groen-Kouwenhoven

2. Lipietz ziņojums A6-0014/2004

3. groz.

Par: 267

ALDE: Di Pietro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann,

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Pret: 367

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszewska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Kilroy-Silk, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Mote

PPE-DE: Andriksen, Antoniazzi, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barse-Patak, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gala, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeburg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumburg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Atturas: 26**ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Pafilis, Toussas**IND/DEM:** Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin**NI:** Claeys, Dillen, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Vanhecke**Verts/ALE:** van Buitenen**3. Lipietz ziņojums A6-0014/2004****6. punkta 1. daļa****Par: 412****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Borghesio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wierzejski, Żelezný**NI:** Baco, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Andriksen, Antonozzi, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brézina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušks, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Gurmai, Hänsch**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Pret: 226

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Knapman, Speroni, Titford

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Podestà, Tajani, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Atturas: 23

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Coûteaux, Farage, Goudin, Kilroy-Silk, Louis, Lundgren, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Dillen, Mölzer, Romagnoli, Vanhecke

PSE: Hedh, Pinior

Verts/ALE: van Buitenen, Schlyter

4. Lipietz ziņojums A6-0014/2004

6. punkta 2. daļa

Par: 371

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

IND/DEM: Batten, Bloom, Booth, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Knapman, Titford, Whittaker, Wise**NI:** Baco, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andrikienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Kłaf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch, Sornosa Martínez**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile**Verts/ALE:** Cramer**Pret: 278****GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčėk, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pėk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Źelzny**NI:** Allister, Czarnecki Marek Aleksander, Golik, Kuc, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Resetarits, Rutowicz**PPE-DE:** Podkański, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano,

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Atturas: 18

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

IND/DEM: Bonde, Coûteaux, Goudin, Louis, Lundgren, de Villiers, Wohlin

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Dillen, Mölzer, Vanhecke

PSE: Hedh

Verts/ALE: van Buitenen

5. Lipietz ziņojums A6-0014/2004**4. groz.****Par: 231**

ALDE: Di Pietro

GUE/NGL: Brie, Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Ebner, Ventre

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Pret: 397

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtoul, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Karatzaferis, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Speroni, Tomczak, Wierzejski, Żelazny

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kuc, Mote

PPE-DE: Andrikenė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeborg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurmeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielán, Camre, Crowley, Didziokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilonis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Atturas: 38

ALDE: Chiesa

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bloom, Bonde, Booth, Clark, Coûteaux, Farage, Goudin, Kilroy-Silk, Knapman, Louis, Lundgren, Titford, de Villiers, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Dillen, Golik, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Masiel, Mölzer, Rutowicz, Schenardi, Vanhecke

Verts/ALE: van Buitenen

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

6. Lipietz ziņojums A6-0014/2004

6. groz.

Par: 318

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beauvuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Chiesa, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Brie, de Brún, Krarup, Liotard, McDonald, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Coûteaux, Louis, de Villiers

NI: Czarnecki Marek Aleksander, Golik, Kuc, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Itälä, Kauppi, Korhola, Stubb

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mańka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Pret: 280

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghesio, Karatzaferis, Sinnott, Speroni

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Mote

PPE-DE: Andriksen, Antonozzi, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle,

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškiš, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Paek, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Atturas: 66

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Bonde, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Kilroy-Silk, Knapman, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Claeys, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Romagnoli, Schenardi, Vanhecke

PSE: Hänsch

Verts/ALE: van Buitenen

7. Lipietz ziņojums A6-0014/2004

9. groz.

Par: 228

GUE/NGL: Brie

NI: Golik, Kuc, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Brok, Itälä, Kauppi, Korhola, Wijkman

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler,

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Ždanoka

Pret: 397

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Davies, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Di Pietro, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Kułakowski, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Krarup, Liotard, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Adwent, Batten, Belder, Blokland, Bloom, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Coûteaux, Farage, Giertych, Grabowski, Karatzafelis, Kilroy-Silk, Knapman, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Claeys, Czarnecki Ryszard, Dillen, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martinez, Mölzer, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andriekienė, Antoniozzi, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Březina, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duchoň, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fajmon, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuškis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, McMillan-Scott, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Płks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Strejček, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Hänsch

UEN: Angelilli, Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Didžiokas, Foglietta, Fotyga, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Atturas: 45**ALDE:** Chiesa**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlčček, McDonald, Markov, Maštálka, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Stroz, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin**NI:** Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Masiel, Rutowicz, Vanhecke**PSE:** Hedkvist Petersen**UEN:** Camre**Verts/ALE:** van Buitenen, Lucas, Schlyter**8. Lipietz ziņojums A6-0014/2004****Rezolūcija****Par: 318****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupty, Birutis, Bonino, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Degutis, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Geremek, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Huhne, In 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Laperrouze, Lax, Lehideux, Letta, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Polfer, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Savi, Sbarbati, Schuth, Staniszevska, Starkevičūtė, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis**IND/DEM:** Belder, Blokland, Karatzaferis, Sinnott**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Kuc, Masiel, Rutowicz**PPE-DE:** Andrikienė, Antoniozzi, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz De Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Ehler, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fernández Martín, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kušķis, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lehne, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Marques, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Pieper, Píks, Pinheiro, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Pál, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Seeberg, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Sumberg, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zwiefka**PSE:** Falbr**UEN:** Angelilli, Aylward, Berlato, Crowley, Didžiokas, Janowski, Kamiński, Krasts, Kristovskis, Libicki, Muscardini, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Tatarella, Vaidere, Zile

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

Pret: 299

ALDE: Chiesa, Di Pietro

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Bertinotti, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guidoni, Henin, Kaufmann, Kohlíček, Krarup, Liotard, McDonald, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Rizzo, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Adwent, Batten, Bloom, Bonde, Booth, Chruszcz, Clark, Coúteaux, Giertych, Goudin, Grabowski, Kilroy-Silk, Knapman, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, de Villiers, Whittaker, Wierzejski, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Fontaine

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badia I Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Beglitis, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bresso, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Duin, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Gurmai, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Kósáné Kovács, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Mann Erika, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Paleckis, Panzeri, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Savary, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vaugrenard, Vergnaud, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Foglietta

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmias, Breyer, Buitenweg, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lagendijk, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 45

ALDE: Alvaro, Cocilovo, Kułakowski

IND/DEM: Borghezio

NI: Allister, Claeys, Dillen, Golik, Mölzer, Vanhecke

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Duchoň, Elles, Evans Jonathan, Fajmon, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Jackson, McMillan-Scott, Nicholson, Ouzký, Podkański, Purvis, Škottová, Stevenson, Strejček, Toubon, Van Orden, Villiers, Zahradil, Zvěřina

PSE: Hänsch

UEN: Fotyga

Verts/ALE: van Buitenen

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

PIENĒMTIE TEKSTI**P6_TA(2004)0025****Bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē ***I****Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par piesārņojumu, ko rada dažas bīstamas vielas, kuras novada Kopienas ūdens vidē (kodificētā versija) (KOM(2003)0847 — C5-0003/2004 — 2003/0333(COD))**

(Koplēmuma procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (KOM(2003)0847) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā EK līguma 251. panta 2. punktu un 175. panta 1. punktu, saskaņā ar kuriem Komisija iesniedza priekšlikumu Parlamentam (C5-0003/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. un 80. pantu, kā arī 43. panta 1. punktu,
 - ņemot vērā Juridiskās komitejas ziņojumu (A6-0012/2004),
1. apstiprina Komisijas priekšlikumu;
 2. prasa Komisijai vēlreiz ar Parlamentu apsprieties, ja tā ir paredzējusi šo priekšlikumu būtiski grozīt vai to aizstāt ar citu tekstu;
 3. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

P6_TA(2004)0026**Dažu divvāku gliemeņu slimību kontrole *****Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes direktīvai, ar ko ievieš obligātus Kopienas pasākumus dažu divvāku gliemeņu slimību kontrolei (kodificētā versija) (KOM(2004)0326 — C6-0026/2004 — 2004/0100(CNS))**

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (KOM(2004)0326) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā EK līguma 37. pantu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0026/2004),
- ņemot vērā Reglamenta 51. un 80. pantu, kā arī 43. panta 1. punktu,
- ņemot vērā Juridiskās komitejas ziņojumu (A6-0011/2004),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

1. apstiprina Komisijas priekšlikumu;
2. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
3. aicina Padomi, ja tā vēlas būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu, vēlreiz apspriesties ar Parlamentu;
4. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo nostāju Padomei un Komisijai.

P6_TA(2004)0027

Partnerības un sadarbības nolīgums — Armēnija *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Armēnijas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (9257/2004 — KOM(2004)0358 — C6-0027/2004 — 2004/0118(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0358) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Armēnijas Republiku (9257/2004),
 - ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94., 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punkta otro teikumu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0027/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Armēnijas Republikai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

P6_TA(2004)0028

Partnerības un sadarbības nolīgums — Azerbaidžāna *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (8924/2004 — KOM(2004)0267 — C6-0017/2004 — 2004/0089(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0267) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Azerbaidžānas Republiku (8924/2004),
 - ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0017/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Azerbaidžānas Republikai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

P6_TA(2004)0029

Partnerības un sadarbības nolīgums — Gruzija *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Gruziju, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (8916/2004 — KOM(2004)0268 — C6-0018/2004 — 2004/0091(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0268) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Gruziju (8916/2004),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

- ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0018/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Gruzijai.

P6_TA(2004)0030**Partnerības un sadarbības nolīgums — Kazahstāna ***

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Kazahstānas Republikas, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanās Eiropas Savienībai (9006/2004 — KOM(2004)0307 — C6-0025/2004 — 2004/0096(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0307)⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Kazahstānas Republiku (9006/2004),
 - ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0025/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Kazahstānas Republikai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

P6_TA(2004)0031

Partnerības un sadarbības nolīgums — Kirgizstāna *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības līguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Kirgizstānas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanas Eiropas Savienībai (9003/2004 — KOM(2004)0305 — C6-0024/2004 — 2004/0095(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0305) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Kirgizstānas Republiku (9003/2004),
 - ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0024/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Kirgizstānas Republikai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

P6_TA(2004)0032

Partnerības un sadarbības nolīgums — Moldova *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Moldovas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanas Eiropas Savienībai (9221/2004 — KOM(2004)0302 — C6-0023/2004 — 2004/0106(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0302) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Moldovas Republiku (9221/2004),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

- ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0023/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Moldovas Republikai.

P6_TA(2004)0033**Partnerības un sadarbības nolīgums — Krievijas Federācija ***

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Krievijas Federāciju, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kīpras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (8896/2004 — KOM(2004)0292 — C6-0022/2004 — 2004/0087(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0292) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Krievijas Federāciju (8896/2004),
 - ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0022/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Krievijas Federācijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

P6_TA(2004)0034

Partnerības un sadarbības nolīgums — Ukraina *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Ukrainu, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (9108/2004 — KOM(2004)0251 — C6-0016/2004 — 2004/0080(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0251) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Ukrainu (9108/2004),
 - ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0016/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Ukrainai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

P6_TA(2004)0035

Partnerības un sadarbības nolīgums — Uzbekistāna *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam par Partnerības un sadarbības nolīguma Protokola noslēgšanu starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Uzbekistānas Republiku, no otras puses, ņemot vērā Čehijas Republikas, Igaunijas Republikas, Kipras Republikas, Latvijas Republikas, Lietuvas Republikas, Ungārijas Republikas, Maltas Republikas, Polijas Republikas, Slovēnijas Republikas un Slovākijas Republikas pievienošanos Eiropas Savienībai (8908/2004 — KOM(2004)0272 — C6-0020/2004 — 2004/0092(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā priekšlikumu Padomes un Komisijas lēmumam (KOM(2004)0272) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu ar Uzbekistānas Republiku (8908/2004),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

- ņemot vērā EK līguma 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94. un 133. pantu un 181. panta a) daļu saistībā ar EK līguma 300. panta 2. punktu,
 - ņemot vērā EK līguma 300. panta 3. punkta pirmo apakšpunktu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0020/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 43. panta 1. punktu, 51. pantu un 83. panta 7. punktu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0023/2004),
1. apstiprina Padomes un Komisijas lēmuma priekšlikumu;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai un dalībvalstu valdībām un parlamentiem un Uzbekistānas Republikai.

P6_TA(2004)0036**Atbalsts personām, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs ***I**

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par Eiropas Parlamenta un Padomes priekšlikumu regulai, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2130/2001 par darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs (KOM(2004)0126 — C5-0097/2004 — 2004/0040(COD))

(Koplēmuma procedūra: pirmais lasījums)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Eiropas Parlamentam un Padomei (KOM(2004)0126) (¹),
 - ņemot vērā EK līguma 251. panta 2. punktu un 179. panta 1. punktu, atbilstīgi kuram Komisija iesniedza priekšlikumu Parlamentam (C5-0097/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu,
 - ņemot vērā Attīstības komitejas ziņojumu (A6-0018/2004),
1. apstiprina grozīto Komisijas priekšlikumu;
 2. uzskata, ka Komisijas priekšlikuma finanšu paziņojums ir saderīgs ar finanšu plāna 4. pozīcijas maksimālo apjomu ar noteikumu, ka budžeta lēmējinstītūcija nosaka piemērotus līdzekļus šīs summas finansēšanai finanšu plāna robežās, piemēram, pārvietojot līdzekļus no citiem politikas virzieniem;
 3. aicina Komisiju atkārtoti nodot šo jautājumu Parlamentam, ja tā vēlas priekšlikumu būtiski grozīt vai to aizstāt ar citu tekstu;
 4. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

P6_TC1-COD(2004)0040

Eiropas Parlamenta nostāja, pieņemta pirmajā lasījumā 2004. gada 26. oktobrī nolūkā pieņemt Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. .../2004, ar ko groza Regulu (EK) Nr. 2130/2001 par darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 179. panta 1. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

saskaņā ar Līguma 251. pantā noteikto procedūru ⁽¹⁾,

tā kā:

- (1) Kopiena īsteno programmu darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2130/2001 ⁽²⁾. Šī regula ir spēkā līdz 2004. gada 31. decembrim;
- (2) Regulā (EK) Nr. 2130/2001 paredzēts, ka tās atjaunošana būs atkarīga no iespējas to iekļaut vienotā Āzijas un Latīņamerikas pamatregulā;
- (3) 2002. gada jūlijā Komisija pieņēma priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Kopienas sadarbību ar Āzijas un Latīņamerikas valstīm ⁽³⁾, kas iekļauj palīdzību personām, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs, un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 2130/2001. Ierosinātā regula, iespējams, netiks pieņemta laicīgi, lai varētu stāties spēkā līdz 2004. gada 31. decembrim. Šāda situācija varētu traucēt darbību nepārtrauktu un sekmīgu īstenošanu, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi Āzijas un Latīņamerikas jaunattīstības valstīs;
- (4) nepieciešams nodrošināt Regulas (EK) Nr. 2130/2001 piemērošanu, līdz stāsies spēkā turpmākā regula. Pēdējā tad būtu jaunais tiesiskais regulējums darbībām, lai atbalstītu personas, kuras zaudējušas saikni ar dzimto zemi šajos divos reģionos;
- (5) nepieciešams norādīt finanšu shēmu atlikušajiem gadiem no pašreizējā finanšu plāna, proti, 2005. un 2006. gadam;
- (6) nepieciešams arī sniegt neatkarīgu Regulas (EK) Nr. 2130/2001 piemērošanas novērtējumu;
- (7) tādēļ Regula (EK) Nr. 2130/2001 ir attiecīgi jāgroza,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo Regulu (EK) Nr. 2130/2001 groza šādi:

- 1) Ar šādu tekstu aizstāj 8. panta 1. punktu:

“1. Komisija ir atbildīga par šīs regulas noteikto pasākumu novērtējumu, lemšanu par tiem un to vadību saskaņā ar spēkā esošajām budžeta un citām procedūrām, jo īpaši tām, kas noteiktas 27. pantā, 48. panta 2. punktā un 167. pantā Padomes Regulā (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam ^(*).”

^(*) OV L 248, 16.09.2002., 1. lpp.”

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2004. gada 26. oktobra Nostāja.

⁽²⁾ OV L 287, 31.10.2001., 3. lpp.

⁽³⁾ OV C 331 E, 31.12.2002., 12. lpp.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

2) Regulas 15. pantu papildina ar šādu punktu:

“1.a Šīs regulas īstenošanai ar šo nosaka finanšu shēmu laikposmam no 2005. līdz 2006. gadam, kas ir EUR 141 miljons.”

3) Regulas 20. panta otro daļu aizstāj ar šādu punktu:

“To piemēro līdz 2006. gada 31. decembrim.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas "Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī".

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

..., ...

Eiropas Parlamenta vārdā
priekšsēdētājs

Padomes vārdā
priekšsēdētājs

P6_TA(2004)0037

Eiropas Centrālā banka (2003)**Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Eiropas Centrālās bankas 2003. gada pārskatu (2004/2144(INI))**

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas 2003. gada pārskatu,
- ņemot vērā EK līguma 113. pantu,
- ņemot vērā Eiropas Centrālo banku sistēmas un Eiropas Centrālās bankas statūtu 15. pantu,
- ņemot vērā Parlamenta 1998. gada 2. aprīļa Rezolūciju par demokrātisko atbildību Ekonomikas un monetārās savienības trešajā posmā (EMS) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā Parlamenta 2003. gada 3. jūlija Rezolūciju par Eiropas Centrālās bankas 2002. gada pārskatu ⁽²⁾,
- ņemot vērā Parlamenta 2004. gada 26. februāra Rezolūciju par Eiropas ekonomikas apstākļiem — provizorisko ziņojumu par vispārējām ekonomikas politikas pamatnostādņēm ⁽³⁾,
- ņemot vērā Parlamenta 2004. gada 22. aprīļa Rezolūciju attiecībā uz Komisijas ieteikumu par dalībvalstu un Kopienas vispārējo ekonomikas politikas pamatnostādņu pārskatīšanu 2004. gadā (laikposmam no 2003. līdz 2005. gadam) ⁽⁴⁾,
- ņemot vērā Revīzijas palātas 2004. gada 14. un 15. janvāra ziņojumu par Eiropas Centrālās bankas vadības efektivitātes revīziju par 2002. finanšu gadu ⁽⁵⁾,

⁽¹⁾ OV C 138, 4.5.1998., 177. lpp.

⁽²⁾ OV C 74 E, 24.3.2004., 867. lpp.

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0116.

⁽⁴⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0378.

⁽⁵⁾ OV C 45, 20.2.2004., 27. lpp.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

ņemot vērā Eiropas Centrālās bankas 2004. gada 19. februāra⁽¹⁾ un 2004. gada 17. jūnija⁽²⁾ lēmumus, ar kuriem pieņemti attiecīgi Eiropas Centrālās bankas un Eiropas Centrālās bankas ģenerālpadomes reglamenti,

— ņemot vērā Komisijas 2004. gada pavasara ekonomikas prognozes,

— ņemot vērā Reglamenta 106. pantu un 112. panta 1. punktu,

— ņemot vērā Ekonomikas un monetārās komitejas ziņojumu (A6-0014/2004),

- A. atzīstot Eiropas Centrālās bankas (ECB) un Eiropas Centrālo banku sistēmas (ECBS) pilnīgu neatkarību;
 - B. tā kā ECB un ECBS galvenais uzdevums ir nodrošināt cenu stabilitāti, kā arī citos veidos atbalstīt Eiropas Kopienas vispārējos ekonomikas politikas virzienus, kā noteikts Līguma 2. pantā;
 - C. tā kā 2003. gadā bija vērojams spēcīgs pieaugums starptautiskajā ekonomikā, ko virzīja galvenokārt ASV un Āzijas valstis (IKP pieaugums pasaulē — 3,7%);
 - D. tā kā 2003. gadā ES IKP pieauga tikai par 0,8% un eurozonā — tikai par 0,4%, inflācija eurozonā nokritās līdz rekordzemam līmenim (līdz 2,1% no 2002. gada 2,3%), likviditātes pārpalikums uzkrājās ar izteiktu M3 naudas rādītāja pieaugumu par 7,1%, lai gan ECB mērķis attiecībā uz šo rādītāju ir 4,5%; budžeta deficīts turpināja pieaugt, sasniedzot vidēji 2,7% no eurozonas IKP (2,3% 2003. gadā); aizdevumu apjoms privātajam sektoram būtiski pieauga un bezdarba līmenis saglabājās nemainīgs;
 - E. tā kā 2003. gada 8. maijā ECB paziņoja, ka vidējā termiņā jāpanāk inflācijas līmenis (SPCI), kas ir tikai "nedaudz zemāks par 2%";
 - F. tā kā ECBS un ECB statūta 10. pants paskaidro balsošanas procedūras;
 - G. tā kā šī statūta 10. panta 4. punkts aicina šo sanāksmju norisi uzskatīt par konfidenciālu, bet padomei ir tiesības nolemt apspriežu iznākumu darīt zināmu atklātībai;
 - H. tā kā no 2004. gada 1. maija ES paplašināšanās rada jaunus uzdevumus EMS, ECB un ECBS, kā arī jauno dalībvalstu centrālās bankas ir parakstījušas centrālo banku vienošanos par II valūtas maiņas mehānismu;
 - I. tā kā Igaunijas krona, Lietuvas lits un Slovēnijas tolarš pievienojās II valūtas maiņas mehānismam 2004. gada 28. jūnijā;
 - J. tā kā atsevišķās dalībvalstīs ir sākušās debates par to, cik lietderīgas ir euro centu monētas ar mazu vērtību, tādējādi radot bažas, ka minēto mazvērtīgo monētu izņemšana no aprites varētu veicināt inflāciju, jo praktiski cenas tiks noapaļotas uz augšu;
1. atzinīgi novērtē ECB pārskatu par 2003. gadu, par kura sagatavošanu ir atbildīgs ECB priekšsēdētājs J. C. Trichet;
 2. uzskata, ka tagad, kad ir pagājuši pieci gadi pēc EMS izveides, var paziņot, ka tā ir izrādījusies ļoti veiksmīga, lielā mērā pateicoties ECB un tās priekštecim Eiropas Monetārajam institūtam;
 3. izsaka gandarījumu, ka ECB ir pilnībā atzinusi (2003. gada pārskata 5. nodaļā) savu atbildību pret sabiedrību un Eiropas Parlamentu saistībā ar dažādajiem uzdevumiem, kas tai uzticēti ar Līgumiem;
 4. atzinīgi vērtē rekordzemo procentu likmju līmeni eurozonā; uzskata, ka ECB ir pareizi reaģējusi uz ekonomikas un finansiālajām norisēm 2003. gadā; uzsver, ka tai jāturpina centieni uzlabot ātrumu, kādā tirgi reaģē un ņem vērā tās lēmumus;

⁽¹⁾ OV L 80, 18.3.2004., 33. lpp.

⁽²⁾ OV L 230, 30.6.2004., 61. lpp.

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

5. atzīmē, ka secīgie samazinājumi procentu likmēs ne vienmēr ir pēc tam attiecināti uz banku klientiem vai, ja tomēr zemākas likmes ir piemērotas, tad ar ievērojamu laika starpību;
6. turklāt uzskata, ka euro zonā 2003. gadā salīdzinoši vājās ekonomikas aktivitātes pamatā nav neuzticēšanās valūtas stabilitātei, bet gan strukturālo reformu trūkums un arī īsāks darba laiks, salīdzinot ar citām pasaules valstīm;
7. atzinīgi vērtē ECB 2003. gada 8. maija lēmumu, ka jāpanāk inflācijas līmenis, kas ir tikai “nedaudz zemāks par 2%”, un uzskata šo lēmumu par apliecinājumu, ka ECB politika garantē monetāro stabilitāti, nepieņēmoties deflācijas spiedienam;
8. uzskata, ka ar 2003. gadā īstenoto monetāro politiku ECB ir atbalstījusi Eiropadomes 2000. gada 23. un 24. martā Lisabonā izvirzīto mērķi par pilnīgu nodarbinātību; piekrīt ECB, ka strukturālās reformas jārealizē ātrāk, lai sasniegtu tādu izaugsmes līmeni, kas ļautu īstenot Lisabonas mērķus;
9. atzīst, ka ECB svarīgākais mērķis ir nodrošināt cenu stabilitāti, jo ar cenu stabilitāti ECB var sniegt ieguldījumu Lisabonas stratēģijā noteiktā mērķa — pilnīgas nodarbinātības — sasniegšanā;
10. piekrīt, ka monetārās izaugsmes atsaucēs vērtību nepārskatīs katru gadu, lai uzsvērtu šīs atsaucēs vērtības ilgtermiņa raksturu; tomēr uzskata, ka tas nav jāuztver kā atteikšanās no M3 naudas rādītāja relatīvās nozīmes;
11. uzskata, ka ECB atbildības saistības nozīmē lēmumu pieņemšanas lielāku pārredzamību, atbilstoši kurai ir jāpublicē padomes sēžu protokoli un balsojumu rezultāti; aicina padomi pieņemt lēmumus, balsojot atbilstīgi Statūta 10. pantam, jo tas dažkārt var paātrināt ECB atbildes reakciju uz ekonomikas attīstību;
12. atkārtoti aicina katru gadu publicēt pārskatu ne tikai par katras valsts, bet arī par reģionālām un pārrobežu tendencēm, kas līdzinātos ASV Federālo rezervju bankas “Bešajai grāmatai” (“*Beige Book*”) un kas ECB dotu iespēju ietekmēt diskusiju par produktivitātes tendencēm, kā arī gaidāmajiem cenu un darba samaksas līmeņiem;
13. uzslavē ECBS politiku galveno uzmanību pievērst cenu stabilitātes saglabāšanai, nevis iesaistīties pasākumos, kurus ierosinājuši daži ekonomisti un kuri varbūt varētu īslaicīgi samazināt bezdarbu, bet kuri, kā zināms, palielinātu inflāciju un bezdarbu vidēji ilgā un ilgā perspektīvā;
14. uzskata, ka Eiropas Parlamenta un ECB dialogs monetārajos jautājumos ir bijis veiksmīgs; norāda, ka šāda viedokļu apmaiņa veicina monetārās politikas pārredzamību un pieejamību sabiedrībai; aicina ECB izvērst dialogu ar Parlamentu un turpināt sabiedrisko attiecību darbu, lai stiprinātu pilsoņu atbalstu euro;
15. atgādina par savu vēlēšanos ciešāk iesaistīties ECB valdes locekļu izvirzīšanā un iecelšanā;
16. atbalsta Igaunijas, Lietuvas un Slovēnijas nacionālo valūtu pievienošanu II valūtas maiņas mehānismam, kā arī atbalsta euro ieviešanu visās vecajās un jaunajās dalībvalstīs; uzsver, ka ir nepieciešama gan veiksmīga līdzdalība II valūtas maiņas mehānismā, gan konverģences kritēriju ievērošana; uzskata, ka attiecībā uz euro ieviešanu un konverģences kritēriju izpildi pret visām jaunajām dalībvalstīm jāizturas vienādi;
17. atkārtoti izsaka atzinību ECB par veiksmīgu euro banknošu un monētu ieviešanu, bet pauž nožēlu par inflāciju, kas ar to saistīta, īpaši pakalpojumu nozarē, aicina izmeklēt jebkuru nelikumīgu rīcību un arī apsvērt, kā novērst līdzīgas problēmas nākamajās eurozonas dalībvalstīs;
18. izsaka atzinību ECB par jauno 2003. gada pārskata formātu un izmaiņām tās tīmekļa vietnē;

Otrdiena, 2004. gada 26. oktobris

19. uzskata, ka ECB ir pareizi pārvaldījusi savu budžetu un atbalsta Revīzijas palātas veikto revīziju par 2002. gadu;
 20. apstiprina Eiropas Parlamenta uzskatu, ka ECB jāīsteno piesardzīga Eiropas Investīciju bankas darbību uzraudzība;
 21. uzskata, ka dalībvalstīm jānodrošina visu banknošu un monētu nominālu, it īpaši viena un divu centu monētu, kā arī EUR 200 un EUR 500 banknošu pieņemšana visās EMS valstīs;
 22. izsaka nožēlu par joprojām augstajām mazumtirdzniecības pārrobežu maksājumu izmaksām euro un pieprasa ECB darīt visu iespējamo, lai pilnībā ieviestu šīs jomas reglamentēšanu; atbalsta vienotas maksājumu telpas izveidi Eiropā;
 23. aicina ECB sākt apsvērt domu par otrās paaudzes banknotēm; aicina ECB ļoti modri cīnīties pret viltošanu un ņemt vērā gūto pieredzi, izstrādājot jaunās paaudzes banknotes;
 24. vērš ECBS uzmanību uz problēmu, ko radījis tās lūgums Eiropas Vērtspapīru regulatoru komitejai (EVRK) rīkoties mijieskaita un starpbanku norēķinu jomā, kā rezultātā process faktiski norisinās, vēl pirms ir iespējams uzsākt šajā jomā tādu demokrātisku procedūru, kurā ir iesaistīts Eiropas Parlaments;
 25. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai un ECB.
-

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

(2005/C 174 E/03)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 9.05.

2. Dokumentu iesniegšana

Tika iesniegti turpmāk minētie dokumenti.

1. Padome un Komisija:

- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par finanšu sistēmu izmantošanas nepieļaušanu nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšanas, ieskaitot teroristu finansēšanas, mērķiem (KOM(2004)0448 — C6-0143/2004 — 2004/0137(COD)).
nodots atbildīgajai komitejai: LIBE
atzinums: CONT, ECON, IMCO, JURI, PETI
- Proposition de virement de crédits DEC50/2004 — Commission — Section III (SEC(2004)1282 — C6-0152/2004 — 2004/2211(GBD))⁽¹⁾.
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
- Eiropas Savienības Padome: Projekts pamatlēmumam par Eiropas Savienības dalībvalstu tiesībsardzības iestāžu informācijas un izlūkdatu apmaiņas vienkāršošanu, jo īpaši attiecībā uz smagiem pārkāpumiem, tostarp terora aktiem (10215/2004 — C6-0153/2004 — 2004/0812(CNS)).
nodots atbildīgajai komitejai: LIBE
- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par noteiktiem starpniecības aspektiem civilajos un komerciālajos jautājumos (KOM(2004)0718 — C6-0154/2004 — 2004/0251(COD)).
nodots atbildīgajai komitejai: JURI
atzinums: LIBE
- Proposition de décision du Conseil relative au système des ressources propres des Communautés européennes (COM(2004)0501 [01] — C6-0155/2004 — 2004/0170(CNS))⁽¹⁾.
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
atzinums: CONT, REGI
- Proposition de règlement du Conseil fixant les mesures d'exécution de la correction des déséquilibres budgétaires conformément aux articles 4 et 5 de la décision du Conseil du (...) relative au système des ressources propres des Communautés européennes (COM(2004)0501 [02] — C6-0156/2004 — 2004/0171(CNS))⁽¹⁾.
nodots atbildīgajai komitejai: BUDG
atzinums: CONT, REGI
- Priekšlikums Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par pediatrijā lietojamām zālēm, un ar kuru groza Regulu (EEK) Nr.1768/92, Direktīvu 2001/83/EK un Regulu (EK) Nr. 726/2004(KOM(2004)0599 — C6-0159/2004 — 2004/0217(COD)).
nodots atbildīgajai komitejai: ENVI
atzinums: ITRE, IMCO
- Proposition de directive du Parlement européen et du Conseil fixant les règles relatives aux quantités nominales des produits en préemballages, abrogeant les directives 75/106/CEE et 80/232/CEE du Conseil, et modifiant la directive 76/211/CEE du Conseil (COM(2004)0708 — C6-0160/2004 — 2004/0248(COD))⁽¹⁾.
nodots atbildīgajai komitejai: IMCO
atzinums: ITRE

⁽¹⁾ Šī dokumenta nosaukums pašlaik visās valodās nav pieejams.

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

2. *Deputāti: Rakstiskas deklarācijas iekļaušanai reģistrā (Reglamenta 116. pants):*

- Philip Claeys, Koenraad Dillen un Frank Vanhecke — par to, ka Turcijas valdība neatzīst genocīdu pret armēņiem (0043/2004);
- Philip Claeys, Koenraad Dillen un Frank Vanhecke — par ietekmes pētījumu attiecībā uz imigrāciju gadījumā, ja Turcija pievienojas Eiropas Savienībai (0044/2004);
- Philip Claeys, Koenraad Dillen un Frank Vanhecke — par referendumu rīkošanu attiecībā uz Turcijas iespējamo iestāšanos Eiropas Savienībā (0045/2004).

3. Eiropadomes sagatavošana (Briselē, 2004. gada 4. un 5. novembrī) (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Eiropadomes sagatavošana (Briselē, 2004. gada 4. un 5. novembrī)

Atzo Nicolai (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) un Günther Verheugen (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumus.

Uzstājās: Marianne Thyssen PPE-DE grupas vārdā, Margrietus van den Berg PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Monica Frassoni Verts/ALE grupas vārdā, Erik Meijer GUE/NGL grupas vārdā, Mirosław Mariusz Piotrowski IND/DEM grupas vārdā, Marcin Libicki UEN grupas vārdā, Ryszard Czarnecki, pie grupām nepiederošs deputāts, Camiel Eurlings, Véronique De Keyser un Jean-Louis Bourlanges.

SĒDI VADA: Ingo FRIEDRICH

Priekšsēdētāja vietnieks

Uzstājās: Giusto Catania, Kathy Sinnott, Seán Ó Neachtain, Alessandro Battilocchio, Jerzy Buzek, Guido Sacconi, Luciana Sbarbati, Ilda Figueiredo, Mario Borghezio, Ashley Mote (sēdes vadītājs — par Ashley Mote izteikumiem, kuri, viņaprāt, ir pretēji Kopienas tiesību aktiem), Jonathan Evans, Stephen Hughes, Jaime Mayor Oreja, Martine Roure, José Albino Silva Peneda, Atzo Nicolai un Günther Verheugen.

Debates tika slēgtas.

4. Parlamenta sastāvs

Francijas kompetentās iestādes ziņo, ka Chantal Simonot vietā ieceļ Fernand Le Rachinel par Parlamenta deputātu, sākot no 2004. gada 22. oktobra.

Ingo Friedrich (priekšsēdētāja vietnieks) vērsa uzmanību uz Reglamenta 3. panta 5. punkta noteikumiem.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 10.50 pirms balsošanas un atsākta plkst. 11.05.)

SĒDI VADA: Josep BORRELL FONTELLES

Priekšsēdētājs

5. Balsošanas laiks

Eiropas Komisijas ievēlēšana (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0088/2004, B6-0090/2004, B6-0092/2004, B6-0093/2004, B6-0098/2004, B6-0099/2004 un B6-0100/2004 un Lēmuma projekts B6-0091/2004

José Manuel Barroso (Eiropas Komisijas ievēlētais priekšsēdētājs) uzstājas ar paziņojumu, kurā norāda, ka, ņemot vērā pašreizējo situāciju, viņš ir nolēmis šodien neizvirzīt priekšlikumu par jaunās Komisijas apstiprināšanu.

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

Sēdes vadītājs pieņem zināšanai šo lēmumu un, atgādinājis EK līguma 214. panta noteikumus, konstatē, ka Parlaments nevar izteikties, jo nav priekšlikuma.

Atzo Nicolai (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) uzskata, ka tādā gadījumā pašreizējā Komisija darbosies tik ilgi, cik nepieciešams.

Uzstājās Marco Pannella, pamatojoties uz EK līguma 214. pantu un Parlamenta reglamenta 99. panta 2. punktu un 132. pantu (sēdes vadītājs viņu pārtrauc, jo viņa uzstāšanās neattiecas uz norādi par reglamenta neievērošanu).

Uzstājās: Martin Schulz PSE grupas vārdā un prasa pārtraukt sēdi, lai politiskās grupas varētu apspriesties, un Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā pievienojas šai prasībai.

Sēdes vadītājs precizē, ka viņš sasauks Priekšsēdētāju konferences sanākumi pēc tam, kad būs beigušās politisko grupu sanāksmes.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 11.15 un atsākta plkst. 12.15.)

Uzstājās Bogusław Rogalski par procedūras jautājumiem.

Uzstājās: Hans-Gert Poettering PPE-DE grupas vārdā, Martin Schulz PSE grupas vārdā, Graham Watson ALDE grupas vārdā, Daniel Marc Cohn-Bendit Verts/ALE grupas vārdā, Francis Wurtz GUE/NGL grupas vārdā, Jens-Peter Bonde IND/DEM grupas vārdā, Cristiana Muscardini UEN grupas vārdā, un Ryszard Czarnecki, pie grupām nepiederošs deputāts.

Uzstājās: Robert Kilroy-Silk un Alessandra Mussolini par procedūras jautājumiem; sēdes vadītājs pārtrauc Robert Kilroy-Silk, jo viņa uzstāšanās neattiecas uz darba kārtības grozījumiem.

Uzstājās: Atzo Nicolai un José Manuel Barroso.

Sēdes vadītājs, atsaucoties uz iepriekšējiem runātājiem, secina, ka, no vienas puses, Parlamentam nav izteikts priekšlikums un tādējādi balsošana nevar notikt, un ka, no otras puses, pašreizējā Komisija turpina darbu. Turklāt viņš aicina José Manuel Barroso un Padomi cik vien iespējams drīz iesniegt priekšlikumu un informēt Parlamentu par to, kā virzās darbi.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 13.05 un atsākta plkst. 15.05.)

SĒDI VADA: Pierre MOSCOVICI

Priekšsēdētāja vietnieks

6. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Salvatore Tatarella un Hiltrud Breyer informēja, ka viņi bija klāt, bet viņu vārdu apmeklējumu reģistrā nav.

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

Uzstājās Roger Knapman par šīs trešdienas darba kārtību.

7. ES un Indijas attiecības (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)

Padomes un Komisijas paziņojumi: ES/Indijas attiecības

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta ieteikumam Padomei par Eiropas Savienības un Indijas attiecībām [2004/2195(INI)] — Ārlietu komiteja.

Referents: Emilio Menéndez del Valle (A6-0024/2004).

Atzo Nicolai (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) un Günther Verheugen (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumus.

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

Emilio Menéndez del Valle iepazīstināja ar ziņojumu.

Uzstājās: Marcello Vernola PPE-DE grupas vārdā, Neena Gill PSE grupas vārdā, Cem Özdemir Verts/ALE grupas vārdā, Roger Knapman, Georgios Papastamkos, Enrique Barón Crespo, Philip Claeys, pie grupām nepiederošs deputāts, Bogdan Golik, Panagiotis Beglitis, Margrietus van den Berg un Atzo Nicolai.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 28. oktobra protokola 4.8. punkts.

8. Referenduma un vēlēšanu rezultāti Baltkrievijā (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Referenduma un vēlēšanu rezultāti Baltkrievijā

Atzo Nicolai (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) sniedza paziņojumu.

SĒDI VADA: Mario MAURO

Priekšsēdētāja vietnieks

Günther Verheugen (Komisijas loceklis) sniedza paziņojumu.

Uzstājās: Vytautas Landsbergis PPE-DE grupas vārdā, Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā, Janusz Onyszkiewicz ALDE grupas vārdā, Elisabeth Schroedter Verts/ALE grupas vārdā, Jiří Maštálka GUE/NGL grupas vārdā, Wojciech Wierzejski IND/DEM grupas vārdā, Konrad Szymański UEN grupas vārdā, Carl Lang, pie grupām nepiederošs deputāts, Bogdan Adam Klich, Justas Vincas Paleckis, Athanasios Pafilis, Ryszard Czarnecki, Laima Liucija Andrikienė un Atzo Nicolai.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Bogdan Adam Klich, Barbara Kudrycka, Jacek Protasiewicz un Charles Tannock PPE-DE grupas vārdā par stāvokli Baltkrievijā pēc parlamenta vēlēšanām un referenduma 2004. gada 17. oktobrī (B6-0094/2004);
- Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā par demokrātisko principu pārkāpumiem parlamenta vēlēšanu un t.s. republikas referenduma laikā Baltkrievijā 2004. gada 17. oktobrī (B6-0097/2004);
- Joseph Muscat, Justas Vincas Paleckis un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā par Baltkrieviju (B6-0101/2004);
- Marie Anne Isler Béguin, Joost Lagendijk un Elisabeth Schroedter Verts/ALE grupas vārdā par stāvokli Baltkrievijā (B6-0104/2004);
- Vittorio Emanuele Agnoletto un Jonas Sjöstedt GUE/NGL grupas vārdā par referenduma un vēlēšanu rezultātiem Baltkrievijā (B6-0105/2004);
- Anna Elzbieta Fotyga un Konrad Szymański UEN grupas vārdā par vēlēšanām un referendumu Baltkrievijā (B6-0110/2004).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 28. oktobra protokola 4.9. punkts.

9. Nākamās vēlēšanas Ukrainā (paziņojumi ar tiem sekojošām debatēm)

Padomes un Komisijas paziņojumi: Nākamās vēlēšanas Ukrainā

Günther Verheugen (Komisijas loceklis) un Atzo Nicolai (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) sniedza paziņojumus.

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

Uztājās: Charles Tannock PPE-DE grupas vārdā, Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā, Janusz Onyszkiewicz ALDE grupas vārdā, Elisabeth Schroedter Verts/ALE grupas vārdā, Helmuth Markov GUE/NGL grupas vārdā, Anna Elzbieta Fotyga UEN grupas vārdā, Bogdan Adam Klich, Marek Maciej Siwiec, Grażyna Staniszevska, Aldis Kušķis, Bogusław Sonik, Bastiaan Belder IND/DEM grupas vārdā, Atzo Nicolai, Günther Verheugen, Bastiaan Belder un Atzo Nicolai.

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 103. panta 2. punktu ir iesniegti debašu noslēgumā:

- Bogdan Adam Klich, Rihards Pīks, Charles Tannock un Ari Vatanen PPE-DE grupas vārdā par drīzumā paredzētajām prezidenta vēlēšanām Ukrainā (B6-0095/2004)
- Cecilia Malmström ALDE grupas vārdā par drīzumā paredzētajām prezidenta vēlēšanām Ukrainā (B6-0096/2004);
- Justas Vincas Paleckis un Jan Marinus Wiersma PSE grupas vārdā par Ukrainu (B6-0102/2004);
- Angelika Beer, Rebecca Harms, Milan Horáček, Joost Lagendijk un Elisabeth Schroedter Verts/ALE grupas vārdā par drīzumā paredzētajām prezidenta vēlēšanām Ukrainā (B6-0103/2004);
- Vittorio Emanuele Agnoletto GUE/NGL grupas vārdā par drīzumā paredzētajām vēlēšanām Ukrainā (B6-0106/2004);
- Anna Elzbieta Fotyga, Guntars Krasts un Konrad Krzysztof Szymański UEN grupas vārdā par drīzumā paredzētajām vēlēšanām Ukrainā (B6-0109/2004).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 28. oktobra protokola 4.10. punkts.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 17.40 pirms jautājumu laika un atsākta plkst. 18.00.)

SĒDI VADA: António COSTA

Priekšsēdētāja vietnieks

10. Jautājumu laiks (jautājumi Padomei)

Parlaments izskatīja vairākus jautājumus Padomei (B6-0017/2004).

Jautājums Nr. 1, ko uzdeva István Szent-Iványi par nežēlīgu izturēšanos pret nacionālajām minoritātēm Vojvodinā (Serbijā un Melnkalnē).

Atzo Nicolai (amatā esošais Padomes priekšsēdētājs) atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva István Szent-Iványi.

Jautājums Nr. 2, ko uzdeva Panagiotis Beglitis par Serbiju un Melnkalni: sarunu sākšana par stabilizācijas un kohēzijas nolīguma noslēgšanu.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Panagiotis Beglitis.

Jautājums Nr. 3, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis par "Pelēko vilku" manifestāciju pret Konstantinopoles ekumēnisko patriarhātu.

Jautājums Nr. 4, ko uzdeva Jonas Sjösted par attiecībām ar Turciju.

Jautājums Nr. 5, ko uzdeva Antonios Trakatellis par ticības brīvības ievērošanu Turcijā.

Atzo Nicolai atbildēja uz šiem jautājumiem, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Dimitrios Papadimoulis, Jonas Sjöstedt un Antonios Trakatellis.

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

Jautājums Nr. 6, ko uzdeva Jillian Evans par plūdiem Bangladešā.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Robert Evans.

Jautājums Nr. 7, ko uzdeva Bernd Posselt par robežkontroli Eiropas Dienvidaustrumos.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Bernd Posselt.

Jautājums Nr. 8, ko uzdeva Jacek Protasiewicz par Turcijas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Jacek Protasiewicz, Robert Evans un Bernd Posselt.

Jautājums Nr. 9, ko uzdeva Georgios Karatzaferis par Albānijas premjerministra provokatīvajiem paziņojumiem.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu.

Jautājums Nr. 10, ko uzdeva Manuel Medina Ortega par vaļu (*Ziphius cavirostris*) bojāeju pēc Atlantijas okeānā notikušajiem militārajiem manevriem.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Manuel Medina Ortega.

Jautājums Nr. 11, ko uzdeva Frederika Brepoels par Eiropadomes nostāju attiecībā uz iespējamo zināmu nominālu euro monētu izņemšanu no apgrozības.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Frederika Brepoels.

Jautājums Nr. 12, ko uzdeva Brian Crowley par policijas un krasta apsardzes sadarbību cīņā pret neatļautu narkotisko vielu importu.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumiem, ko uzdeva Brian Crowley, Claude Moraes un Bill Newton Dunn.

Jautājums Nr. 13, ko uzdeva Eoin Ryan par trešās pasaules valstīm un to parādsaistībām.

Atzo Nicolai atbildēja uz šo jautājumu, kā arī uz papildjautājumu, ko uzdeva Eoin Ryan. Uztājās: Bill Newton Dunn un Manolis Mavrommatis par jautājumu laika norisi.

Uz jautājumiem, uz kuriem netika atbildēts laika trūkuma dēļ, sniegs rakstiskas atbildes.

(Atsauca 18. jautājumu.)

Padomei atvēlētais jautājumu laiks ir slēgts.

11. Rezolūcijas priekšlikuma iesniegšana (Reglamenta 81. pants)

Saskaņā ar Reglamenta 81. pantu ENVI komiteja iesniedza rezolūcijas priekšlikumu par Eiropas Parlamenta rezolūciju par Komisijas regulas projektu, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001 IV pielikumu attiecībā uz transmisīvām sūkļveida encefalopātijām un dzīvnieku barošanu (B6-0126/2004).

Tas ir iekļauts rītdienas, ceturtdienas, balsšanas laikā; par to balsos bez debatēm un bez grozījumu iesniegšanas termiņa.

12. Nākamās sēdes darba kārtība

Tika noteikta nākamās dienas sēdes darba kārtība (dokuments "Darba kārtība" PE 347.486/OJJE).

13. Sēdes slēgšana

Sēde tika slēgta plkst. 19.00.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Alejo Vidal-Quadras Roca
Priekšsēdētāja vietnieks

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnautakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Bresso, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimakakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Paolo Costa, António Costa, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, De Poli, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzafaris, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kušis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Enrico Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mólzer, Cristobal Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Musumeci, Myller, Napolitano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Píecyk, Pieper, Píeks, João de Deus Pinheiro, Piniór, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübig, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Pál Schmitt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin,

Trešdiena, 2004. gada 27. oktobris

Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwiec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Štátný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

(2005/C 174 E/04)

PROTOKOLS

SĒDES NORISE

SĒDI VADA: Luigi COCILOVO

Priekšsēdētāja vietnieks

1. Sēdes atklāšana

Sēde tika atklāta plkst. 10.05.

Uzstājās:

- Giles Chichester (ITRE komitejas priekšsēdētājs priekšsēdētājs), kurš vaicā, vai vēstules ar komisāru amata kandidātu novērtējumiem tika nodotas Komisijas ievēlētajam priekšsēdētājam José Manuel Barroso (sēdes vadītājs viņam atbild, ka šo jautājumu nodos Komisijas priekšsēdētājam);
- Miguel Angel Martínez Martínez, kurš prasa, lai Loyola de Palacio (Komisijas priekšsēdētāja vietiece) labo izteikumus, ko viņa nesen puda Spānijas presē un kas, viņaprāt, ir apvainojoši vairākām dalībvalstīm. Viņš aicina, lai Komisijas pašreizējais priekšsēdētājs Romano Prodi veic atbilstīgus pasākumus (sēdes vadītājs atbild, ka, viņaprāt, deputāta lūgums tiks izpildīts).

2. Sievietes un nabadzība (mutisks jautājums ar debatēm)

Mutisks jautājums, ko uzdeva Anna Záborská Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komitejas vārdā par tēmu sievietes un nabadzība saistībā ar Starptautisko nabadzības izskaušanas dienu (2004. gada 17. oktobris) (B6-0019/2004)

Anna Záborská izvērsa mutisko jautājumu.

Michaele Schreyer (Komisijas locekle) atbildēja uz mutisko jautājumu.

Uzstājās: Rodi Kratsa-Tsagaropoulou PPE-DE grupas vārdā, Lissy Gröner PSE grupas vārdā, Maria Carlshamre ALDE grupas vārdā, Hiltrud Breyer Verts/ALE grupas vārdā, Eva-Britt Svensson GUE/NGL grupas vārdā, Urszula Krupa IND/DEM grupas vārdā, Lydia Schenardi, pie grupām nepiederoša deputāte, Edit Bauer, Edite Estrela, Lena Ek, Ilda Figueiredo, Teresa Riera Madurell, Katerina Batzeli, Anna Hedh un Michaele Schreyer.

Debates ir slēgtas.

3. Jūras hidrolokatori (mutisks jautājums ar debatēm)

Mutisks jautājums, ko uzdeva Karl-Heinz Florenz Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā par augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru ietekmi uz vidi (B6-0018/2004)

Karl-Heinz Florenz izvērsa mutisko jautājumu.

Michaele Schreyer (Komisijas locekle) atbildēja uz mutisko jautājumu.

Uzstājās: Eija-Riitta Korhola PPE-DE grupas vārdā, Guido Sacconi PSE grupas vārdā, Marios Matsakis ALDE grupas vārdā, Caroline Lucas Verts/ALE grupas vārdā, Jonas Sjöstedt GUE/NGL grupas vārdā, Johannes Blokland IND/DEM grupas vārdā, Caroline Jackson, Manuel Medina Ortega, David Hammerstein Mintz, Karl von Wogau, Linda McAvan un Michaele Schreyer.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Rezolūcijas priekšlikumi, kas saskaņā ar Reglamenta 108. panta 5. punktu ir iesniegti, lai noslēgtu debates:

- Karl-Heinz Florenz Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komitejas vārdā par augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru ietekmi uz vidi (B6-0089/2004).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004.gada 28. oktobra protokola 4.11. punkts.

4. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola 1. pielikumā.

4.1. Eiropas Savienības 2005. gada kopbudžeta projekts (balsojums)

- grozījumu projekti un labojumu priekšlikumi attiecībā uz 2005. gada kopbudžeta projekta III iedaļas — Komisija — apropriācijām
- grozījumu projekti attiecībā uz 2005. gada kopbudžeta projekta I, II, IV, V, VI, VII un VIII iedaļām, kas attiecas uz Eiropas Parlamentu, Tiesu, Revīzijas palātu, Ekonomikas un sociālo lietu komiteju, Reģionu komiteju, Eiropas ombudu un Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāju

Saskaņā ar Līgumu noteikumiem ir nepieciešams Eiropas Parlamenta deputātu vairākums, lai pieņemtu grozījumu projektus (kas attiecas uz t.s. neobligātajiem izdevumiem). Pārlabojumu priekšlikumiem (kas attiecas uz obligātajiem izdevumiem) vajadzīgs tikai nodoto balsu vairākums.

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 1. punkts)

Pieņemtie grozījumu projekti un pārlabojumu priekšlikumi iekļauti pielikumā "Pieņemtie teksti".

Uzstājās:

Pirms balsošanas uzstājās šādi deputāti:

- Salvador Garriga Polledo (galvenais referents), lai izklāstītu tehniskos labojumus, kas attiecas uz 592., 65., 66., 67., 69. un 599. grozījumu, kā arī uz 16 05 01. pozīciju;
- Lars Wohlin IND/DEM grupas vārdā, lai ierosinātu balsošanu pēc saraksta par tiem tehniskajiem labojumiem, ko izklāstīja galvenais referents (tā kā Lars Wohlin neuzstāja, sēdes vadītājs šo ierosinājumu nevirzīja tālāk).

Parlaments apstiprināja galvenā referenta izklāstītos tehniskos labojumus.

Balsošanas laikā uzstājās šādi deputāti:

- Salvador Garriga Polledo par 586. grozījumu;
- Anne Elisabet Jensen (referente par visām iedaļām, atskaitot III), lai sniegtu precizējumu par 436. un 370. grozījumu (209. pozīcija);
- Salvador Garriga Polledo par 495., 68. un 343. grozījumu; pēc balsošanas par 7. bloku viņš paziņoja, ka 3. izdevumu kategorijā ir pārtēriņš; viņš atgriezās pie šī jautājuma balsošanas beigās un norādīja, ka sasauks koordinātoru sanākumi, lai rastu risinājumu šim pārtēriņam;
- Salvador Garriga Polledo, Markus Ferber un Dirk Sterckx par to, kāds vairākums jāpiemēro, lai pieņemtu daļu "Komentāri" 610. un 210. grozījumam;
- Salvador Garriga Polledo par 16. bloku.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

SĒDI VADA: Gérard ONESTA

Priekšsēdētāja vietnieks

4.2. 2005. gada kopbudžeta projekts (III iedaļa) (balsojums)

Ziņojums par Eiropas Savienības kopbudžeta projektu 2005. gadam: III iedaļa, Komisija [C6-0123/2004 — 2004/2001(BUD)] — Budžeta komiteja.

Referents: Salvador Garriga Polledo (A6-0021/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 2. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0038)

4.3. 2005. gada kopbudžeta projekts (I, II, IV, V, VI, VII, VIII iedaļas) (balsojums)

Ziņojums par Eiropas Savienības kopbudžeta projektu 2005. gadam — I iedaļa, Eiropas Parlaments; II iedaļa, Padome; IV iedaļa, Tiesa; V iedaļa, Revīzijas palāta; VI iedaļa, Ekonomikas un sociālo lietu komiteja; VII iedaļa, Reģionu komiteja; VIII iedaļa (A daļa), Eiropas ombuds; VIII iedaļa (B daļa), Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs [C6-0123/2004 – 2004/2002(BUD)] — Budžeta komiteja.

Referente: Anne Elisabet Jensen (A6-0020/2004)

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 3. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0039)

Par balsojumu uzstājās:

— Anne Elisabet Jensen (referente) izteica mutisku grozījumu 20. punktam un paziņoja, ka jāsvītro 18. punkts.

4.4. Tālākā finansiālā palīdzība Bosnijai un Hercegovinai * (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar ko groza Padomes Lēmumu 2002/883/EK, ar kuru sniedz tālāko finansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai [KOM(2004)0604 — C6-0145/2004 — 2004/0207(CNS)] — Starptautiskās tirdzniecības komiteja.

Referents: Enrique Barón Crespo (A6-0026/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 4. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2004)0040)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

4.5. Turpmākā finansiālā palīdzība Serbijai un Melnkalnei * (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ziņojums par priekšlikumu Padomes lēmumam par finansiālo palīdzību Serbijai un Melnkalnei, un ar ko groza Lēmumu 2002/882/EK par turpmāko finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai [KOM(2004)0605 — C6-0146/2004 — 2004/0204(CNS)] — Starptautiskās tirdzniecības komiteja.

Referents: Enrique Barón Crespo (A6-0025/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 5. punkts)

NORMATĪVĀS REZOLŪCIJAS PROJEKTS

Pieņemts (P6_TA(2004)0041)

4.6. Eiropas Revīzijas palātas locekļa kandidatūra (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Ziņojums par Kikis Kazamias iecelšanu Revīzijas palātas locekļa amatā [C6-0116/2004 — 2004/0811(CNS)] — Budžeta kontroles komiteja.

Referents: Szabolcs Fazakas (A6-0015/2004).

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums) (Aizklāta balsošana)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 6. punkts)

LĒMUMA PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0042)

Szabolcs Fazakas (referents) sniedza paziņojumu saskaņā ar Reglamenta 131. panta 4. punktu.

4.7. Transmisīvās sūkļveida encefalopātijas un dzīvnieku barošana (Reglamenta 131. pants) (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikums par Komisijas regulas projektu, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001 IV pielikumu attiecībā uz transmisīvām sūkļveida encefalopātijām un dzīvnieku barošanu — Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja. (B6-0126/2004)

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 7. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0043)

4.8. ES un Indijas attiecības (balsojums)

Ziņojums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta ieteikumam Padomei par Eiropas Savienības un Indijas attiecībām [2004/2195(INI)] — Ārlietu komiteja.

Referents: Emilio Menéndez del Valle (A6-0024/2004)

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 8. punkts)

EIROPAS PARLAMENTA IETEIKUMA PRIEKŠLIKUMS PADOMEI

Pieņemts (P6_TA(2004)0044)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Par balsojumu uzstājās:

- Cem Özdemir Verts/ALE grupas vārdā paziņoja, ka 3. grozījumu var uzskatīt kā papildinājumu, kam referents piekrita.

4.9. Referenduma un vēlēšanu rezultāti Baltkrievijā (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0094/2004, B6-0097/2004, B6-0101/2004, B6-0104/2004, B6-0105/2004 un B6-0110/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 9. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0094/2004

(aizstāj B6-0094/2004, B6-0097/2004, B6-0101/2004, B6-0104/2004 un B6-0110/2004)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Bogdan Adam Klich, Charles Tannock, Barbara Kudrycka un Jacek Protasiewicz PPE-DE grupas vārdā (B6-0094/2004),
- Jan Marinus Wiersma un Justas Vincas Paleckis PSE grupas vārdā,
- Cecilia Malmström un Janusz Onyszkiewicz ALDE grupas vārdā,
- Elisabeth Schroedter, Joost Lagendijk un Marie Anne Isler Béguin Verts/ALE grupas vārdā,
- Anna Elzbieta Fotyga un Konrad Szymański UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2004)0045)

(Rezolūcijas priekšlikums B6-0105/2004 zaudē spēku.)

4.10. Nākamās vēlēšanas Ukrainā (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0095/2004, B6-0096/2004, B6-0102/2004, B6-0103/2004, B6-0106/2004 un B6-0109/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 10. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0095/2004

(aizstāj B6-0095/2004, B6-0096/2004, B6-0102/2004, B6-0103/2004, B6-0106/2004 un B6-0109/2004)

Iesnieguši šādi deputāti:

- Charles Tannock, Bogdan Adam Klich, Rihards Pīks un Ari Vatanen PPE-DE grupas vārdā (B6-0095/2004),
- Jan Marinus Wiersma un Marek Maciej Siwiec PSE grupas vārdā,
- Cecilia Malmström un Janusz Onyszkiewicz ALDE grupas vārdā,
- Elisabeth Schroedter, Joost Lagendijk, Angelika Beer, Rebecca Harms un Milan Horáček Verts/ALE grupas vārdā,
- Vittorio Emanuele Agnoletto un André Brie GUE/NGL grupas vārdā,
- Anna Elzbieta Fotyga, Guntars Krasts un Konrad Szymański UEN grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2004)0046)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

4.11. Jūras hidrolokatori (balsojums)

Rezolūcijas priekšlikums B6-0089/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)

(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 11. punkts)

REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS

Pieņemts (P6_TA(2004)0047)

5. Balsojuma skaidrojumi

Rakstiski balsojuma skaidrojumi

Balsojuma skaidrojumi, kas saskaņā ar Reglamenta 163. panta 3. punktu ir iesniegti rakstiski, ir iekļauti šīs sēdes stenogrammā.

Mutiski balsojuma skaidrojumi

Nākamās vēlēšanas Ukrainā (RC-B6-0095/2004)

— Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

6. Balsojuma labojumi

Turpmāk minētie deputāti iesniedza šādus balsojuma labojumus.

2005. budžeta gads

— 253. grozījums

par: Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

— 461. grozījums

par: Manuel Medina Ortega

pret: Brian Crowley, Edith Mastenbroek, Eija-Riitta Korhola, Gary Titley, Marianne Thyssen, Riitta Myller, Rosa Miguélez Ramos, Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen, Thomas Mann

atturas: Vittorio Emanuele Agnoletto

— 44. grozījums

pret: Rosa Miguélez Ramos, Manuel Medina Ortega

atturas: Vittorio Emanuele Agnoletto

— 285. grozījums

par: Britta Thomsen, Poul Nyrup Rasmussen

— 462. grozījums

par: Hans-Peter Martin, Edith Mastenbroek, Christine De Veyrac

— 380. grozījums

pret: Luís Queiró

— 296. grozījums

pret: Edith Mastenbroek

— 469. grozījums

pret: Struan Stevenson, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Charlotte Cederschiöld

— 343. grozījums

par: Othmar Karas

atturas: Hans-Peter Martin

— 377. grozījums

par: Ieke van den Burg, Poul Nyrup Rasmussen

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- 290. grozījums
par: Dimitrios Papadimoulis, Bairbre de Brún
pret: Erna Hennicot-Schoepges, Hélène Goudin, Nils Lundgren, Lars Wohlin
atturas: Anders Wijkman
- 292. grozījums
par: Britta Thomsen, Harlem Désir, Kader Arif, Pervenche Berès, Guy Bono, Marie-Arlette Carloti, Françoise Castex, Jean Louis Cottigny, Brigitte Douay, Anne Ferreira, Jean-Claude Fruteau, Catherine Guy-Quint, Benoît Hamon, Adeline Hazan, André Laignel, Stéphane Le Foll, Marie-Noëlle Lienemann, Pierre Moscovici, Robert Navarro, Béatrice Patrie, Vincent Peillon, Bernard Poignant, Marie-Line Reynaud, Michel Rocard, Martine Roure, Gilles Savary, Pierre Schapira, Catherine Trautmann, Bernadette Vergnaud, Henri Weber, Poul Nyrup Rasmussen
- 583. grozījums
par: Sylvia-Yvonne Kaufmann
pret: Charlotte Cederschiöld
- 600. grozījums
par: Sylvia-Yvonne Kaufmann
- 159. grozījums, 2. daļa
par: Karin Riis-Jørgensen
- 221. grozījums
par: Charles Tannock, Neil Parish
pret: Bastiaan Belder, Johannes Blokland
- 663. grozījums
par: Britta Thomsen
- 439. grozījums
par: Sylvia-Yvonne Kaufmann
- 337. grozījums, 1. daļa
par: Elisa Ferreira
- 337. grozījums, 2. daļa
par: Elisa Ferreira
- 291. grozījums
pret: Rosa Miguélez Ramos
- 295. grozījums
par: Britta Thomsen

Garriga Polledo ziņojums — A6-0021/2004

- 3. grozījums
par: Michael Cashman, Françoise Castex
pret: Ieke van den Burg, Marianne Thyssen, Avril Doyle
atturas: Hans-Peter Martin
- 2. grozījums
pret: Luís Queiró
atturas: Hans-Peter Martin

Jensen ziņojums — A6-0020/2004

- 1. grozījums
pret: Mathieu Grosch, Anders Wijkman

Jūras hidrolokatori (B6-0089/2004)

- 1. grozījums
atturas: Anders Wijkman

Klātesoši deputāti, kas nebalsoja:

Karl-Heinz Florenz paziņo, ka ir piedalījies ne visās balsošanās.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

7. Padomes kopējo nostāju paziņošana

Saskaņā ar Reglamenta 57.panta 1.punktu sēdes vadītājs paziņoja, ka ir saņemtas šādas Padomes kopējās nostājas kopā ar pamatojumiem par to pieņemšanu, kā arī Komisijas nostāja par:

- Kopējā nostāja, ko Padome pieņēmusi 2004.gada 7.oktobrī, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu par kuģu radīto piesārņojumu un par sankciju ieviešanu par pārkāpumiem (11964/3/2004 — C6-0157/2004 — 2003/0037(COD))
nodots atbildīgajai komitejai: TRAN
- Padomes 2004.gada 21.oktobra Kopējā nostāja saistībā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmuma pieņemšanu par vienotu Kopienas sistēmu kvalifikāciju un kompetences pārskatāmībai (Europass) (12242/1/2004 — C6-0158/2004 — 2003/0307(COD))
nodots atbildīgajai komitejai: CULT
- Padomes 2004.gada 21.oktobra Kopējā nostāja, kas paredzēta, lai pieņemtu Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu, ar kuru groza Lēmumu Nr.1419/1999/EK, ar ko nosaka Kopienas rīcību pasākumam "Eiropas Kultūras galvaspilsēta" no 2005. līdz 2019.gadam (12029/1/2004 — C6-0161/2004 — 2003/0274(COD))
nodots atbildīgajai komitejai: CULT

Trīs mēnešu termiņš, lai Parlaments pieņemtu tā nostāju, sākas rītdien, 2004.gada 29.oktobrī.

8. Komiteju un delegāciju sastāvs

Pēc PSE grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja šādu deputātu iecelšanu:

- Delegācija sadarbībai ar Magribas valstīm un Arābu Magribas Savienību.
Manuel António dos Santos iecēla Iratxe García Pérez vietā.
- Delegācija ES un Bulgārijas Apvienotajā Parlamentārajā komitejā.
Iratxe García Pérez.
- Delegācija ES un Bijušās Dienvidslāvijas Republikas Maķedonijas apvienotajā parlamentārajā komitejā.
Iratxe García Pérez.

Pēc UEN grupas pieprasījuma Parlaments apstiprināja turpmāk minēto deputātu iecelšanu amatā.

- Delegācija attiecībām ar MERCOSUR.
Adam Jerzy Bielan iecēla Marcin Libicki vietā.
- Delegācija attiecībām ar Ķīnas Tautas Republiku.
Marcin Libicki iecēla Adam Jerzy Bielan vietā.

(Sēde tika pārtraukta plkst. 13.05 un atsākta plkst. 15.00.)

SĒDI VADA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA

Priekšsēdētāja vietnieks

9. Iepriekšējās sēdes protokola apstiprināšana

Iepriekšējās sēdes protokols tika apstiprināts.

Fernand Le Rachinel informēja par to, ka viņš bija klāt, bet viņa vārda apmeklējumu reģistrā nav.

DEBATES PAR CILVĒKTIESĪBU, DEMOKRĀTIJAS UN TIESISKUMA PRINCIPU PĀRKĀPUMIEM

(Rezolūcijas priekšlikumu virsrakstus un to autorus var apskatīt 2004.gada 26.oktobra protokola 4.punktā)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

10. Šķembu munīcija (debates)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0108/2004, B6-0111/2004, B6-0112/2004, B6-0120/2004, B6-0123/2004 un B6-0125/2004

Margrietus van den Berg, Frithjof Schmidt, Patrizia Toia, Luisa Morgantini un James Nicholson iepazīstināja ar rezolūciju priekšlikumiem.

Uzstājās: Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā, Miguel Angel Martínez Martínez PSE grupas vārdā, Tobias Pflüger GUE/NGL grupas vārdā, Karin Scheele un Pascal Lamy (Komisijas loceklis).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 28. oktobra protokola 13.1. punkts.

11. Irāna (debates)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0107/2004, B6-0113/2004, B6-0116/2004, B6-0118/2004, B6-0121/2004 un B6-0124/2004

Véronique De Keyser, Cecilia Malmström, Angelika Beer, Michael Gahler, Erik Meijer un Romano Maria La Russa iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās: Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā, Paulo Casaca PSE grupas vārdā, Athanasios Pafilis GUE/NGL grupas vārdā, Bogdan Pęk IND/DEM grupas vārdā, Ryszard Czarnecki, pie grupām nepiederošs deputāts, Pascal Lamy (Komisijas loceklis) un Paulo Casaca.

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 28. oktobra protokola 13.2. punkts.

12. Gvantamo (debates)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0114/2004, B6-0115/2004, B6-0117/2004, B6-0119/2004 un B6-0122/2004

Sarah Ludford, Miguel Angel Martínez Martínez, José Ribeiro e Castro un Willy Meyer Pleite iepazīstināja ar rezolūcijas priekšlikumiem.

Uzstājās: Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā, Elizabeth Lynne ALDE grupas vārdā un Pascal Lamy (Komisijas loceklis).

Debates tika slēgtas.

Balsojums: 2004. gada 28. oktobra protokola 13.3. punkts.

DEBAŠU IZBEIĢŠANA PAR CILVĒKTIESĪBU, DEMOKRĀTIJAS UN TIESISKUMA PRINCIPU PĀRKĀPUMIEM

13. Balsošanas laiks

Sīkāka informācija par balsojumiem (grozījumi, atsevišķi balsojumi un balsojumi pa daļām) ir sniegta protokola 1. pielikumā.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

13.1. Šķembu munīcija (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0108/2004, B6-0111/2004, B6-0112/2004, B6-0120/2004, B6-0123/2004 un B6-0125/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 12. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0108/2004

(aizstāj B6-0108/2004, B6-0111/2004, B6-0112/2004 un B6-0120/2004):

Iesnieguši šādi deputāti:

- Pasqualina Napoletano, Margrietus van den Berg un Miguel Angel Martínez Martínez PSE grupas vārdā
- Johan Van Hecke un Jelko Kacin ALDE grupas vārdā
- Frithjof Schmidt, Joost Lagendijk, Marie-Hélène Aubert, Bernat Joan i Marí, Raúl Romeva i Rueda un Angelika Beer Verts/ALE grupas vārdā
- Luisa Morgantini GUE/NGL grupas vārdā

Pieņemts (P6_TA(2004)0048)

(Rezolūcijas priekšlikumi B6-0123/2004 un B6-0125/2004 vairs nav spēkā.)

13.2. Irāna (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0107/2004, B6-0113/2004, B6-0116/2004, B6-0118/2004, B6-0121/2004 un B6-0124/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 13. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0107/2004

(aizstāj B6-0107/2004, B6-0113/2004, B6-0116/2004, B6-0118/2004 un B6-0121/2004):

Iesnieguši šādi deputāti:

- Michael Gahler un Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā,
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser un Paulo Casaca PSE grupas vārdā,
- Cecilia Malmström un Johan Van Hecke ALDE grupas vārdā,
- Angelika Beer, Monica Frassoni, Daniel Marc Cohn-Bendit, Joost Lagendijk un Hélène Flautre Verts/ALE grupas vārdā,
- Eva-Britt Svensson, Giusto Catania, André Brie un Umberto Guidoni GUE/NGL grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2004)0049)

Par balsojumu uzstājās:

- Michael Gahler iesniedza mutisku grozījumu N apsvērumam.

(Rezolūcijas priekšlikums B6-0124/2004 vairs nav spēkā.)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

13.3. Gvantanamo (balsošana)

Rezolūcijas priekšlikumi B6-0114/2004, B6-0115/2004, B6-0117/2004, B6-0119/2004 un B6-0122/2004

(Vajadzīgs vienkāršs vairākums)
(Balsošanas izklāsts: 1. pielikuma 14. punkts)

KOPĪGS REZOLŪCIJAS PRIEKŠLIKUMS B6-0114/2004

(aizstāj B6-0114/2004, B6-0115/2004, B6-0117/2004, B6-0119/2004 un B6-0122/2004):

Iesnieguši šādi deputāti:

- José Ribeiro e Castro un Bernd Posselt PPE-DE grupas vārdā,
- Pasqualina Napoletano, Véronique De Keyser un Panagiotis Beglitis PSE grupas vārdā,
- Johan Van Hecke ALDE grupas vārdā,
- Kathalijne Maria Buitenweg, Hélène Flautre un Jean Lambert Verts/ALE grupas vārdā,
- Roberto Musacchio, André Brie, Willy Meyer Pleite, Marco Rizzo, Tobias Pflüger, Luisa Morgantini un Vittorio Emanuele Agnoletto GUE/NGL grupas vārdā.

Pieņemts (P6_TA(2004)0050)

14. Apropriāciju pārvietojumi

Budžeta komiteja izskatīja Eiropas Komisijas priekšlikumu par apropriāciju pārvietošanu DEC52/2004 (C6-0134/2004 — SEK(2004)1229 galīgā versija).

Tā atļāva veikt šo pārvietojumu pilnā apmērā saskaņā ar 2002. gada 25. jūnija Finanšu regulas 24. panta 3. punktu.

15. Lēmumi par atsevišķiem dokumentiem

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 45. pants)

AFET komitejai:

- Gada ziņojums par cilvēktiesībām pasaulē 2004. gadā un ES politiku (2004/2151(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- ES kaimiņattiecību politika (2004/2166(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: INTA)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Eiropas Drošības stratēģija (2004/2167(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: ITRE, LIBE)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Eiropas Savienība un Irāka — iesaistīšanās pamats (2004/2168(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: INTA, BUDG)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- ES un Krievijas attiecības (2004/2170(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: INTA)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- ES un Indijas stratēģiskās partnerattiecības (2004/2169(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: DEVE, INTA, LIBE)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

INTA komitejai:

- Dohas sarunu kārtas izvērtējums pēc PTO 2004. gada 1. augusta nolīguma (2004/2138(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: DEVE, AGRI)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

ECON komitejai:

- Ziņojums par pašreizējo stāvokli ES finanšu tirgu integrācijā (2004/2160(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Komisijas 2003. gada ziņojums par konkurences politiku (2004/2139(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

ENVI komitejai:

- *Natura 2000* finansēšana (2004/2164(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: BUDG, REGI, AGRI)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Eiropas Vides un veselības rīcības plāns 2004.–2010. g. (2004/2132(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Ilgtspējīgu attīstību veicinošu tehnoloģiju sekmēšana: Eiropas Savienības rīcības plāns videi draudzīgām tehnoloģijām (2004/2131(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: ITRE)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Pacientu mobilitāte un veselības aprūpes attīstība Eiropas Savienībā (2004/2148(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

ITRE komitejai:

- Zinātne un tehnoloģija — pamatnostādnes par ES pētniecības atbalsta politiku (2004/2150(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Atjaunojamās enerģijas īpatsvars ES un priekšlikumi konkrētai rīcībai (2004/2153(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: ENVI, AGRI)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Strukturālu pārmaiņu veicināšana: rūpniecības politika paplašinātajai Eiropas Savienībai (2004/2154(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: INTA, ECON, EMPL)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

IMCO komitejai:

- Patērētāju aizsardzības veicināšana jaunajās dalībvalstīs (2004/2157(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Iekšējais tirgus jaunajās dalībvalstīs: situācija, iespējas un vērā ņemamais (2004/2155(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

TRAN komitejai:

- Tuvjūras satiksme (2004/2161(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: IMCO)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Ceļu satiksmes drošība: ceļu satiksmes negadījumos bojā gājušo skaita samazināšana uz pusi līdz 2010. g. (2004/2162(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: ENVI, ITRE)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

LIBE komitejai:

- Patvēruma procedūra un aizsardzība izcelsmes reģionos (2004/2121(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: AFET, DEVE, EMPL, FEMM)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Saistība starp legālo un nelegālo imigrāciju un migrantu integrāciju (2004/2137(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: AFET, DEVE, EMPL, CULT, FEMM)
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)
- Situācija Eiropas Savienībā pamattiesību jomā — 2004. g. (2004/2158(INI))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: EMPL, ENVI, CULT, FEMM, PETI)

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 112. pants)

AFET komitejai:

- Gada ziņojums par KĀDP (2004/2172(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 114. pants)

LIBE komitejai:

- Eiropas Savienības rīcības plāns cīņā pret terorismu (2004/2214(INI))
- Narkotiku apkarošanas stratēģijas projekts Eiropas Savienībā (2005.–2012. g.) (2004/2221(INI))
(ir lūgta sniegt atzinumu: ENVI)

Atļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 39. pants)

LIBE komitejai:

- Piekļuve iestāžu dokumentiem (Regulas (EK) Nr. 1049/01 grozīšana) (2004/2125(INI))
(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 28. oktobra lēmuma)

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Aṭļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 195. pants)

PETI komitejai:

— Ziņojums par Eiropas ombuda gada ziņojumu par 2003. gadu (2004/2091(INI))

Aṭļauja sagatavot patstāvīgus ziņojumus (Reglamenta 192. pants)

PETI komitejai:

— Lūgumrakstu komitejas apspriedes 2003./2004. parlamentārā gada laikā (2004/2090(INI))

Komiteju ciešāka sadarbība

AFET komiteja:

— Priekšlikums Padomes regulai, ar ko izveido finansiāla atbalsta instrumentu, lai veicinātu Kipras turku kopienas ekonomikas attīstību (KOM(2004)0465 — C6-0098/2004 — 2004/0145(CNS))
(ir lūgtas sniegt atzinumus: INTA)

Komiteju ciešāka sadarbība AFET un BUDG

(Pēc Priekšsēdētāju konferences 2004. gada 21. oktobra lēmuma)

16. Sēdē pieņemto tekstu nosūtīšana

Saskaņā ar Reglamenta 172. panta 2. punktu šīs sēdes protokolu iesniegs Parlamentam apstiprināšanai nākamās sēdes sākumā.

Ar Parlamenta piekrišanu pieņemtos tekstus nosūtīs tajos minētajām struktūrām.

17. Nākamo sēžu datumi

Nākamās sēdes notiks no 2004. gada 15. līdz 18. novembrim.

18. Sesijas pārtraukšana

Eiropas Parlamenta sesija tika pārtraukta.

Sēde tika slēgta plkst. 16.30.

Julian Priestley
Ģenerālsēkretārs

Josep Borrell Fontelles
Priekšsēdētājs

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

APMEKLĒJUMU REĢISTRS

Parakstīja:

Adamou, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikenė, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Bersani, Bielan, Birutis, Blokland, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Bonsignore, Booth, Borghesio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busuttil, Buzek, Cabrnoc, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Correia, António Costa, Paolo Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, De Poli, de Brún, Degutis, De Keyser, Del Turco, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deš, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Díez González, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Doyle, Drčar Murko, Duff, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geringer de Oedenberg, Gierek, Giertych, Gklavakis, Glante, Glatfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, Graça Moura, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guidoni, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Hannan, Harangozó, Harbour, Harms, Hassi, Hatzidakis, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowicki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Karas, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Glenys Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kustatscher, Kuźmiuk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lax, Lechner, Le Foll, Lehideux, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Cristobal Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napolitano, Nassauer, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Öry, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Pflüger, Piecyk, Pieper, Píks, João de Deus Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübí, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Frithjof Schmidt, Ingo Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Alyn Smith, Sommer, Sonik, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stroz, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

I PIELIKUMS

BALSOŠANAS REZULTĀTI

Saīsinājumu un simbolu saraksts

+	pieņemts
-	noraidīts
↓	zaudējis spēku
A	atsaukts
PS (... , ... , ...)	balsošana pēc saraksta ("par", "pret", "atturas")
EB (... , ... , ...)	elektroniskā balsošana ("par", "pret", "atturas")
bd	balsošana pa daļām
ats	atsevišķa balsošana
groz	grozījums
KG	kompromisa grozījums
AD	attiecīgā daļa
S	svītrojošs grozījums
=	identiski grozījumi
§	punkts
pants	pants
apsv	apsvērums
RP	rezolūcijas priekšlikums
KRP	kopīgs rezolūcijas priekšlikums
AIZKL	aizklāta balsošana

1. Eiropas Savienības vispārējais budžets 2005. finanšu gadam

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
KOMISIJA				
586	16.05.01		+	
112	05 01 04 01	1. bloks	+	
113	05 01 04 06	1. bloks		
459	05 02 03 10	1. bloks		
460	05 02 08 13	1. bloks		
118	05 03 01 08	1. bloks		
463	05 08 05 01	1. bloks		
722	17 04 01, 17.04.02	1. bloks		
464	17 04 02	1. bloks		

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
345	05 02 01 01	ats./EB	-	235, 371, 3
283		PS	-	121, 466, 0
461	05 02 10 01	PS	+	315, 205, 12
44		PS	↓	
285	05 03 02 05	PS	-	172, 404, 28
462	05 03 02 13	PS	+	510, 50, 45
346		PS	↓	
119	05 03 04 07	ats.	-	
380	11 02 03	PS	-	81, 481, 13
347	05 04 01 02	ats.	-	
45	05 04 01 12	ats.	-	
486	04 02 01	2. bloks	+	
487	04 02 02	2. bloks		
488	04 02 03	2. bloks		
489	04 02 04	2. bloks		
490	04 02 05	2. bloks		
60	04 02 06	2. bloks		
491	04 02 07	2. bloks		
62	04 02 08	2. bloks		
492	04 02 09	2. bloks		
493	04 02 11	2. bloks		
502	05 04 02 01	2. bloks		
503	05 04 02 02	2. bloks		
504	05 04 02 03	2. bloks		
505	05 04 02 04	2. bloks		
506	05 04 02 05	2. bloks		
507	05 04 02 06	2. bloks		
508	05 04 02 07	2. bloks		
96	11 06 01	2. bloks		
543	11 06 02	2. bloks		
544	11 06 03	2. bloks		
545	11 06 04	2. bloks		
546	11 06 05	2. bloks		
549	11 49 04 01	2. bloks		
81	13 03 02	2. bloks		

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
552	13 03 02	2. bloks		
553	13 03 03	2. bloks		
554	13 03 04	2. bloks		
555	13 03 05	2. bloks		
86	13 03 06	2. bloks		
556	13 03 07	2. bloks		
557	13 03 08	2. bloks		
88	13 03 13	2. bloks		
558	13 03 14	2. bloks		
296	13 04	PS	-	63, 509, 8
481	02 04 02 01	3. bloks	+	
496	04 03 04 01	3. bloks		
468	01 02 03	4. bloks	+	
471	01 04 05	4. bloks		
472	01 04 06	4. bloks		
473	02 01 04 01	4. bloks		
475	02 02 03 02	4. bloks		
476	02 02 03 03	4. bloks		
9	02 02 04 01	4. bloks		
477	02 02 05	4. bloks		
478	02 03 02	4. bloks		
479	02 03 04 01	4. bloks		
480	02 03 04 02	4. bloks		
482	02 04 03	4. bloks		
711	02 05 01	4. bloks		
483	02 05 02	4. bloks		
485	04 01 04 02	4. bloks		
497	04 03 04 02	4. bloks		
499	04 03 05 03	4. bloks		
500	04 04 02 03	4. bloks		
78	04 04 04	4. bloks		
79	04 04 10	4. bloks		
509	05 04 03 01	4. bloks		
512	06 01 04 01	4. bloks		
135	06 02 04 02	4. bloks		
516	06 03 02	4. bloks		

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
517	06 04 03 01	4. bloks		
518	06 04 04	4. bloks		
12	06 05 05	4. bloks		
110	06 06 02 02	4. bloks		
519	06 49 04 03	4. bloks		
521	07 01 04 01	4. bloks		
523	07 03 01 01	4. bloks		
524	07 03 03	4. bloks		
525	07 03 04	4. bloks		
526	07 03 05	4. bloks		
527	07 03 06 01	4. bloks		
528	07 04 02	4. bloks		
529	07 49 04 01	4. bloks		
271	08	4. bloks		
531	08 02 01 01	4. bloks		
532	08 12 01	4. bloks		
533	08 12 02 01	4. bloks		
534	08 12 02 02	4. bloks		
136	08 14 01	4. bloks		
536	09 01 04 01	4. bloks		
537	09 03 01	4. bloks		
538	10 04 01	4. bloks		
539	10 49 05 03	4. bloks		
541	11 01 04 02	4. bloks		
542	11 05 03 02	4. bloks		
547	11 07 02	4. bloks		
548	11 07 04 01	4. bloks		
550	12 01 04 01	4. bloks		
562	15 01 04 01	4. bloks		
273	15 02 02 02	4. bloks		
565	15 03 01 05	4. bloks		
567	15 05 01 02	4. bloks		
568	15 05 03	4. bloks		
569	15 05 04	4. bloks		
573	15 06 06	4. bloks		
574	15 07 03	4. bloks		
575	16 01 04 01	4. bloks		
576	16 02 02	4. bloks		

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes	
578	16 02 03	4. bloks			
580	16 03 01	4. bloks			
581	16 03 02	4. bloks			
584	16 04 03	4. bloks			
585	16 04 04	4. bloks			
588	17 01 04 02	4. bloks			
589	17 04 06	4. bloks			
591	18 01 04 01	4. bloks			
138	18 02 01	4. bloks			
139	18 02 02	4. bloks			
140	18 02 03 01	4. bloks			
141	18 02 03 02	4. bloks			
143	18 03 03	4. bloks			
592	18.03.05	4. bloks	A		
594	18 04 01 01	4. bloks			
147	18 04 01 02	4. bloks			
595	18 04 03	4. bloks			
596	18 05 01 01	4. bloks			
597	18 05 04	4. bloks			
598	18 05 06	4. bloks			
160	18 08 02	4. bloks			
602	18 08 04	4. bloks			
609	19 04 02	4. bloks			
635	19 11 03	4. bloks			
667	22 02 07	4. bloks			
668	22 02 09	4. bloks			
677	29 01 04 01	4. bloks			
469	01 02 04	PS	+	484, 120, 3	
720	02 02 03 01	bd	1	+	
			2	-	
101		ats.	↓		
339	02 04 01	ats.	-		
42	02 04 02 03	ats.	-		
303	04 02 12	ats.	↓		
65		ats.	↓		

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd		Balsojums	PS/EB — piezīmes
66	04 02 15	ats.		↓	
494	04 03 03 01	ats./EB		-	286, 308, 16
67		PS		↓	
342		ats.		↓	
495	04 03 03 02	ats.		-	
68		ats.		+	
343		PS		-	221, 363, 5
304	04 03 03 03	ats.		↓	
69		ats.		↓	
498	04 03 05 01	ats.		+	
72		bd	1	↓	skaitlis
	2		-	piezīmes	
75	04 04 02 01	ats.		-	
377	04 04 09	PS		-	53, 516, 38
23	04 05 02	bd	1	+	
			2/EB	-	310, 278, 14
102	06 02 01 01	ats.		-	
103	06 02 02 01	ats.		-	
46	06 02 02 03	ats.		+	
104		ats.		↓	
513	06 02 03	ats.		+	
105		ats.		↓	
514	06 02 04 01	ats.		+	
106		ats.		↓	
107	06 02 08 01	ats.		-	
108	06 02 08 02	ats.		-	
712	06 03 01	bd	1	+	
			2	+	
109		ats.		↓	
348	07 05 01	bd	1	-	
			2	-	
290	08 11 01 01	PS		-	64, 524, 6
95	11 04 01	ats.		-	
99	11 07 01	ats.		-	
292	14 02 01	PS		-	81, 511, 10

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd		Balsojums	PS/EB — piezīmes	
564	15 03 01 02	ats.		+		
312				↓		
713	16 02 02	ats.		+		
583	16 04 02	PS		+	473, 114, 3	
721				+		
353	18 03 03	bd	1/EB	-	20, 581, 8	
			2	-		
354	18 03 04			↓		
593	18 03 08	PS		+	451, 111, 7	
146		PS		↓		
599	18 06 04 02	ats.		↓		
356		ats.		↓		
600	18 08 01	PS		+	486, 114, 5	
159		bd	1	-		
		PS	2	-	101, 498, 7	
601	18 08 03	ats.		+		
358		ats.		↓		
669	22 04 01	ats.		+		
689	PARTC-10-14	5. bloks		+		
690	PARTC-10-20	5. bloks				
691	PARTC-10-21	5. bloks				
692	PARTC-10-22	5. bloks				
694	PARTC-10-4	5. bloks				
695	PARTC-10-5	5. bloks				
696	PARTC-10-6	5. bloks				
698	PARTC-10-9	5. bloks				
697	PARTC-10-7	ats.		+		
111		ats.		↓		
623	19 08 07	6. bloks		+		
624	19 08 07 02	6. bloks				
470	01 03 01 01	7. bloks		+		
522	07 02 02	7. bloks				
94	11 03 01	7. bloks				
604	19 01 04 02	7. bloks				
605	19 02	7. bloks				
239	19 02 03	7. bloks				

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
606	19 02 04	7. bloks		
204	19 02 05	7. bloks		
607	19 02 07	7. bloks		
608	19 02 11	7. bloks		
206	19 02 12	7. bloks		
207	19 03 01	7. bloks		
209	19 03 04	7. bloks		
612	19 04 05	7. bloks		
614	19 06 02	7. bloks		
615	19 06 04	7. bloks		
616	19 06 05	7. bloks		
619	19 08	7. bloks		
620	19 08 01 02	7. bloks		
622	19 08 05	7. bloks		
246	19 09	7. bloks		
626	19 09 02	7. bloks		
627	19 09 03	7. bloks		
628	19 09 04	7. bloks		
630	19 10 02	7. bloks		
631	19 10 03	7. bloks		
632	19 10 04	7. bloks		
633	19 10 06	7. bloks		
634	19 11 01	7. bloks		
636	19 49 04 04	7. bloks		
637	19 49 04 05	7. bloks		
638	19 49 04 06	7. bloks		
639	19 49 04 07	7. bloks		
640	19 49 04 10	7. bloks		
641	19 49 04 12	7. bloks		
642	20 01 04 01	7. bloks		
644	21 01 04 01	7. bloks		
645	21 02	7. bloks		
646	21 02 02	7. bloks		
648	21 02 05	7. bloks		
251		7. bloks		
649	21 02 06	7. bloks		
252	21 02 07 02	7. bloks		
650	21 02 07 03	7. bloks		

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd		Balsojums	PS/EB — piezīmes
651	21 02 07 04	7. bloks			
652	21 02 08	7. bloks			
654	21 02 14	7. bloks			
257	21 03 01	7. bloks			
655	21 03 17	7. bloks			
656	21 03 18	7. bloks			
657	21 03 20	7. bloks			
259	21 04 01	7. bloks			
658	21 49 04 01	7. bloks			
659	21 49 04 02	7. bloks			
665	22 02 05	7. bloks			
671	22 49 04 03	7. bloks			
672	23 01 04 01	7. bloks			
264	23 02 03	7. bloks			
674	23 49 04 01	7. bloks			
291	11 03 01	PS		-	126, 460, 15
208	19 03 03	ats.		+	
623	19 03 06	bd	1	+	
			2	-	
724	19 04 03	bd	1	+	
			2/EB	-	322, 274, 9
611	19 04 04	ats.		+	
725	19 06 01	bd	1	+	
			2/EB	-	329, 247, 7
728	19 07 01	bd	1	+	
			2	-	
729	19 07 02	bd	1	+	
			2	-	
730	19 08 02 01	bd	1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	-	
362		ats.		↓	
221	19 08 03	PS		+	530, 20, 17
625	19 09 01	bd	1	+	
			2	+	

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd		Balsojums	PS/EB — piezīmes
731	19 10 01	bd	1	+	
			2	+	
			3	+	
			4	-	
647	21 02 03	bd	1	+	
			2	+	
732	21 02 13	bd	1	+	
			2	-	
260	21 05	ats.		-	
261	21 06	ats.		-	
262	21 07	ats.		-	
673	23 02 01	bd	1	+	
			2/EB	+	399, 170, 13
403				↓	
510	05 05 01 01	8. bloks		+	
559	13 05 01 01	8. bloks			
560	13 05 01 02	8. bloks			
661	22 02 01	8. bloks			
662	22 02 03	8. bloks			
664	22 02 04 02	8. bloks			
666	22 02 06	8. bloks			
670	22 49 04 01	8. bloks			
663	22 02 04 01	PS			
467	01 01 02 11	9. bloks		+	
484	04 01 02 11	9. bloks			
501	05 01 02 11	9. bloks			
511	06 01 02 11	9. bloks			
520	07 01 02 11	9. bloks			
530	08 01 02 11	9. bloks			
535	09 01 02 11	9. bloks			
540	11 01 02 11	9. bloks			
561	15 01 02 11	9. bloks			
563	15 02 01 06	9. bloks			
566	15 04 01 03	9. bloks			
382	15 04 01 04	9. bloks			
571	15 06 01 05	9. bloks			

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd		Balsojums	PS/EB — piezīmes
572	15 06 01 07	9. bloks			
172	15 07 01 01	9. bloks			
579	16 02 04	9. bloks			
582	16 03 03	9. bloks			
587	17 01 02 11	9. bloks			
590	18 01 02 11	9. bloks			
142	18 03 01	9. bloks			
154	18 06 03	9. bloks			
603	19 01 02 11	9. bloks			
643	21 01 02 11	9. bloks			
660	22 01 02 11	9. bloks			
236	22 02 08	9. bloks			
675	26 01 02 11	9. bloks			
676	29 01 02 11	9. bloks			
678	30 01 13 04	9. bloks			
295	06 01 06	PS		-	90, 461, 21
570	15 06 01 03	PS		+	455, 101, 6
733	25 01 02 03	bd	1	+	
			2/EB	-	320, 249, 8
693	PARTC-10-23	ats.		+	
699	XX 01 01 01	10. bloks		+	
700	XX 01 01 01 02	10. bloks			
701	XX 01 01 02 01	10. bloks			
702	XX 01 02 01 01	10. bloks			
703	XX 01 02 02 01	10. bloks			
714	XX 01 02 11	10. bloks			
705	XX 01 02 11 01	10. bloks			
706	XX 01 02 11 09	10. bloks			
707	XX 01 02 12 01	10. bloks			
708	XX 01 03 01 01	10. bloks			
709	XX 01 03 01 02	10. bloks			
710	XX 01 03 02 02	10. bloks			
679	A2 01 01	11. bloks			+
680	A2 02 01 01	11. bloks			
681	A3 01 01	11. bloks			
682	A3 02 01	11. bloks			

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
683	A4 01 01	11. bloks		
684	A4 03 01 01	11. bloks		
685	A5 01 01	11. bloks		
686	A6 01 01	11. bloks		
687	A7 01 01	11. bloks		

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
EIROPAS PARLAMENTS				
426	1111	12. bloks	+	
420				
421				
412				
428				
427				
424				
416				
423				
409				
417				
466				
422				
415				
425				
414				
418				
419				
408				
410				
407				
406	1030	12. bloks		
431	1100	12. bloks		
432	1101	12. bloks		
433	1110	12. bloks		
434	1301	12. bloks		
435	206	12. bloks		
437	2100	12. bloks		
438	260	12. bloks		
441	2995	12. bloks		
465	3700	12. bloks		

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes	
726	209	ats.	+		
370		ats./EB	-	301, 265, 13	
727	2723	bd/PS	1	+	438, 125, 2
			2	-	237, 319, 10
439	2727	PS	+	462, 101, 14	
440	282	ats.	-		
442	3910		+		

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
PADOME				
372	313	ats.	-	

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
EIROPAS KOPIENU TIESA				
411	11	13. bloks	+	
443	1100	13. bloks		
444	1896	13. bloks		
445	203	13. bloks		

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
REVĪZIJAS PALĀTA				
446	11	14. bloks	+	
429	1100	14. bloks		
447	1149	14. bloks		
448	211	14. bloks		

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
EKONOMIKAS UN SOCIĀLO LIETU KOMITEJA				
449	11	PS	+	493, 67,8
450	1891	PS	+	493, 50,9
451	2001	ats.	+	

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
REĢIONU KOMITEJA				
413	11	PS	+	487, 65, 9
452	1891	PS	+	501, 53, 5
453	2001	ats.	+	

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
EIROPAS OMBUDS				
454	A-11	15. bloks	+	
455	A-1875	15. bloks		

Groz. Nr.	Budžeta pozīcija	Bloks, PS, EB, ats., bd	Balsojums	PS/EB — piezīmes
EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS				
456	B-1100	16. bloks	+	
457	B-1175	16. bloks		
458	B-270	16. bloks		

Pieprasījumi balsot pa daļām

474. groz. (02 02 03 01) — PPE-DE

1. daļa: teksts kopumā bez atsaucis uz tūrismu

2. daļa: šī atsaucis

23. groz. (04 05 02) — PPE-DE

1. daļa: teksts kopumā bez atsaucis uz dzimumu līdztiesības programmu

2. daļa: šī atsaucis

712. groz. (06 03 01)

1. daļa: summas

2. daļa: piezīmes

348. groz. (07 05 01) — PPE-DE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem "Piešķirums Jūras vides izglītības sistēmas (SEAM) attīstīšanas, paplašināšanas un nostiprināšanas finansēšanai"

2. daļa: šie vārdi

353. groz. (18 03 03 un citi) — PPE-DE

1. daļa: teksts kopumā bez summām un piezīmēm 18 03 03. pozīcijā

2. daļa: šīs summas un piezīmes

159. groz. (18 08 01) — Verts/ALE

1. daļa: summas

2. daļa: piezīmes (**balsošana PS**)

210. groz. (19 03 06) — PSE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem "šī aproprīcija ir arī paredzēta, lai finansētu īpašo sūtni Tibetā".

2. daļa: šie vārdi

610. groz. (19 04 03) — Verts/ALE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem "piemēram, *Movimento Cristiano Liberaciòn*, ko Kubā vada Oswaldo Paya, kuram 2002. gadā piešķīra Parlamenta Saharova prēmiju".

2. daļa: šie vārdi

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

613. groz. (19 06 01) — Verts/ALE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem “Daļa no šīs apropriācijas ir arī paredzēta, lai atbalstītu pārskatītajā ES rīcības plānā noteiktos Eiropas Savienības stratēģiskos mērķus cīņai pret terorismu un pretterorisma koordinatora darbu.”

2. daļa: šie vārdi

617. groz. (19 07 01) — Verts/ALE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem “Daļa no šīs apropriācijas ir arī paredzēta, lai atbalstītu pārskatītajā ES rīcības plānā noteiktos Eiropas Savienības stratēģiskos mērķus cīņai pret terorismu un pretterorisma koordinatora darbu”

2. daļa: šie vārdi

618. groz. (19 07 02) — Verts/ALE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem “Daļa no šīs apropriācijas ir arī paredzēta, lai atbalstītu pārskatītajā ES rīcības plānā noteiktos Eiropas Savienības stratēģiskos mērķus cīņai pret terorismu un pretterorisma koordinatora darbu”

2. daļa: šie vārdi

621. groz. (19 08 02 01) — Verts/ALE

1. daļa: summas

2. daļa: rezerves

3. daļa: piezīmes bez vārdiem “Daļa no šīs apropriācijas, pienācīgi ņemot vērā Finanšu regulas noteikumus, ir arī paredzēta, lai atbalstītu pārskatītajā ES rīcības plānā noteiktos Eiropas Savienības stratēģiskos mērķus cīņai pret terorismu un pretterorisma koordinatora darbu.”

4. daļa: šie vārdi

625. groz. (19 09 01) — Verts/ALE

1. daļa: summas

2. daļa: rezerves

629. groz. (19 10 01)

1. daļa: summas

2. daļa: rezerves

3. daļa: piezīmes bez vārdiem “Daļa no šīs apropriācijas ir arī paredzēta, lai atbalstītu pārskatītajā ES rīcības plānā noteiktos Eiropas Savienības stratēģiskos mērķus cīņai pret terorismu un pretterorisma koordinatora darbu.”

4. daļa: šie vārdi

647. groz. (21 02 03) — Verts/ALE

1. daļa: summas

2. daļa: rezerves

653. groz. (21 02 13) — PPE-DE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem “ja iespējams”

2. daļa: šis vārds

673. groz. (23 02 01) — PSE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem “Daļu no šīs apropriācijas var piešķirt Beslanas (Ziemeļosetijā) skolas rekonstrukcijas finansēšanai.”

2. daļa: šie vārdi

366. groz. (25 01 02 03) — PSE

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem “Šī apropriācija arī paredzēta, lai segtu terorisma apkarošanas koordinatora atalgojumu, viņa komandējumu izdevumus un iestādes iemaksas par nelaimes gadījumu apdrošināšanu.”

2. daļa: šie vārdi

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

337. groz. (S1-2723)

1. daļa: teksts kopumā bez piezīmēm attiecībā uz programmu "Euroscola"

2. daļa: šīs piezīmes

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

469. groz. D. Dover un citi
 67. groz. D. Dover un citi
 343. groz. D. Dover un citi
 377. groz. GUE/NGL
 290. groz. Verts/ALE
 292. groz. Verts/ALE
 583. groz. IND/DEM
 137. groz. Verts/ALE
 593. groz. Verts/ALE
 146. groz. Verts/ALE
 600. groz. D. Dover un citi
 159. groz. Verts/ALE
 291. groz. Verts/ALE
 221. groz. IND/DEM
 663. groz. IND/DEM
 295. groz. Verts/ALE
 570. groz. IND/DEM, D. Dover un citi
 337. groz. PSE
 439. groz. D. Dover un citi
 449. groz. D. Dover un citi
 450. groz. D. Dover un citi
 413. groz. D. Dover un citi
 452. groz. D. Dover un citi

Parlamenta apstiprināti tehniski labojumi (referents):

- 592. groz. 18.03.05. pozīcijā ir atsaukts
- 65. groz. 04.02.12. pozīcijā summa + 1 miljons ir pieņemta
- 66. groz. 04.02.15. pozīcijā summa + 1 miljons ir pieņemta
- 67. groz. 04.03.03.01. pozīcijā summa + 1 miljons ir pieņemta
- 69. groz. 04.03.03.03. pozīcijā summa + 600.000 ir pieņemta
- 599. groz. 18.06.04.02. pozīcijā summa + 2 miljoni, nevis 1 miljons
- papildu summa + 1 miljons jāiekļauj 16.05.04. pozīcijā papildus atsevišķajai balsošanai par šo pozīciju. Jāiekļauj piezīmes no 137. grozījuma.

2. 2005. gada vispārējā budžeta projekts: III iedaļa*Ziņojums: GARRIGA POLLEDO (A6-0021/2004)*

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Pēc 1. §	3	GUE/NGL	PS	-	91, 375, 5
	4	GUE/NGL	PS	-	36, 486, 4

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
7. §		sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	+	342, 158,8
			3	+	
			4	+	
11. §		sākotnējais teksts	ats.	+	
13. §	1	Verts/ALE		+	
15. §		sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	+	
			3/PS	+	431, 86, 3
18. §		sākotnējais teksts	PS	+	432, 91, 5
26. §	5	UEN	PS	-	256, 274, 11
38. §		sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/PS	+	435, 92,5
Pēc A apsvēruma	2	GUE/NGL	PS	-	79, 429, 11
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	439, 94, 7

Pieprasījumi balsot pēc saraksta

GUE/NGL 2., 3., 4. groz. un galīgais balsojums
 IND/DEM 18. §, galīgais balsojums
 UEN 5. groz.
 Dover un citi 18. §, 3.,4. groz. un galīgais balsojums

Pieprasījums rīkot atsevišķu balsošanu

Dover un citi 11. §, 38. §

Pieprasījums rīkot balsošanu pa daļām

PSE, ALDE

7. §

1. daļa: "atgādina tās prioritātes ... ilgspējīgas lauksaimniecības priekšnoteikumam;"
2. daļa: "uzsver nepieciešamību it īpaši atbalstīt jaunus lauksaimniekus"
3. daļa: "un pielāgot ... paplašinātajā ES nepieciešama palīdzība"
4. daļa: "vēlreiz norāda ... 1.a apakš kategorijā ir līdzekļu rezerve;"

IND/DEM

38. §

1. daļa: līdz " ... sadarbība"
2. daļa: atgādinājums

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Dover un citi

15. §

1. daļa: "uzskata, ka ES ... pamattiesības" bez vārdiem "Eurojust un"

2. daļa: šie vārdi

3. daļa: "mudina Padomi ... Konstitucionālā līguma projektā";

3. 2005. gada vispārējā budžeta projekts: citas iedaļas

Ziņojums: JENSEN (A6-0020/2004)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt...	Balsojums	PS/EB — piezīmes
12. §		sākotnējais teksts	PS	+	435, 45, 32
21. §		sākotnējais teksts	PS	+	424, 90, 8
Pēc 22. §	1	Verts/ALE	PS	-	132, 366, 23
24. §	2	PPE-DE	EB	+	247, 241, 36
40. §		sākotnējais teksts	PS	+	448, 70, 4
43. §		sākotnējais teksts	PS	+	444, 65, 4
49. §		sākotnējais teksts	PS	+	465, 57, 2
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	455, 66, 6

Pieprasījums balsot pēc saraksta

Verts/ALE 1. groz.

IND/DEM 21. §

Dover un citi 12. §., 21. §., 40. §., 43. §., 49. §., galīgais balsojums

Dažādi:

20. § mutisks grozījums (referents):

Punkta beigās pievienot: "Ir nolēmuši iekļaut EUR 500 000 2727. pozīcijā (Apmeklētāju grupu organizēšana un uzņemšana, programma "Euroscola" un viedokļu izplatītāju uzaicināšana no trešām valstīm)";

18. § svītrots

4. Finansiālā palīdzība Bosnijai and Hercegovinai *

Ziņojums: BARON CRESPO (A6-0026/2004)

Priekšmets	PS etc.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums		+	43. panta 1. punkts

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

5. Finansiālā palīdzība Serbijai and Melnkalnei *

Ziņojums: BARON CRESPO (A6-0025/2004)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums		+	43. panta 1. punkts

6. Eiropas Revīzijas palātas locekļa iecelšana

Ziņojums: FAZAKAS (A6-0015/2004)

Priekšmets	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Viens balsojums		+	435, 39, 36 aizklātā balsošana

7. Transmisīvās sūkļveida encefalopātijas un dzīvnieku barošana

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0126/2004

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	

8. ES un Indijas attiecības *

Ziņojums: MENENDEZ DEL VALLE (A6-0024/2004)

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
1.5 §	3	Verts/ALE	EB	-	190, 299, 1
1.6 §	5	GUE/NGL		-	
1.11 §	4	Verts/ALE		-	
Pēc 3. norādes	1	Verts/ALE		-	
5. norāde	2	Verts/ALE		+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	

9. Referenduma un vēlēšanu rezultāti Baltkrievijā

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0094/2004, B6-0097/2004, B6-0101/2004, B6-0104/2004, B6-0105/2004, B6-0110/2004

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC6-0094/2004 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN)					
Virsraksts	1	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
2. §	6	PPE-DE, ALDE, UEN		+	

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Pēc 2. §	2	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
	7	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
Pēc 5. §	4	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
	5	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
10. §		sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2	-	
Pēc 1. norādes	3	PPE-DE, ALDE, UEN		+	
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	449, 20, 22
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-94/2004		PPE-DE		↓	
B6-97/2004		ALDE		↓	
B6-101/2004		PSE		↓	
B6-104/2004		Verts/ALE		↓	
B6-105/2004		GUE/NGL		↓	
B6-110/2004		UEN		R	

Pieprasījums balsot pa daļām

ALDE

10. §

1. daļa: līdz "... attiecības starp šīm valstīm"

2. daļa: atgādinājums

Pieprasījums balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

10. Nākamās vēlēšanas Ukrainā

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0095/2004, B6-0096/2004, B6-0102/2004, B6-0103/2004, B6-0106/2004, B6-109/2004

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC6-0095/2004 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL, UEN)					
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	pieņemšana = aizstātie rezolūciju priekšlikumi
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-0095/2004		PPE-DE		↓	
B6-0096/2004		ALDE		↓	

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
B6-0102/2004		PSE		↓	
B6-0103/2004		Verts/ALE		↓	
B6-0106/2004		GUE/NGL		↓	
B6-0109/2004		UEN		↓	

11. Hidrolokatori

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0089/2004

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — piezīmes
Rezolūcijas priekšlikums (B6-0089/2004), ko iesniegusi Vides komiteja					
1. §		sākotnējais teksts	ats.	+	
2. §		sākotnējais teksts	ats.	+	
3. §	1	PPE-DE	PS	-	206, 259, 15
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	441, 15, 14

Pieprasījums balsot pēc saraksta

Verts/ALE: 1. groz., galīgais balsojums

Pieprasījums balsot atsevišķi

PPE-DE 1. §

PSE 1. §, 2. §

12. Šķembu munīcija

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0108/2004, B6-0111/2004, B6-0112/2004, B6-0120/2004, B6-0123/2004, B6-0125/2004

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — Piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC6-108/2004 (PSE, ALDE, VERTS/ALE, GUE/NGL)					
7. §		sākotnējais teksts	bd		
			1	+	
			2/EB	+	50, 48, 7
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-108/2004		PSE		↓	
B6-111/2004		VERTS/ALE		↓	

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — Piezīmes
B6-112/2004		ALDE		↓	
B6-120/2004		GUE/NGL		↓	
B6-123/2004		PPE-DE		↓	
B6-125/2004		UEN		↓	

Pieprasījums balsot pa daļām

PPE-DE

7. §

1. daļa: teksts kopumā bez vārdiem “saskaņā ar Otavas konvencijas noteikumiem”

2. daļa: šie vārdi

13. Irāna

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0107/2004, B6-0113/2004, B6-0116/2004, B6-0118/2004, B6-0121/2004, B6-0124/2004

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — Piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC6-107/2004 (PPE-DE, PSE, ALDE, VERTS/ALE, GUE/NGL)					
Pēc 1. §	1	GUE/NGL		-	
N apsvērums		sākotnējais teksts	ats.	+	mutisks grozījums
Balsojums: rezolūcija (kopumā)			PS	+	105, 0, 6
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-107/2004		PSE		↓	
B6-113/2004		ALDE		↓	
B6-116/2004		VERTS/ALE		↓	
B6-118/2004		PPE-DE		↓	
B6-121/2004		GUE/NGL		↓	
B6-124/2004		UEN		↓	

Pieprasījums balsot pēc saraksta

PPE-DE: galīgais balsojums

Pieprasījums rīkot atsevišķu balsošanu

PSE: N apsvērums

Citi

Mutisks grozījums (Gahler): N apsvērumam “apsveicot Irānas iestāžu paskaidrojumu par 13 gadus vecās Zhila Izadi lietu, kura, kā apgalvots, ir notiesāta uz nāvi, nomētājot ar akmeņiem, un viņas 15 gadus vecā brāļa notiesāšanu ar 150 pātagas sitieniem, ka abi tika bez ierunām atbrīvoti, viņu lietu nevirzot tālāk;”

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

14. Gvantanamo

Rezolūcijas priekšlikumi: B6-0114/2004, B6-0115/2004, B6-0117/2004, B6-0119/2004, B6-0122/2004

Priekšmets	Groz. Nr.	Iesniedzējs	PS utt.	Balsojums	PS/EB — Piezīmes
Kopīgs rezolūcijas priekšlikums RC6-114/2004 (PPE-DE, PSE, ALDE, VERTS/ALE, GUE/NGL)					
D apsvērums		sākotnējais teksts	ats./EB	+	58, 54, 5
Balsojums: rezolūcija (kopumā)				+	
Politisko grupu rezolūciju priekšlikumi					
B6-114/2004		ALDE		↓	
B6-115/2004		PSE		↓	
B6-117/2004		VERTS/ALE		↓	
B6-119/2004		PPE-DE		↓	
B6-122/2004		GUE/NGL		↓	

Pieprasījums rīkot atsevišķu balsošanu

PPE-DE: D apsvērums

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

II PIELIKUMS

REZULTĀTI BALSOJUMIEM PĒC SARAKSTA

1. 2005. gada budžeta projekts

283. groz.

Par: 121

ALDE: Hall, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjøstedt, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Bonde, Goudin, Lundgren, Wohlin

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibragisic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Tannock, Van Orden, Wijkman

PSE: Andersson, van den Berg, Berlinguer, Berman, van den Burg, Christensen, Corbey, Del Turco, Ford, Hedh, Hedkvist Petersen, Jørgensen, Martínez Martínez, Mastenbroek, Miguélez Ramos, Segelström, Westlund, Wiersma

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Pret: 466

ALDE: Alvaro, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, McDonald, Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Booth, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Źelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andrikenė, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David W., Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Píczyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Rühle, Voggenhuber

2. 2005. gada budžeta projekts**461. groz.****Par: 315**

ALDE: Costa Paolo, Hennis-Plasschaert, Lambsdorff, Mulder, Ortuondo Larrea, Pistelli, Virrankoski

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Catania, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni

NI: Golik, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez

PPE-DE: Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lewandowski, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Silva Peneda, Škottová, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berger, Bersani, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Castex, Cercas, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Gierak, Goebbels, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Lévai, Locatelli, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Prets, Rasmussen, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schulz, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Camre, Crowley, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Szymański

Pret: 205

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: McDonald, Sjöstedt

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Booth, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Doyle, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Gräßle, Grossetête, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, McGuinness, Mitchell, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Vatanen, Wijkman

PSE: Andersson, van den Berg, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Christensen, Corbett, Corbey, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Gill, Glante, Gröner, Gruber, Hänsch, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Jørgensen, Kinnock, Kuhne, Liberadzki, McCarthy, Madeira, Maňka, Martin David W., Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Muscat, Öger, Peillon, Reynaud, Riera Madurell, Rosati, Rothe, Scheele, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Tarand, Westlund, Whitehead

UEN: Aylward, Kristovskis, Ó Neachtain, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Ždanoka

Atturas: 12

ALDE: Cocilovo, Klinz, Maaten, Pannella

GUE/NGL: Brie, Manolakou, Pafilis, Toussas

PPE-DE: Belet, Seeber

PSE: Cashman

UEN: Krasts

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

3. 2005. gada budžeta projekts

285. groz.

Par: 172

ALDE: Alvaro, Carlshamre, Drčar Murko, Duff, Ek, Guardans Cambó, Hall, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Samuelsen, Schuth, Väyrynen, Van Hecke

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Sjöstedt, Svensson, Uca, Wagenknecht, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Źelezný

NI: Baco, Martin Hans-Peter, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Brepoels, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Doorn, Dover, Eurlings, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Maat, Martens, Nicholson, Parish, Purvis, Stevenson, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wijkman, Wortmann-Kool

PSE: Andersson, van den Berg, Berman, van den Burg, Cashman, Christensen, Corbett, Corbey, Evans Robert J.E., Ferreira Anne, Ford, Fruteau, Gill, Goebbels, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Honeyball, Howitt, Hughes, Jørgensen, Kinnock, Kreissl-Dörfler, McAvan, McCarthy, Mańka, Martin David W., Mastenbroek, Matsouka, Muscat, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Roure, Segelström, Skinner, Stihler, Titley, Van Lancker, Westlund, Whitehead, Wiersma

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Pirilli, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Źdanoka

Pret: 404

ALDE: Andrejevs, Andria, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Laperrouze, Lax, Lehideux, Morillon, Mulder, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Berlinguer, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Elisa, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hegyi, Herczog, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, Madeira, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Sifunakis, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlato, Bielan, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 28

ALDE: Attwooll, Beaupuy, Manders, Wallis

GUE/NGL: Agnoletto, Kaufmann, Kohlíček, Manolakou, Musacchio, Pafilis, Remek, Stroz, Toussas, Triantaphyllides

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Claeys, Kozlík

PPE-DE: Schierhuber

PSE: Casaca

UEN: Camre

4. 2005. gada budžeta projekts

462. groz.

Par: 510

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lapperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Tomczak, Źelezný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Martin Hans-Peter, Masiel, Rutowicz

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PPE-DE: Andriekienė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Pret: 50

ALDE: Ek, Malmström, Matsakis, Samuelsen

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wohlin

NI: Bobošíková, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Cederschiöld, Coveney, De Veyrac, Doyle, Esteves, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic, Kauppi, McGuinness, Wijkman

PSE: Gröner, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker

UEN: Berlato, Bielan, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Rühle

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Atturas: 45**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Titford, Whittaker, Wise**NI:** Allister, Resetarits**PPE-DE:** Mitchell**PSE:** Kreissl-Dörfler**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**5. 2005. gada budžeta projekts****380. groz.****Par: 81****ALDE:** Manders, Ortuondo Larrea**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Borghezio, Salvini, Speroni**NI:** Allister, Baco, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martinez, Schenardi**PPE-DE:** Coelho, Daul, Esteves, Fatuzzo, Fontaine, Freitas, Gaubert, Gauzès, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Kuźmiuk, Lamassoure, Mathieu, Nicholson, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Saïfi, Silva Peneda, Sudre, Szájer, Toubon, Vlasto**PSE:** Assis, Capoulas Santos, Casaca, Correia, Costa António, Estrela, Fava, Fernandes, Fruteau, Gomes, Madeira, dos Santos, Sousa Pinto**UEN:** Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan**Pret: 481****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Meijer, Sjöstedt**IND/DEM:** Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Goudin, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Sinnott, Tomczak, Wohlin, Źelezný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kuc, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Resetarits, Rutowicz**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fraga Estévez, Friedrich, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J. E., Falbr, Fazakas, Ford, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, McCarthy, Mañica, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 13

GUE/NGL: Brie, Kaufmann

IND/DEM: Batten, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Rogalski, Titford, Whittaker, Wise

PPE-DE: Schierhuber

PSE: Ferreira Anne, Muscat

6. 2005. gada budžeta projekts**296. groz.****Par: 63**

ALDE: Alvaro, Ries

GUE/NGL: Liotard, Meijer, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak

NI: Baco, Bobošíková, Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Bonsignore, Podkański, Wijkman

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Corbey, Correia**UEN:** Camre**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 509****ALDE:** Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Titford, Whittaker, Wise, Železný**NI:** Allister, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Andrikenė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowski, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bono, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fava, Fazakas, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Mańka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 8

ALDE: Maaten

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Goudin, Lundgren, Salvini, Speroni, Wohlin

PPE-DE: Vlasto

7. 2005. gada budžeta projekts**469. groz.****Par: 484**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Golik, Gollnisch, Kozlík, Kuc, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Andriekienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stevenson, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Assis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Sifunakis, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Kristovskis, La Russa, Ó Neachtain, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 120

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghesio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Goudin, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Ryszard, Lang, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Hybášková, Ibrisagic, Jackson, Jałowiecki, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Badía i Cutchet, Berlinguer, Hedh, Hedkvist Petersen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Mastenbroek, Öger, Pinior, Segelström, Sousa Pinto, Westlund

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 3

ALDE: Ek

NI: Baco

Verts/ALE: Lucas

8. 2005. gada budžeta projekts

343. groz.

Par: 221

ALDE: Andria, Cocilovo, Costa Paolo, Pistelli

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

NI: Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Schenardi

PPE-DE: Andrikiéné, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggé, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Míkolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübí, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Correia

Verts/ALE: Kallenbach, Kusstatscher, Trüpel

Pret: 363

ALDE: Andrejevs, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Cavada, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Golik, Kozlík, Kuc, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, McCarthy, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 5

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Wohlin

PSE: Del Turco

UEN: Camre

9. 2005. gada budžeta projekts

377. groz.

Par: 53

ALDE: Cavada, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Kozlík

PPE-DE: De Poli, Ebner, Jałowiecki

PSE: Andersson, Christensen, Hedh, Hedkvist Petersen, Hughes, Jørgensen, Leichtfried, Segelström, Sifunakis, Thomsen, Westlund

UEN: Camre

Verts/ALE: Flautre, Jonckheer, Schlyter, Schmidt, Schroedter

Pret: 516

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beauvuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Carlshamre, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andrikiienė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rűbig, Saifi, Salafraanca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájér, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Skinner, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 38

ALDE: Attwooll, Lynne, Manders, Ortuondo Larrea

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Smith, Staes, Trűpel, Turmes, Voggenhuber, Źdanoka

10. 2005. gada budžeta projekts**290. groz.****Par: 64**

ALDE: Ek

GUE/NGL: Agnoletto, Catania, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Musacchio, Portas, Sjöstedt

IND/DEM: Bonde, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin

NI: Bobošíková, Martin Hans-Peter, Resetarits

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PPE-DE: Hennicot-Schoepges**PSE:** Bullmann, Haug, Kreissl-Dörfler**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Mari, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 524****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Brie, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Meyer Pleite, Papadimoulis, Remek, Ribeiro, Seppänen, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Železný**NI:** Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 6

GUE/NGL: Guidoni, Manolakou, Pafilis, Toussas, Triantaphyllides

PSE: Roure

11. 2005. gada budžeta projekts

292. groz.

Par: 81

ALDE: De Sarnez, Jääteenmäki

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

NI: Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Wijkman

PSE: Andersson, Christensen, Hedh, Hedkvist Petersen, Jørgensen, Segelström, Tarand, Westlund

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 511

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Virrankoski, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Peç, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnich, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Óger, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Atturas: 10

ALDE: Ek, Hall, Ludford, Lynne, Väyrynen, Wallis

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis

NI: Baco

UEN: Camre

12. 2005.gada budžeta projekts

583.groz.

Par: 473

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Wallis, Watson

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

GUE/NGL: de Brún, McDonald

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Lamassoure, Landsbergis, Laschet, Lauk, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Samaras, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laiguel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 114

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Schenardi

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, Kuźmiuk, Martens, Nicholson, Parish, Podkański, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Pleguezuelos Aguilar

UEN: Berlato, Bielan, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 3

PPE-DE: Bowis

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

13. 2005. gada budžeta projekts

593. groz.

Par: 451

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lambsdorff, Lax, Lynne, Maaten, Matsakis, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Riis-Jørgensen, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Belder, Blokland, Giertych, Piotrowski, Sinnott, Železný

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grosselet, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Lamassoure, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Őry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Fiks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Poettering, Pomés Ruiz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Štastný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rosa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierak, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Crowley, Krasts, Kristovskis, La Russa, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Pret: 111

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Deprez, De Sarnez, Fourtou, Griesbeck, Laperrouze, Lehideux, Ludford, Malmström, Morillon, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 7

ALDE: Manders, Mulder

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Wohlin

NI: Martin Hans-Peter

PPE-DE: Wijkman

14. 2005. gada budžeta projekts**600. groz.****Par: 486**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Stercck, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Andriekienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sudre, Surján, Szájér, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zielieniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnoek, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 114

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Bobošíková, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Nicholson, Parish, Sturdy, Tannock, Van Orden

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Hedh, Lévai

UEN: Berlato, Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Frassoni, Schlyter

Atturas: 5

GUE/NGL: de Brún, McDonald

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Purvis

15. 2005. gada budžeta projekts

159. groz. 2. daļa

Par: 101

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, De Sarnez, Drčar Murko, Duff, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Ries, Samuelson, Sterckx, Takkula, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Guidoni, Meijer, Seppänen, Sjöstedt, Wurtz

NI: Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Kozlík, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Ebner

PSE: Carlotti, Martínez Martínez, Myller, Navarro, Tarand, Tzampazi, Whitehead

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Joan i Marí, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes

Pret: 498

ALDE: Andrejevs, Andria, Costa Paolo, Dičkutė, Duquesne, Jäätteenmäki, Lambsdorff, Laperrouze, Morillon, Prodi, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Szent-Iványi, Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hänsch, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Berlatto, Bielan, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Cramer, de Groen-Kouwenhoven, Kallenbach, Voggenhuber, Ždanoka

Atturas: 7

ALDE: Busk, Hall, Manders

GUE/NGL: Zimmer

PSE: Bullmann, Roure

UEN: Camre

16. 2005. gada budžeta projekts

291. groz.

Par: 126

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Deprez, De Sarnez, Diċkutė, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lehideux, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

GUE/NGL: Brie, de Brún, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Seppänen, Sjöstedt

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Louis, Lundgren, Salvini, Sinnott, Speroni, Wohlin

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Kozlík, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Hoppenstedt, Hortefeux, von Wogau

PSE: Christensen, Corbey, Jöns, Jørgensen, Thomsen

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Horáček, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 460

ALDE: Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Manoloukou, Meyer Pleite, Pafilis, Papadimoulis, Portas, Remek, Ribeiro, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Żelezný

NI: Allister, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kuc, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jarzembowski, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, López-Istúriz White, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübzig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasák, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop, Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gierek, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Gruber, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Peillon, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Valenciano Martínez-Orozco, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 15

ALDE: Hennis-Plasschaert, Manders

GUE/NGL: Agnoletto, Morgantini, Musacchio, Pflüger

NI: Bobošíková, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Schenardi

UEN: Camre

17. 2005. gada budžeta projekts

221. groz.

Par: 530

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boulanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Borghezio, Salvini, Speroni

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andrikiene, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kauppi, Kelam, Klamt, Klauf, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Sartori, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stenzel, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Douay, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Gomes, Grabowska, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Ôger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Stihler, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 20

ALDE: Szent-Iványi

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Żelezný

NI: Mote, Mussolini

PPE-DE: Guellec, Nicholson, Parish, Tannock

Atturas: 17

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Caspary

UEN: Camre

18. 2005. gada budžeta projekts**663. groz.****Par: 485**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Cocilovo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Kuc, Resetarits

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, De Poli, Deva, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schnellhardt, Schöpflin, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Grabowska, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Roure, Sacconi, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Kristovskis, La Russa, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmas, Cohn-Bendit, Cramer, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 70

ALDE: Deprez, Matsakis, Ortuondo Larrea

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Bachelot-Narquin, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Fatuzzo, Grossetête, Jéggle, Mathieu, Pack, Schmitt Ingo, Šťastný, Ulmer

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Goebbels, Leichtfried, Sakalas, Thomsen

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański, Vaidere

Atturas: 10

ALDE: Beaupuy, Bourlanges, Cavada, Fourtou, Griesbeck, Laperrouze, Morillon

IND/DEM: Sinnott

PPE-DE: Daul

UEN: Zile

19. 2005. gada budžeta projekts

295. groz.

Par: 90

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Sinnott

NI: Belohorská, Claeys, Gollnisch, Kozlík, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Romagnoli

PPE-DE: Busuttill, Karas, Kudrycka, Nicholson, Pomés Ruiz, Rübzig, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Seeber, Vlasto

PSE: Christensen, Jørgensen, Kreissl-Dörfler, Prets, Tzampazi

UEN: Camre

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 461

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Salvini, Speroni, Titford, Whittaker, Wise

NI: Allister, Battilocchio, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kuc, Masiel, Mote, Mussolini, Rutowicz

PPE-DE: Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lewandowski,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Šťastný, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Atturas: 21

ALDE: Laperrouze

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Lundgren, Pełk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Wohlin, Źelezný

NI: Baco, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Leichtfried, Skinner

20. 2005. gada budžeta projekts

570. groz.

Par: 455

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Stroz

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PPE-DE: Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gala, García-Margallo y Marfil, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Martens, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Páks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berlinguer, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Howitt, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Prets, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rosati, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Swoboda, Szejna, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Camre, Crowley, Kristovskis, La Russa, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 101

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Mantovani, Parish, Sturdy, Van Orden

UEN: Bielan, Fotyga, Janowski, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Lucas, Schlyter

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Atturas: 6**GUE/NGL:** Kaufmann**IND/DEM:** Giertych**NI:** Baco**PPE-DE:** Mathieu, Purvis, Queiró**21. 2005. gada budžeta projekts****337. groz. 1. daļa****Par: 438****ALDE:** Beaupuy, Cocilovo, Deprez, Griesbeck, Guardans Cambó, Ortuondo Larrea, Pistelli, Ries, Takkula, Virrankoski**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Golik, Kozlík**PPE-DE:** Andrikiénė, Ashworth, Atkins, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napolitano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Hudghton

Pret: 125

ALDE: Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Prodi, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Van Hecke, Wallis, Watson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Heaton-Harris, Helmer

PSE: Weber Henri

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Atturas: 2

ALDE: Väyrynen

PPE-DE: Deva

22. 2005. gada budžeta projekts

337. groz. 2. daļa

Par: 237

ALDE: Beaupuy, Cavada, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Fourtou, Griesbeck, Guardans Cambó, Laperrouze, Ortuondo Larrea, Pistelli, Prodi, Ries, Takkula, Virrankoski

GUE/NGL: Figueiredo, Portas, Ribeiro

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Marek Aleksander, Golik, Kozlík, Masiel

PPE-DE: Atkins, Beazley, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Coelho, Dover, Elles, Esteves, Evans Jonathan, Graça Moura, Hannan, Harbour, Jackson, Kirkhope, Landsbergis, Langen, Mann Thomas, Martens, Posselt, Purvis, Van Orden, Vatanen

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Krasts, Libicki, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Jonckheer, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 319

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Chatzimarkakis, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Gentvilas, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Oviir, Pannella, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Guidoni, Kaufmann, Kohlčček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Źelezný

NI: Allister, Bobošková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriekienė, Ashworth, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coveney, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräfle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mantovani, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: El Khadraoui

UEN: Berlato, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 10

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Resetarits

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PPE-DE: Deva, Parish, Sturdy, Tannock

UEN: Camre

Verts/ALE: Lucas

23. 2005. gada budžeta projekts

439. groz.

Par: 462

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Diċkutè, Drċar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikenė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, del Castillo Vera, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zaleski, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhne, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Lévai, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Óger, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Crowley, Krasts, La Russa, Ó Neachtain, Pirilli, Poli Bortone, Ryan, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Cramer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Pret: 101**ALDE:** Väyrynen**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wagenknecht, Wurtz, Zimmer**IND/DEM:** Batten, Belder, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Źelezný**NI:** Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Marek Aleksander, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Romagnoli, Schenardi**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Tannock, Van Orden**PSE:** Haug**UEN:** Bielan, Fotyga, Janowski, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański**Verts/ALE:** Schlyter**Atturas: 14****GUE/NGL:** de Brún, McDonald, Morgantini**NI:** Baco, Resetarits**PPE-DE:** Protasiewicz, Purvis, Ribeiro e Castro, Sturdy**PSE:** Castex, Walter**UEN:** Camre, Kristovskis**Verts/ALE:** Lucas**24. 2005. gada budžeta projekts****449. groz.****Par: 493****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**GUE/NGL:** Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Papadimoulis, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz**PPE-DE:** Andrikiénė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rocard, Rouček, Roue, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Iler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 67

GUE/NGL: Morgantini

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Höckmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Gill

Atturas: 8

NI: Allister, Bobošíková, Mote

PPE-DE: Bowis, Jałowiecki, Pieper

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

25. 2005. gada budžeta projekts**450. groz.****Par: 493**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikiene, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichterfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennaahmas, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Pret: 50

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Lundgren, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Tannock, Van Orden

Atturas: 9

IND/DEM: Rogalski, Železný

NI: Allister, Baco, Mote

PPE-DE: Deva, Pieper, Sturdy

PSE: Evans Robert J.E.

26. 2005. gada budžeta projekts

413. groz.

Par: 487

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriekienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cesa, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaía, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaş, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlatto, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Pirilli, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 65

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fjellner, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Nicholson, Parish, Tannock, Van Orden

PSE: Evans Robert J.E.

Atturas: 9

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Beazley, Jałowiecki, Purvis, Sturdy

PSE: Ford

Verts/ALE: Lichtenberger, Schlyter

27. 2005. gada budžeta projekts

412. groz.

Par: 501

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

GUE/NGL: Adamou, Agnoletto, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Guidoni, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Musacchio, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Zimmer

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dombrowskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Mato Adrover, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštiná, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Roithová, Rudi Ubeda, Rübige, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Sommer, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Vlasto, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Myller, Napoletano, Navarro, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piniór, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Krasts, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Hudghton, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 53

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Lundgren, Salvini, Sinnott, Speroni, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bowis, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Gała, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Sonik, Tannock, Van Orden

PSE: Evans Robert J.E.

Atturas: 5

NI: Allister, Mote

PPE-DE: Jałowiecki, Purvis, Sturdy

28. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004

3. groz.

Par: 91

ALDE: Bourlanges, Budreikaitė, Guardans Cambó

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Stroz, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Piotrowski, Tomczak

NI: Kozlík, Kuc, Martin Hans-Peter, Resetarits

PPE-DE: Barsi-Pataky, Castiglione, Chmielewski, Doyle, Fraga Estévez, Grossetête, Itälä, Korhola, Liese, Olajos, Óry, Protasiewicz, Queiró, Thyssen, Wijkman

PSE: Arnaoutakis, Batzeli, Berès, Bösch, Bono, van den Burg, Calabuig Rull, Fazakas, Gröner, Lehtinen, Matsouka, Napoletano, Pahor, Rasmussen, Titley, Tzampazi, Xenogiannakopoulou

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Voggenhuber

Pret: 375

ALDE: Alvaro, Andria, Attwooll, Beupuy, Birutis, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Klinz, Koch-Mehrin, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Sjöstedt, Svensson

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise

NI: Battilocchio, Belohorská, Claeys, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mussolini, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andrikiene, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Belet, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnock, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jeggel, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Parish, Pieper, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Pomés Ruiz, Posselt, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Rübige, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Sturdy, Sudre, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Van Orden, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, van den Berg, Berman, Bersani, Bozkurt, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Correia, Cottigny, De Keyser, Del Turco, Désir, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Fava, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Paasilinna, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Roure, Sacconi, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Skinner, Swoboda, Szejna, Tarabella, Thomsen, Trautmann, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven, Schlyter

Atturas: 5

IND/DEM: Rogalski

NI: Baco

PSE: Muscat, Van Lancker

Verts/ALE: Jonckheer

29. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004

4. groz.

Par: 36

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manoloukou, Markov, Meijer, Morgantini, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

NI: Kozlík

PPE-DE: Casa, Grossetête, Reul, Wijkman

PSE: Laignel

Verts/ALE: Graefe zu Baringdorf

Pret: 486

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Ludford, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

GUE/NGL: Sjöstedt, Svensson**IND/DEM:** Batten, Belder, Blokland, Bonde, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný**NI:** Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Golik, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz, Schenardi**PPE-DE:** Andrikienė, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Berend, Böge, Bonsignore, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Bushill-Matthews, Busuttíl, Cabrnóch, Callanan, Carollo, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisašić, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matisis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka**PSE:** Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, Del Turco, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, Locatelli, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti**UEN:** Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Atturas: 4****IND/DEM:** Borghezio**NI:** Baco, Martin Hans-Peter**PSE:** Van Lancker

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

30. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004

15. punkta 3. daļa

Par: 431

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

GUE/NGL: Adamou, Kaufmann

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošiková, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Masiel, Resetarits

PPE-DE: Andriksen, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Płks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, La Russa, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Harms, Hassi, Iler Béguin, Jonckheer, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Pret: 86

GUE/NGL: Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Louis, Lundgren, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Cashman, Castex, Szejna

UEN: Bielan, Camre, Janowski, Kristovskis, Libicki, Roszkowski

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 3

IND/DEM: Krupa

NI: Claeys

PPE-DE: Ventre

31. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004

18. punkts

Par: 432

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uytendroek, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Martin Hans-Peter, Mussolini, Resetarits

PPE-DE: Andrikenė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräfle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfí, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, D'Alema, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Paasilinna, Pahor, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Rasmussen, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Swoboda, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kustatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 91

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Gollnisch, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnach, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Szejna

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 5

IND/DEM: Železný

NI: Kuc, Masiel, Rutowicz

Verts/ALE: Lucas

32. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004**5. groz.****Par: 256**

ALDE: Deprez

IND/DEM: Belder, Blokland, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Golik, Gollnisch, Kozlík, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Masiel, Rutowicz, Schenardi

PPE-DE: Andriksen, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Kreissl-Dörfler

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Pret: 274

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Wohlin

NI: Allister, Mote, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Fraga Estévez, Iturgaiz Angulo

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalás, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Atturas: 11

IND/DEM: Batten, Bonde, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Lundgren, Titford, Whittaker, Wise, Železný

33. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004

38. punkta 2. daļa

Par: 435

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahrmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

IND/DEM: Peç

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikenė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Öger, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poinant, Rapkay, Reynaud, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Camre, Crowley, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Pret: 92

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Claeys, Gollnisch, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Mote, Mussolini

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden

PSE: Désir, Masip Hidalgo, Riera Madurell

UEN: Fotyga, Janowski, Kristovskis, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Schlyter

Atturas: 5

ALDE: Väyrynen

IND/DEM: Železný

NI: Martin Hans-Peter, Resetarits

Verts/ALE: Lucas

34. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004**2. groz.****Par: 79**

ALDE: Budreikaitė, Jääteenmäki, Schuth, Staniszewska

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Pęk, Piotrowski, Tomczak

NI: Baco, Martin Hans-Peter

PPE-DE: Barsi-Pataky, De Poli, Deß, Ebner, Gräßle, Oomen-Ruijten, Pomés Ruiz, Queiró, Schnellhardt, Stubb, Vakalis, Ventre

Verts/ALE: Aubert, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Pret: 429

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Busk, Cavada, Chatzimakakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Louis, Rogalski, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Masiel, Mote

PPE-DE: Andriekienė, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Demetriou, Descamps, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jęgle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Páks, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Wieland, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Szymański, Vaidere

Atturas: 11

IND/DEM: Krupa, Lundgren, Železný

NI: Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martinez, Resetarits, Schenardi

PPE-DE: Wijkman

35. Garriga Polledo ziņojums A6-0021/2004

Rezolūcija

Par: 439

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Costa Paolo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Oviir, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Golik, Kozlík, Kuc, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübiger, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zappalà, Zieleniec, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Kreissl-Dörfler, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani, Zingaretti

UEN: Aylward, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Poli Bortone, Roszkowski, Ryan, Vaidere

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 94

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Lang, Le Pen Jean-Marie, Le Rachinel, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, Parish, Pieper, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wuermeling

UEN: Bielan, Camre, La Russa, Libicki

Verts/ALE: Schlyter

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Atturas: 7

NI: Masiel

PPE-DE: Beazley, Cederschiöld, Fjellner, Hökmark, Ibrisagic

Verts/ALE: Lucas

36. Jensen ziņojums A6-0020/2004

12. punkts

Par: 435

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Stercx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Catania, Figueiredo, Kaufmann, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Ribeiro, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Louis, Sinnott

NI: Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Rutowicz

PPE-DE: Andrikenė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gała, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Janowski, Libicki, Ó Neachtain, Ryan**Verts/ALE:** Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka**Pret: 45****GUE/NGL:** Brie, de Brún, Kohlíček, McDonald, Meijer, Meyer Pleite, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson**IND/DEM:** Pęk**NI:** Allister, Bobošíková, Martin Hans-Peter, Masiel, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli**PPE-DE:** Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Pieper, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden**UEN:** La Russa**Atturas: 32****GUE/NGL:** Portas**IND/DEM:** Batten, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Lundgren, Piotrowski, Rogalski, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Schenardi**UEN:** Camre, Fotyga, Pavilionis**Verts/ALE:** de Groen-Kouwenhoven**37. Jensen ziņojums A6-0020/2004****21. punkts****Par: 424****ALDE:** Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jääteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelson, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson**NI:** Baco, Battilocchio, Belohorská, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz**PPE-DE:** Andrikenė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnautakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Crowley, La Russa, Ó Neachtain, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 90

ALDE: Väyrynen

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kristovskis, Libicki, Pavilionis, Roszkowski, Szymański

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 8

GUE/NGL: de Brún, McDonald

IND/DEM: Železný

NI: Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Resetarits

PPE-DE: Bowis

Verts/ALE: Lucas

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

38. Jensen ziņojums A6-0020/2004**1. groz.****Par: 132**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Biritis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Matsakis, Morillon, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Claeys, Kozlík, Kuc, Masiel, Romagnoli

PPE-DE: Fatuzzo, Grosch, Hennicot-Schoepges, Mathieu, Mauro, Thyssen, Wijkman

PSE: Napoletano, Pahor, Van Lancker

UEN: Aylward, Crowley, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Auken, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Hassi, Isler Béguin, Kusstatscher, Lambert, Lucas, Özdemir, Onesta, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 366

ALDE: Hennis-Plasschaert

IND/DEM: Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak

NI: Allister, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Martin Hans-Peter, Mote, Resetarits, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Ashworth, Atkins, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Öry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sturdy, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, von Wogau, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Paasilinna, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Bielan, Camre, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Roszkowski

Verts/ALE: Harms, Kallenbach, Rühle

Atturas: 23

ALDE: Manders, Mulder

IND/DEM: Batten, Bonde, Clark, Farage, Kilroy-Silk, Lundgren, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin, Železný

NI: Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Schenardi

PPE-DE: Maat

PSE: Muscat

Verts/ALE: Aubert, Flautre, Jonckheer, Lichtenberger

39. Jensen ziņojums A6-0020/2004**40. punkts****Par: 448**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikenė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gañá, Garriga Polledo, Gaubert, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saifí, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Maňka, Martin David W., Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Zdanoka

Pret: 70

ALDE: Newton Dunn

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Sturdy, Tannock, Van Orden, Wuermeling

PSE: Goebbels, Masip Hidalgo

UEN: Camre, La Russa

Atturas: 4

IND/DEM: Železný

NI: Baco

Verts/ALE: Jonckheer, Schlyter

40. Jensen ziņojums A6-0020/2004

43. punkts

Par: 444

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Sjøstedt, Stroz, Svensson, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daub, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Gaľa, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Itälä, Jałowiecki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Saifí, Salafrañca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpfli, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Öger, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Fotyga, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 65

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Cederschiöld, Chichester, Deva, Dover, Elles, Evans Jonathan, Fatuzzo, Fjellner, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Hökmark, Ibrisagic, Jackson, Kauppi, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Tannock, Van Orden

UEN: Camre

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Atturas: 4**ALDE:** Hennis-Plasschaert**GUE/NGL:** Triantaphyllides**Verts/ALE:** Jonckheer, Schlyter**41. Jensen ziņojums A6-0020/2004****49. punkts****Par: 465**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkievicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttill, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Gała, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klač, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fava, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 57

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Beazley, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Tannock, Van Orden

Atturas: 2

UEN: Camre

Verts/ALE: Jonckheer

42. Jensen ziņojums A6-0020/2004**Rezolūcija****Par: 455**

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Andria, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Cocilovo, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Van Hecke, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, Figueiredo, Kaufmann, Liotard, Markov, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Remek, Ribeiro, Seppänen, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

NI: Baco, Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriekienė, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Becsey, Belet, Berend, Böge, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gähler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hatzidakis, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagić, Itälä, Iturgaiz Angulo, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Klamt, Klaß, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hedkvist Petersen, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Mañka, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napoletano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Bielan, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Pret: 66

GUE/NGL: de Brún, Kohlíček, McDonald, Manolakou, Meijer, Pafilis, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Borghezio, Chruszcz, Clark, Farage, Giertych, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Żelezný

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Ashworth, Atkins, Bradbourn, Bushill-Matthews, Cabrnock, Callanan, Chichester, Deva, Dover, Evans Jonathan, Fatuzzo, Hannan, Harbour, Heaton-Harris, Helmer, Jackson, Kirkhope, Nicholson, Parish, Purvis, Tannock, Van Orden

UEN: Camre

Verts/ALE: Schlyter

Atturas: 6

GUE/NGL: Pflüger, Portas

IND/DEM: Bonde, Lundgren, Wohlin

PSE: Hedh

43. Fazakas ziņojums A6-0015/2004

Aizklāta balsošana

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Cavada, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Laperrouze, Lax, Lynne, Maaten, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Manolakou, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Pafilis, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Ribeiro, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Toussas, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Clark, Grabowski, Kilroy-Silk, Krupa, Louis, Lundgren, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Titford, Tomczak, Whittaker, Wise, Wohlin, Żelezný

NI: Allister, Baco, Battilocchio, Belohorská, Bobošíková, Claeys, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli, Rutowicz

PPE-DE: Andriekienė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Böge, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Castiglione, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Fatuzzo, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Friedrich, Gahler, Gál, Galá, Garriga Polledo, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Heaton-Harris, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Járóka, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kelam, Kirkhope, Klich, Koch, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Pomés Ruiz, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíg, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bersani, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Napolitano, Öger, Paasilinna, Pahor, Panzeri, Patrie, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Szejna, Tarand, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García, Zani

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

44. B6-0094/2004 — RC — Baltkrievija

Rezolūcija

Par: 449

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, Liotard, Meijer, Morgantini, Papadimoulis, Portas, Sjöstedt, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Lundgren, Sinnott, Wohlin**NI:** Baco, Battilocchio, Bobošíková, Czarnecki Ryszard, Golik, Kozlík, Kuc, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttil, Buzek, Cabrnach, Callanan, Carollo, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, De Poli, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Dimitrakopoulos, Dombrowskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Gała, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glatfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Graça Moura, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Hannan, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hortefeux, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowicki, Járóka, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lechner, Lewandowski, Liese, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübíbig, Saífi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Ventre, Vernola, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Falbr, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Paasilinna, Piecyk, Piniór, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Skinner, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Whitehead, Wiersma, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes

Pret: 20

GUE/NGL: Figueiredo, Kohlíček, Manolakou, Pafilis, Pflüger, Remek, Ribeiro, Stroz, Toussas

IND/DEM: Batten, Clark, Kilroy-Silk, Titford, Whittaker, Wise

NI: Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Mote, Romagnoli

Atturas: 22

GUE/NGL: de Brún, Kaufmann, McDonald, Markov, Meyer Pleite, Svensson

IND/DEM: Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak, Żelezný

NI: Belohorská, Martin Hans-Peter, Resetarits

PSE: Désir

Verts/ALE: Ždanoka

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

45. B6-0089/2004 — hidrolokatori

1. groz.

Par: 206

IND/DEM: Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Tomczak

NI: Battilocchio, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martinez, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andrikienė, Ashworth, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Bradbourn, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttill, Buzék, Cabrnach, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Deva, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Evans Jonathan, Ferber, Fjellner, Florenz, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galá, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Gomolka, Gräßle, Grosch, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jałowiecki, Jeggler, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klab, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lewandowski, Lulling, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Őry, Pack, Pálfi, Papastamkos, Pieper, Píks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Penada, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Tannock, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, von Wogau, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Masip Hidalgo

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Fotyga, Janowski, Kristovskis, La Russa, Libicki, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan, Szymański

Verts/ALE: de Groen-Kouwenhoven

Pret: 259

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Boursanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ek, Fournou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Hennis-Plasschaert, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Kraher, Laperrouze, Lax, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Ries, Riis-Jørgensen, Samuelsen, Schuth, Staniszewska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Väyrynen, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Portas, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Batten, Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Clark, Kilroy-Silk, Louis, Lundgren, Sinnott, Titford, Whittaker, Wise, Wohlin

NI: Bobošíková, Golik, Martin Hans-Peter, Mote, Mussolini, Resetarits, Romagnoli

PPE-DE: Maat, Olajos, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Wojciechowski, Wuermeling

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, Berès, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbey, Correia, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Koterec, Krehl, Laignel, Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, Madeira, Martínez Martínez, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Öger, Paasilinna, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Thomsen, Trautmann, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Weiler, Westlund, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

UEN: Camre, Crowley

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, Harms, Hassi, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Atturas: 15

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

NI: Baco, Belohorská

PPE-DE: Wortmann-Kool

PSE: Corbett, Gill, Honeyball, Kinnock, McAvan, Martin David W., Skinner, Titley, Whitehead

46. B6-0089/2004 — hidrolokatori

Rezolūcija

Par: 441

ALDE: Alvaro, Andrejevs, Attwooll, Beaupuy, Birutis, Bourlanges, Budreikaitė, Busk, Cavada, Chatzimarkakis, Deprez, Dičkutė, Drčar Murko, Duff, Duquesne, Ēk, Fourtou, Gentvilas, Griesbeck, Guardans Cambó, Hall, Jäätteenmäki, Jensen, Juknevičienė, Kacin, Karim, Klinz, Koch-Mehrin, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lynne, Malmström, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Neyts-Uytbroeck, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Pannella, Pistelli, Prodi, Samuelsen, Schuth, Staniszevska, Sterckx, Szent-Iványi, Takkula, Virrankoski, Wallis, Watson

GUE/NGL: Adamou, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Kaufmann, Kohlíček, Liotard, McDonald, Markov, Meijer, Meyer Pleite, Morgantini, Papadimoulis, Pflüger, Remek, Seppänen, Sjöstedt, Stroz, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Bonde, Borghezio, Chruszcz, Giertych, Grabowski, Krupa, Louis, Pęk, Piotrowski, Rogalski, Sinnott, Tomczak

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Golik, Kuc, Lang, Le Pen Jean-Marie, Martin Hans-Peter, Martinez, Masiel, Rutowicz

PPE-DE: Andriksen, Bachelot-Narquin, Barsi-Pataky, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bowis, Brejc, Brepoels, Brok, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Casa, Caspary, Cederschiöld, Chichester, Chmielewski, Coelho, Coveney, Daul, Descamps, Deß, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doorn, Dover, Doyle, Duka-Zólyomi, Ebner, Elles, Esteves, Eurlings, Ferber, Fjellner, Fontaine, Fraga Estévez, Freitas, Gahler, Gál, Galá, Gaubert, Gauzès, Gklavakis, Glattfelder, Gomolka, Gräßle, Grossetête, Guellec, Gyürk, Harbour, Hatzidakis, Helmer, Hennicot-Schoepges, Hieronymi, Hoppenstedt, Hudacký, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jałowicki, Jeggle, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Karas, Kasoulides, Kauppi, Kirkhope, Klaß, Klich, Konrad, Korhola, Kratsa-Tsagaropoulou, Kudrycka, Kuźmiuk, Lamassoure, Landsbergis, Langen, Langendries, Laschet, Lauk, Lewandowski, Lulling, Maat, McGuinness, Mann Thomas, Mantovani, Martens, Mathieu, Matsis, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mikolášik, Mitchell, Montoro Romero, Musotto, Nassauer, Nicholson, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Olajos, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Parish, Pieper, Pīks, Piskorski, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Posselt, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Radwan, Reul, Ribeiro e Castro, Roithová, Rudi Ubeda, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Samaras, Sartori, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schmitt Ingo, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schwab, Seeber, Siekierski, Silva Peneda, Škottová, Sommer, Sonik, Spautz, Šťastný, Stubb, Sudre, Surján, Szájer, Tajani, Thyssen, Trakatellis, Ulmer, Vakalis, Varvitsiotis, Vatanen, Ventre, Vernola, Vidal-Quadras Roca, Weisgerber, Wieland, Wijkman, Wojciechowski, Wuermeling, Záborská, Zieleniec, Zwiefka

PSE: Andersson, Arif, Arnaoutakis, Assis, Ayala Sender, Badía i Cutchet, Batzeli, van den Berg, Berger, Berman, Bösch, Bono, Bozkurt, Bullmann, van den Burg, Calabuig Rull, Capoulas Santos, Carlotti, Casaca, Castex, Cercas, Christensen, Corbett, Corbey, Costa António, Cottigny, De Keyser, De Rossa, Désir, De Vits, Díez González, Dobolyi, El Khadraoui, Estrela, Ettl, Evans Robert J.E., Falbr, Fazakas, Fernandes, Ferreira Anne, Ferreira Elisa, Ford, Fruteau, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Gill, Glante, Goebbels, Gomes, Grabowska, Grech, Gröner, Guy-Quint, Hamon, Harangozó, Haug, Hazan, Hegyi, Herczog, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Ilves, Jöns, Jørgensen, Kindermann, Kinnock, Koterec, Krehl, Laignel,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Lambrinidis, Le Foll, Lehtinen, Leichtfried, Liberadzki, Lienemann, McAvan, Madeira, Martin David W., Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastenbroek, Matsouka, Medina Ortega, Menéndez del Valle, Miguélez Ramos, Moreno Sánchez, Moscovici, Muscat, Óger, Paasilinna, Panzeri, Piecyk, Pinior, Pleguezuelos Aguilar, Poignant, Rapkay, Reynaud, Riera Madurell, Rothe, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Sánchez Presedo, dos Santos, Schapira, Scheele, Schulz, Segelström, Sifunakis, Sousa Pinto, Swoboda, Tabajdi, Tarabella, Tarand, Titley, Trautmann, Van Lancker, Vincenzi, Walter, Weber Henri, Westlund, Whitehead, Wiersma, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García

UEN: Aylward, Berlato, Bielan, Camre, Crowley, Fotyga, Janowski, Kristovskis, Ó Neachtain, Pavilionis, Roszkowski, Ryan

Verts/ALE: Aubert, Auken, Beer, Bennahmias, Breyer, Cohn-Bendit, Evans Jillian, Flautre, Frassoni, Graefe zu Baringdorf, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein Mintz, Harms, Hassi, Isler Béguin, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lucas, Özdemir, Onesta, Rühle, Schlyter, Schmidt, Schroedter, Smith, Staes, Turmes, Ždanoka

Pret: 15

IND/DEM: Batten, Clark, Kilroy-Silk, Titford, Whittaker, Wise, Železný

NI: Bobošíková, Mote, Mussolini, Romagnoli

PPE-DE: Van Orden

PSE: Berès, Correia

UEN: La Russa

Atturas: 14

ALDE: Hennis-Plasschaert

GUE/NGL: Manolakou, Pafilis, Toussas

IND/DEM: Lundgren, Wohlin

NI: Baco, Kozlík, Resetarits

PPE-DE: Deva, Jackson, Tannock, Wortmann-Kool

PSE: Skinner

47. B6-0107/2004 — Irāna**Rezolūcija****Par: 105**

ALDE: Ek, Hall, Lynne, Malmström, Matsakis, Schuth, Toia

GUE/NGL: Adamou, Kohlíček, Meijer, Meyer Pleite, Triantaphyllides

IND/DEM: Rogalski

NI: Battilocchio, Belohorská, Czarnecki Ryszard, Kozlík, Martin Hans-Peter, Romagnoli

PPE-DE: Andrikiénė, Bauer, Chichester, Daul, Deß, Duka-Zólyomi, Fatuzzo, Fraga Estévez, Gahler, Gała, Gauzès, Grossetête, Hannan, Heaton-Harris, Hybášková, Járóka, Kaczmarek, Karas, Kudrycka, Kuźmiuk, Mathieu, Mauro, Mavrommatis, Mikolášik, Montoro Romero, Nicholson, Olbrycht, Óry, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Píks, Pleštinská, Podkański, Posselt, Purvis, Ribeiro e Castro, Rudi Ubeda, Saryusz-Wolski, Sonik, Sudre, Surján, Thyssen, Varvitsiotis, Wieland, Wojciechowski, Záborská, Zwiefka

PSE: Arif, Arnaoutakis, Attard-Montalto, Bersani, Casaca, De Keyser, Ettl, Fazakas, García Pérez, Gebhardt, Geringer de Oedenberg, Grabowska, Leichtfried, Martínez Martínez, Miguélez Ramos, Pinior, Reynaud, Roure, Sakalas, Sánchez Presedo, Schapira, Scheele, Vincenzi, Yañez-Barnuevo García

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

UEN: Aylward, Fotyga, Janowski, Libicki, Ó Neachtain, Szymański

Verts/ALE: Beer, Breyer, Kallenbach, Kusstatscher, Lichtenberger, Onesta, Schlyter, Schmidt, Ždanoka

Atturas: 6

GUE/NGL: Toussas

IND/DEM: Krupa, Pęk, Piotrowski

NI: Baco

UEN: La Russa

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

PIENĒMTIE TEKSTI

P6_TA(2004)0038

2005. gada vispārējā budžeta projekts: III iedaļa

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Eiropas Savienības 2005. finanšu gada vispārējā budžeta projektu, III iedaļa — Komisija (C6-0123/2004 — 2004/2001(BUD))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā EK līguma 272. pantu un Euratom līguma 177. pantu,
 - ņemot vērā Padomes Lēmumu 2000/597/EK, Euratom (2000. gada 29. septembris) par Eiropas Kopienu pašu resursiem ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā 1999. gada 6. maijā starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju noslēgto Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un budžeta procedūras uzlabošanu ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Parlamenta 2004. gada 22. aprīļa Rezolūciju par Komisijas gada ziņojumu par politikas stratēģiju ⁽³⁾,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības 2005. finanšu gada provizoriskā vispārējā budžeta projektu, ko Komisija iesniedza 2004. gada 28. aprīlī (KOM(2004)0350),
 - ņemot vērā Eiropas Savienības 2005. finanšu gada vispārējā budžeta projektu, ko Padome apstiprināja 2004. gada 19. jūlijā (C6-0123/2004),
 - ņemot vērā Padomes Regulu (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 (2002. gada 25. jūnijs) par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienu vispārējam budžetam ⁽⁴⁾,
 - ņemot vērā Reglamenta 69. pantu un IV pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu un citu iesaistīto komiteju atzinumus (A6-0021/2004),
- A. tā kā ES 2005. gada budžetam jāatbilst Eiropas Savienības pilsoņu prioritātēm un tiem aktuāliem jautājumiem, uzsverot nodarbinātību, izaugsmi un drošību pašu mājās, kā arī risinot negaidītus izaicinājumus pasaules mērogā;
- B. tā kā 2005. gada budžetam ir arī jāturpina veicināt kohēziju, kā arī stiprināt Savienības starptautisko nozīmi;
- C. tā kā 2005. gada budžetam jākonsolidē 25 dalībvalstu Eiropas Savienības budžets un jānodrošina tā efektīva izpilde,

Vispārīgi apsvērumi

1. uzskata, ka 2005. gada budžets pārbaudīs ES apņemšanos tiešām nodrošināt izvirzīto mērķu sasniegšanai nepieciešamos budžeta līdzekļus; izsaka nožēlu par to, ka budžeta projektā Padome, veicot vispārējus samazinājumus visās finanšu plāna izdevumu kategorijās, nav ņēmusi vērā īpašās budžeta prasības šajās izdevumu kategorijās, kā rezultātā atsevišķās jomās izdarīti nepamatoti samazinājumi;

⁽¹⁾ OV L 253, 07.10.2000., 42. lpp.

⁽²⁾ OV C 172, 18.6.1999., 1. lpp. Nolīgumā grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu 2003/429/EK (OV L 147, 14.06.2003., 25. lpp.).

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA-PROV(2004)0369.

⁽⁴⁾ OV L 248, 16.09.2002., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

2. uzskata, ka stratēģija sargāt tās programmas, kas patiešām ir nozīmīgas ES pilsoņiem, ir vissvarīgākā un ka būs vajadzīgas ievērojamas pūles, lai pārvarētu Savienības budžeta nopietnos ierobežojumus, it īpaši tos, ko izraisa nepieciešamība uzņemt jaunas saistības; uzsver gatavību kopīgi ar Padomi rast ilgtspējīgu risinājumu saskaņā ar 1999. gada 6. maija Iestāžu nolīgumu;
3. ir nolēmis palielināt maksājumus visā budžetā, lai nodrošinātu, ka ES noteiktās prioritātes atbilstīgi finansē un efektīvi īsteno, un īpašas pūles vēltīt pozīcijām, kurās ir augsts nenokārtoto saistību (*RAL*) īpat-svars; uzsver, ka apstiprinātie palielinājumi tomēr ierobežo kopējos maksājumus līdz līmenim, kādā ievēro stingro budžeta politiku un ņem vērā ekonomiskās un budžeta grūtības, ar kurām saskaras dažas dalībval-stis;
4. atkārtoti uzsver, ka jāturpina veicināt ES finansējuma kvalitāti un ietekmi, kā arī uzskata, ka ir būtiski turpināt uzsākto virzību uz budžeta līdzekļu sadali, vadoties no sasniegtā; aicina Komisiju pilnībā pieņemt Parlamenta ieteikumus par mērķu formulējumiem, snieguma novērtēšanas kritērijiem un kontroles pasāku-miem, tostarp kvalitatīvu aplēsi par nosakāmajiem un zinātniskajiem ieguvumiem, kas rodas piemērojamo budžeta pozīciju līdzekļu saņēmējiem dažādās politikas jomās; pieprasa, lai Iekšējās revīzijas nodaļa pēc tam šīs aplēses pārbaudītu;
5. apstiprina, ka 2005. gada budžetam jāatspoguļo šādas politiskās prioritātes un mērķi:
 - Lisabonas stratēģija — ņemot vērā vēlēšanos padarīt ES budžetu par efektīvu ekonomiskās izaugsmes veicināšanas, ilgtspējīgas attīstības un darba vietu radīšanas līdzekli;
 - tieslietas un iekšlietas — nepieciešamība sniegt Eiropas atbildi uz jaunajiem izaicinājumiem saistībā ar sadarbību imigrācijas, patvēruma un migrācijas, kā arī terorisma apkarošanas un drošības jautājumos;
 - informācijas politika — nepieciešamība palielināt budžeta izdevumus, ņemot vērā zemo vēlētajū aktivi-tāti pēdējās Eiropas Parlamenta vēlēšanās, turpmākās ES paplašināšanās un diskusiju par Konstitūciju Eiropai;
 - kohēzijas politika — 2005. gada budžetam ir arī jāturpina veicināt kohēziju, kā arī stiprināt Eiropas Savienības starptautisko nozīmi;
6. atzīmē, ka uz paredzēto izdevumu paketi, ko Padome ierosinājusi, lai veicinātu Kipras turku kopienas tautsaimniecības attīstību, skaidri neattiecas neviens no finanšu plāna pašreizējām izdevumu kategorijām un ka ir nepieciešama politiska vienošanās, kur šādas apropriācijas rast, kā arī iespēja pārskatīt finanšu plānu;

1. izdevumu kategorija

7. atgādina tā prioritātes lauksaimniecības nozarē, piemēram, cīņu pret dzīvnieku slimībām un ES politiku attiecībā uz pārtikas produktu kvalitāti, un uzsver nozīmi, ko Eiropas Parlaments piešķir lauku attīstībai kā ilgtspējīgas lauksaimniecības priekšnoteikumam; uzsver nepieciešamību it īpaši atbalstīt jaunus lauksaimniekus un pielāgot pieejamos līdzekļus to jauno lauksaimnieku skaitam, kam paplašinātajā ES nepie-ciešama palīdzība; vēlreiz norāda, ka šīm prioritātēm var izmantot lauksaimniecības modulāciju, ja 1. a apakšskategorijā ir līdzekļu rezerve;
8. ieilst pret to, ka Padome savā budžeta projektā ir pieņēmusi sākotnēji vienotu pozīciju, kas paredz 1 miljarda euro samazinājumu Komisijas provizorisksajā budžeta projektā piedāvātajā finansējumā lauksaim-niecības nozarei nākamajā gadā, nedodot pamatojumu attiecībā uz lauksaimniecības politikas virzienu un pasākumu vadību;
9. atbalsta to resursu palielināšanu, kas sekmē:
 - lauksaimnieku un Eiropas Savienības pilsoņu tālākapmācību un informēšanu par jaunajiem pasākumiem saistībā ar KLP,
 - pētniecību,
 - lauksaimniecības produkcijas kvalitāti,
 - lauksaimniecības konkurētspēju;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

10. izsaka nožēlu, ka dažas dalībvalstis nav spējušas izmantot lauku attīstības fondus pat gadījumos, kad ugunsgrēku rezultātā notikusi plaša pārtuksnešošanās un nodarīti postījumi laukiem un dabiskajiem biotopiem, kā tas bija divās pagājušajās vasarās; aicina Komisiju rūpīgi izanalizēt priekšlikumus par šādu situāciju novēršanu, lai nodrošinātu lauku attīstības fondu efektīvu izmantošanu, panākot ilgtspējīgu attīstību un dabas aizsardzību lauku teritorijās Eiropā;

2. izdevumu kategorija

11. atzinīgi vērtē uzlabojumus struktūrfondu īstenošanā; attiecīgi palielina maksājumu apropriācijas, kas arī palīdzēs samazināt nenokārtoto saistību apjomu; aicina Komisiju sniegt precizētu tāmi par 2005. gada vajadzībām, ņemot vērā dalībvalstu prognozes un ievērojamo maksājumu deficītu, par ko tika brīdināta jau 2004. gadā;

3. izdevumu kategorija

12. ir apņēmies nodrošināt pietiekamu finansējumu finanšu plāna 3. izdevumu kategorijā iekļautajām darbības programmām atbilstīgi politiskajām prioritātēm un it īpaši Lisabonas stratēģijas mērķiem; tādēļ ir apņēmies meklēt citus līdzekļus, lai finansētu to aģentūru pieaugušās vajadzības, kuras finansē galvenokārt no šīs izdevumu kategorijas, ņemot vērā, ka vairāk nekā 50 % no subsīdijām šajā izdevumu kategorijā ir administratīva rakstura;

13. nolemj atbilstīgi tā iepriekš minētās 2004. gada 22. aprīļa rezolūcijas 17. punktam veicināt Lisabonas stratēģijā noteikto mērķu ātrāku sasniegšanu, palielinot līdzekļus tajās budžeta pozīcijās, kas attiecas uz MVO rūpniecisko konkurētspēju, Eiropas transporta tīkliem, iekšējā tirgus attīstību, Kopienas rīcības programmu vides jomā un *Leonardo Da Vinci* programmu;

14. atgādina par MVO nozīmi ekonomiskajā izaugsmē un darba vietu radīšanā un tāpēc nolemj palielināt apropriācijas MVO aizdevumu garantiju programmai, kas ir īpaši efektīva jaunajās dalībvalstīs; turklāt uzsver, ka ir ļoti svarīgi nodrošināt MVO līdzdalību 6. pētniecības pamatprogrammā atbilstīgi noteiktajam mērķim;

15. uzskata, ka ES un tās dalībvalstīm jānostiprina iekšējā drošība un Eiropas Savienības pilsoņu labklājības garantijas; palielina apropriācijas *Eurojust* un izmēģinājuma projektam terora aktos cietušo atbalstam; uzsver, ka starptautiskās drošības stiprināšanā, kā arī cīņā pret terorismu un organizēto noziedzību vienmēr jāievēro pamattiesības; mudina Padomi pārveidot Eiropolu par Savienības decentralizētu aģentūru, kā tas paredzēts Līguma par Konstitūciju Eiropai projektā;

16. pieprasa Komisijai — pēc "Fourmiret lietas" — pēc iespējas ātrāk izstrādāt priekšlikumus, lai īstenotu sodāmību savstarpējo atzišanu un padarīt savstarpēji pieejamus dalībvalstu sodu reģistru datus par tādiem noziedzīgiem nodarījumiem kā pedofilija, seksuāli uzbrukumi un recidivistu izdarīti noziegumi; šajā nolūkā piešķir līdzekļus priekšizpētei;

17. atzīmē, ka ES informācijas politikas īstenošana un novērtēšana dažos gadījumos nav attaisnojusi uz to liktās cerības, neraugoties uz to, ka tā joprojām ir viens no galvenajiem instrumentiem demokrātiskas līdzdalības veicināšanā un informācijas sniegšanā par Eiropas Savienības darbību; aicina Komisiju veikt padziļinātu novērtējumu attiecībā uz nesējām informācijas kampaņām, lai gūtu nepieciešamo mācību turpmākai darbībai;

18. uzskata, ka ir nepieņemami piešķirt tikai EUR 1,5 miljonus informācijas kampaņai "Diskusija par Eiropas Savienības nākotni", ņemot vērā gaidāmos referendumus par Konstitūciju Eiropai un kampaņu "Brīvība, tiesiskums un drošība", tādēļ ir būtiski palielinājis šo summu, lai veicinātu plašas sabiedrības diskusijas; ir gatavs uzlabot informācijas sniegšanas instrumentus dalībvalstīs, it īpaši, veidojot informācijas centrus un *carrefours* tīklu, kā arī ar partnerību un konvenciju palīdzību; tādēļ nolemj daļu no apropriācijas iekļaut līdzekļu rezervē; apropriācijas būs pieejamas tikai tad, ja būs pienācīgi izpildīti budžeta grozījumā iekļautie nosacījumi; pieprasa, lai Komisija, sākot ar 2005. gadu, jaunās darbības uzsāk saskaņā ar jauno informācijas stratēģiju;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

19. uzskatīt, ka, lai gan saskaņā ar plānu Zivsaimniecības kontroles aģentūrai jāsāk strādāt 2006. gadā, jau 2005. gadā ir jāpiešķir zināmi līdzekļi sagatavošanās darbiem;
20. pieprasa, lai stingrāk tiktu ievērotas pamattiesības uz datu aizsardzību; atgādina par savu 2004. gada 31. marta Rezolūciju par lidmašīnu pasažieru personas datiem ⁽¹⁾ un mudina Komisiju meklēt risinājumu, lai izveidotu datorizētu filtru sistēmu ("push" system) šādu datu pārraidei; patur rezervē atsevišķas apropriācijas, līdz šī sistēma būs ieviesta;

4. izdevumu kategorija

21. izsaka nožēlu par to, ka Padome, veicot nepieņemamus vispārējus samazinājumus, kas vēl vairāk pavājina jau tā neatbilstīgos priekšlikumus, kurus Komisija iekļāvusi PBP, nav atzinusi to līdz šim nepieredzēto izaicinājumu nopietnību, ar ko ES saskaras savā ārpolitikā; nolēmj iekļaut apropriācijas tādā apjomā, kas nodrošinās jaunas starptautiskas apņemšanās un garantēs tradicionālās prioritātes, tādas kā cilvēktiesības un demokrātijas programmas, humānā palīdzība un palīdzība ar pārtikas produktiem, ģeogrāfiskas sadarbības programmas un cīņa pret nabadzību un HIV/AIDS pasaules mērogā;
22. vērš uzmanību uz 2004. gada 16. jūlijā samierināšanas sanāksmē pieņemto kopīgo deklarāciju, kurā prasīts visaptveroši novērtēt Irākas vajadzības 2005.–2006. gadā un, ja nepieciešams, iesniegt pārskatītu finanšu plānojumu 2006. gadam; ir gatavs kopīgi ar Padomi izmantot īpašos noteikumus, kas ir iekļauti 1999. gada 6. maija Iestāžu nolīgumā;
23. norāda, ka cīņa pret narkotikām un narkomāniju un līdz ar to arī Kopienas politika šajā jomā vēl arvien ir ļoti svarīga; tā kā pasākumiem saistībā ar šo politikas virzienu ir ārējs raksturs, atzīmē, ka jārisina situācija Afganistānā, jo tā joprojām ir lielākā opija magoņu ražotāja pasaulē un no turienes nāk 90 % heroīna, kas dabūjams Eiropas ielās; to visu ņemot vērā, uzsver, ka ļoti būtiska ir sadarbība ziemeļu — dienvidu virzienā, organizējot kampaņas pret narkotikām un narkomāniju, un lūdz Komisiju un Padomi ievērojami pastiprināt ES saistības šajā shēmā;
24. atgādina, ka Komisijai prasīja izklāstīt, kādu uzraudzību tā ir paredzējusi veikt pār Eiropas Parlamenta iniciatīvu izveidotu bireģionālu solidaritātes fondu saistībā ar sadarbības pastiprināšanu ar Latīņameriku atbilstīgi Eiropas Parlamenta 2001. gada 15. novembra ⁽²⁾ un 2003. gada 18. decembra ⁽³⁾ rezolūcijām un Eiropas Parlamenta 2003. gada 6. novembra Nostājai ⁽⁴⁾ par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par Kopienas sadarbību ar Āzijas un Latīņamerikas valstīm, ar kuru groza Padomes Regulu (EK) Nr. 2258/96, ko Parlaments apstiprināja saskaņā ar koplēmuma procedūru;
25. atgādina par Barselonā 2002. gadā izteikto ES apņemšanos palielināt attīstības atbalstu un mudina Komisiju ievērojami pastiprināt dalībvalstu attīstības sadarbības saskaņošanu ar Komisijas īstenotajiem pasākumiem, pamatojoties uz katra palīdzības sniedzēja salīdzinošajām priekšrocībām, lai panāktu maksimālu papildināmību;
26. norāda uz lielāku budžeta atbalstu Komisijas pārvaldītajām sadarbības programmām attīstības jomā un vienlaicīgi uzsver, ka no ES budžeta un EAF saņemtajam atbalstam jāsniedz būtisks ieguldījums nabadzības mazināšanā un tūkstogades attīstības mērķu sasniegšanā; uzstāj, ka budžeta atbalsta izmantošanai ir jābūt atkarīgai no pietiekamas institucionālās spējas un atbilstības sīki izstrādātiem šāda finansējuma uzraudzības un izlietošanas kritērijiem saņēmējvalstī; aicina Komisiju un dalībvalstis sākt dialogu ar Parlamentu, lai sekotu līdz budžeta atbalsta ietekmei atsevišķās saņēmējvalstīs;
27. atgādina, kā noteikts Eiropadomes Saloniku sanāksmes secinājumos, ka sievietēm jābūt nozīmīgai lomai miera veidošanā un miera uzturēšanā; uzskata, ka Eiropas atbalsts bruņotos konfliktos un karā izpostītām valstīm un reģioniem, piemēram, Rietumbalkāniem, Afganistānai, Vidusjūras un Tuvo austrumu valstīm, īpaši Irākai, skaidri jāatvēr šīs lomas sekmešanai un tam, lai veicinātu sieviešu reintegrāciju un iesaistīšanos sabiedriskajā, tautsaimnieciskajā un politiskajā dzīvē; uzsver, ka kara un konfliktu sekas, tostarp šausmīga un izplatīta vardarbība, nesamērīgi skar sievietes un meitenes un ka pasākumi šīs ietekmes novēršanai jāņem vērā ES budžetā;

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0245.

⁽²⁾ OV C 140 E, 13.06.2002., 569. lpp.

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2003)0588.

⁽⁴⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2003)0473.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

28. atzinīgi vērtē Īrijas un Nīderlandes prezidentūru laikā panākto attīstību politiskā dialoga veidošanā ar Eiropas Parlamentu par KĀDP, organizējot regulāras sanāksmes; aicina nākamo prezidentvalsti to nostiprināt, panākot vienošanos ar Parlamentu par turpmāko dienas naudu finansēšanu un par skaidrāku definīciju robežai starp jauno darbību un citu pasākumu ES finansējumu no pirmā un otrā pīlāra vai finansējumu no dalībvalstu budžetiem; aicina nākamo prezidentvalsti piedalīties šajā dialogā vismaz vēstnieku līmenī;

29. uzsver nepieciešamību pēc skaidrākas informācijas par KĀDP notiekošajiem un paredzētajiem pasākumiem (agrās brīdināšanas sistēma) un kvalitatīvi uzlabotiem ziņojumiem, kas nav tikai iepriekšējo pasākumu uzskaitījums, bet patiešām pamats politikas dialogam ar Parlamentu, kurā ietvertas ierosinātās prioritātes un to finansiālā ietekme;

30. atgādina, ka Padomei jāpamato tās ierosinātais līdzekļu palielinājums KĀDP, ne tikai ņemot vērā īpašus pasākumus, bet arī 4. izdevumu kategorijā pieejamo līdzekļu rezervi un iespējamo ietekmi uz citiem pasākumiem;

31. uzskata, ka, ņemot vērā zvejniecības nolīgumus, Padome ir pilnīgi nepamatoti samazinājusi saistību apropriācijas par 6 miljoniem euro un maksājumu apropriācijas par 3 miljoniem euro, un nolemj, ka šīs summas jāatjauno;

5. izdevumu kategorija

32. atkārtoti izsaka gatavību nodrošināt pietiekamus līdzekļus šiem izdevumiem, lai paplašinātās Eiropas Savienības iestādes varētu pienācīgi darboties, bet neatbalsta finanšu plāna elastības fonda izmantošanu šim nolūkam; turklāt uzskata par vēlamu 2005. gadam izveidot atbilstošu līdzekļu rezervi, nesasniedzot finanšu plāna 5. izdevumu kategorijas maksimālo robežu, taču pašlaik nevar to īstenot bez pašu iestāžu papildu pūlēm; tādēļ nolemj pirmajā lasījumā palielināt budžeta projektu par aptuveni EUR 48,7 miljonu, līdz maksimālajai robežai atstājot ierobežotu līdzekļu rezervi;

33. aicina iestādes, to skaitā Parlamentu un Padomi, līdz otrajam lasījumam apzināt visas turpmākās līdzekļu taupīšanas iespējas, ieskaitot kritisku budžeta pieprasījumu pārskatīšanu, pārplānošanas iespēju un iestāžu izdevumu priekšlaicīgu veikšanu;

Horizontālie jautājumi**Aģentūras**

34. nolemj aģentūru štatu sarakstus saskaņot ar iestādēs ievērotajiem principiem; lūdz Komisiju izveidot aģentūrām īpašu karjeras profilu un sniegt informāciju par to cilvēku pārcelšanu citā amatā, kas atbrīvojušies galvenajās pārvaldēs sakarā ar uzdevumu nodošanu aģentūrām;

35. turklāt nolemj saglabāt apropriācijas PBP līmeni, atzīstot šo aģentūru nozīmību, bet nepieciešamos līdzekļus varēs nodrošināt tikai ārpus finanšu plāna pašreizējām izdevumu kategorijām, no kurām tās finansētas; nolemj turpināt darbu, ko veica Parlamenta Pagaidu komiteja jūras drošības jautājumos, nodrošinot Eiropas Kuģošanas drošības aģentūru ar nepieciešamo finansējumu pretpiesārņojuma pasākumu īstenošanai;

Subsīdijas

36. norāda, ka uz pozīcijām, kas iepriekš bija A-30 pozīcijas, tagad attiecas juridiski pamatakti un ierobežojumi ar noteiktām finanšu shēmām 2004.–2006. gadam; gaida, ka Komisija vēlākais līdz 2005. gada 31. martam iesniegs Parlamentam jaunus priekšlikumus par juridisko pamatu jaunai dotāciju programmu paaudzei posmam pēc 2006. gada, lai tos varētu iekļaut diskusijās par jauno finanšu plānu;

37. izsaka sarūgtinājumu par to, ka pēdējo gadu laikā Komisija atsevišķus izmēģinājuma projektus īstenojusi ļoti lēni; ir nolēmis samazināt izmēģinājuma projektu un sagatavošanas pasākumu skaitu un galveno uzmanību pievērst lieliem projektiem un/vai pasākumiem, kas atbilst Parlamenta prioritātēm, lai nodrošinātu, ka Komisija īstenošanu veic ātrāk un labāk;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

38. atzīmē to, ka pašlaik tuvojas noslēgumam sagatavošanās pasākumi daudzās jomās, kuras tas uzskata par nozīmīgām (reģionālo un mazākumtautību valodu atbalsts, sports, kultūras sadarbība), kā arī to, ka dažās no šīm jomām Eiropas Savienības Konstitūcijas projekts sniegs Līguma pamatu turpmākai Kopienas rīcībai; lūdz Komisijai paskaidrot, kādu rīcību tā plāno šajās jomās pirms Konstitūcijas spēkā stāšanās,

39. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju, kā arī vispārējā budžeta projekta III iedaļas grozījumus un ierosinātos labojumus Padomei, Komisijai un citām iesaistītajām iestādēm un struktūrām.

P6_TA(2004)0039

2005. gada vispārējā budžeta projekts: I, II, IV, V, VI, VII, VIII iedaļas

Eiropas Savienības 2005. finanšu gada vispārējā budžeta projekts: I iedaļa — Eiropas Parlaments, II iedaļa — Padome, IV iedaļa — Tiesa, V iedaļa — Revīzijas palāta, VI — Eiropas ekonomikas un sociālo lietu komiteja, VII iedaļa — Reģionu komiteja, VIII iedaļa (A daļa) — Eiropas ombuds, VIII iedaļa (B daļa) — Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs (C6-0123/2004 — 2004/2002(BUD))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā EK līguma 272. pantu,
 - ņemot vērā Padomes Lēmumu 2000/597/EK, *Euratom* (2000. gada 29. septembris) par Eiropas Kopienų pašu resursiem ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā 1999. gada 6. maijā starp Eiropas Parlamentu, Padomi un Komisiju noslēgto Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un budžeta procedūras uzlabošanu ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Parlamenta 2004. gada 26. februāra rezolūciju par II, IV, V, VI, VII, VIII A un VIII B iedaļas vadlīnijām un Eiropas Parlamenta provizorisko tāmes projektu (I iedaļa) 2005. gada budžeta procedūrai ⁽³⁾,
 - ņemot vērā Parlamenta 2004. gada 22. aprīļa Rezolūciju par Parlamenta 2005. finanšu gada ieņēmumu un izdevumu tāmi (2004/2007(BUD)) ⁽⁴⁾,
 - ņemot vērā 2005. finanšu gada Eiropas Savienības provizorisko vispārējā budžeta projektu, ko Komisija iesniedza 2004. gada 28. aprīlī (KOM(2004)0350),
 - ņemot vērā 2005. finanšu gada Eiropas Savienības vispārējā budžeta projektu, ko Padome apstiprināja 2004. gada 19. jūlijā (C6-0123/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 69. pantu un IV pielikumu,
 - ņemot vērā Budžeta komitejas ziņojumu, kā arī Starptautiskās tirdzniecības komitejas un Konstitucionālo jautājumu komitejas atzinumus (A6-0020/2004),
- A. tā kā pašreizējā finanšu plānā 5. izdevumu kategorijā (Administratīvie izdevumi) 2005. finanšu gadā ir noteikta maksimālā robeža EUR 6 360 miljoni 2005. gada cenās;
- B. tā kā Komisijas iesniegtajā 2005. gada provizoriskajā budžeta projektā (PBP) finanšu plāna 5. izdevumu kategorijā nav atstāta rezerve zem maksimālās robežas;
- C. tā kā Padomes budžeta projektā ir atstāta aptuveni EUR 51,9 miljonu rezerve zem 2005. gada finanšu plāna 5. izdevumu kategorijas maksimālās robežas,

⁽¹⁾ OV L 253, 07.10.2000., 42. lpp.

⁽²⁾ OV C 172, 18.06.1999., 1. lpp. Nolīgums grozīts ar Eiropas Parlamenta un Padomes Lēmumu 2003/429/EK (OV L 147, 14.06.2003., 25. lpp.).

⁽³⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0118.

⁽⁴⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA(2004)0370.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

Vispārējā struktūra

1. atkārtoti pauž savu apņemšanos sniegt Eiropas iestādēm līdzekļus, kas atbilst paplašināšanās izraisītajām vajadzībām, un nodrošināt to sekmīgu darbību; vēlas izveidot pamatotu skaitu jaunu amata vietu, kuras iestādēm vajadzīgas tiešā vai netiešā saistībā ar paplašināšanos, kā arī īstenojot jauno Finanšu regulu un jaunos Civildienesta noteikumus;
2. uzskata, ka lielāko daļu amata vietu, kas nepieciešamas saistībā ar paplašināšanos, nosegs, vēlākais, 2005. gada budžetā; tādēļ apropriācijas 2006. gadā jāpalielina tikai pienācīgi pamatotu iemeslu dēļ;
3. uzskata, ka iestādēm budžeta pieprasījumos jāizmanto uz darbības jomām balstīta pieeja un ka tikai pamatotas darbības paplašināšanas gadījumā var prasīt papildu finansējumu un amatu vietas; sagaida, ka iestāžu sadarbība novedīs pie labākas izdevumu-ieņēmumu attiecības un, kur iespējams, ļaus ietaupīt; mudina iestādes turpināt savu administratīvo struktūru reformas šajā virzienā, labāk izmantot jaunas tehnoloģijas un jaunus cilvēkresursus piesaistīt galvenokārt caur pārcelšanu citā amatā, nevis jaunu amata vietu pieprasīšanu;
4. atbalsta ievērojamas rezerves atstāšanu zem 5. izdevumu kategorijas (Administratīvie izdevumi) maksimālās robežas, tomēr pašreizējā stadijā ir spiests izvēlēties ierobežotu rezervi; piedāvā atjaunot aptuveni EUR 10 miljonus no EUR 15 miljonu samazinājuma, kuru Padome veica citu iestāžu budžetu pirmajā lasījumā;
5. pieprasa iestādēm līdz 2004. gada 15. novembrim ziņot budžeta lēmējīstādei par iespējām vairāk ietaupīt, pārveidot programmas un izmantot izdevumu priekšlaicīgu veikšanu, lai pielāgotu apropriācijas, 5. izdevumu kategorijā izveidojot lielāku rezervi;
6. sagaida, ka saskaņā ar gaidāmajiem EK Statistikas biroja datiem Eiropas iestāžu ierēdņu algu pielāgojums 2005. gada vispārējā budžeta administratīvos izdevumus ietaupīs mazāk nekā plānots; otrajā lasījumā atbilstīgi pielāgos ierēdņu algu apropriācijas;
7. norāda, ka atsevišķas atsauces dažādu budžeta iedaļu piezīmēs attiecas uz iepriekšējiem Civildienesta noteikumiem, tomēr jāuzskata, ka visas šādas atsauces attiecas uz atbilstīgiem nosacījumiem jaunajos Civildienesta noteikumos, kas stājas spēkā 2004. gada 1. maijā;

I iedaļa — Eiropas Parlaments

8. atzīmē budžeta lēmumu noteikt Parlamenta 2005. gada budžeta kopējo līmeni EUR 1 272 miljonu apjomā, kas atbilst 20 % no 5. izdevumu kategorijas maksimālā līmeņa; tomēr izsaka nožēlu, ka 2004. gada budžetā 10 % līdzvērtīgu summu nevarēja izlietot atbilstoši plānotajam sadalījumam;
9. pieprasa 20. nodaļā piešķirtos ieņēmumus (ieguldījumi nekustamajā īpašumā, ēku noma un saistītie izdevumi) skaidri norādīt 5. sadaļā (Ieņēmumi no iestādes administratīvās darbības, tostarp ēku nomas) vai 90. nodaļā (Dažādi ieņēmumi), lai nodrošinātu vēl lielāku Parlamenta budžeta pārredzamību;
10. atkārtoti pauž savu atbalstu EP deputātu statūtiem; tomēr uzskata, ka pat tad, ja sarunas beigsies ātri, deputātu statūtu stāšanās spēkā un īstenošana var notikt ne ātrāk kā 2005. gada beigās; tādēļ atbalsta deputātu statūtu pozīcijas ar atgādinājumu saglabāšanu Parlamenta budžetā;
11. izsaka bažas par to, ka ar Beļģijas iestādēm vēl nav panākta vienošanās par finanšu jautājumiem sakarā ar D4 un D5 ēku projektu Briselē; norāda, ka Budžeta komiteja tomēr ir nolēmusi necelt iebildumus saskaņā ar Finanšu regulas 179. panta 3. punktu par līguma parakstīšanu ar būvuzņēmēju, ja tiks ievēroti īpaši nosacījumi; novērtē, ka 2005. gadā varētu būt pieejamas apropriācijas avansa maksājumam par D4 un D5 ēku nomas līgumu papildus 2004. gadā iespējamajam kapitāla ieguldījumam;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

12. nolemj EUR 17,5 miljonus no 3910. postenī iekļautajām apropriācijām (Sekretariāta piemaksa) pārcelt rezervē, līdz Prezidijs ir precizējis iekšējos noteikumus par sekretariāta piemaksu izlietošanu, lai varētu rēķināties ar palielināto summu;
13. ir nolēmis piešķirt vajadzīgās apropriācijas šādiem pasākumiem saistībā ar amatu sarakstu:
- ietvert apropriācijas, kas atbilst 140 ar paplašināšanos saistītām amata vietām (83 A*5, 3 B*3, 54 C*1), kuras bija paredzētas tāmēs,
 - paaugstināt 55 amatus saistībā ar paplašināšanos (30 A*12, 10 A*9, 15 A*7), lai pieņemtu darbā augstāk kvalificētus ierēdņus, tostarp tulkošanas nodaļu un ārēju biroju vadītājus,
 - izveidot ģenerālsēkretariātā 39 amata vietas (13 A*5, 18 B*3, 8 C*1), galvenokārt lai izpildītu jaunajā Finanšu regulā, jaunajos Civildienesta noteikumos un noteikumos par EP deputātu finansiālajām tiesībām noteiktās prasības,
 - izveidot ģenerālsēkretariātā 19 "pārejas" amata vietas (4 A*12, 2 A*11, 1 A*10, 4 B*10, 1 B*8, 2 B*7, 1 B*6, 4 C*6), lai piešķirtu pastāvīgu statusu aptuveni 125 ilglaicīgiem pagaidu darbiniekiem politiskajās grupās šajā Parlamenta sasaukumā,
 - izveidot 37 pagaidu amata vietas (1 A*14, 6 A*5, 14 B*3, 16 C*1) politiskajās grupās un 9 pagaidu amata vietas (1 A*5, 8 C*1) pie politiskajām grupām nepiederošajiem deputātiem,
 - apstiprināt 420 paaugstināšanas (25 A*12 uz A*13, 38 A*10 uz A*11, 64 A*8 uz A*9, 8 A*7 uz A*8, 14 B*10 uz B*11, 6 B*9 uz B*10, 27 B*8 uz B*9, 10 B*7 uz B*8, 4 B*5 uz B*6, 42 C*6 uz C*7, 70 C*5 uz C*6, 55 C*4 uz C*5, 10 C*3 uz C*4, 9 D*4 uz D*5, 24 D*3 uz D*4, 14 D*2 uz D*3) ģenerālsēkretariāta pastāvīgajiem darbiniekiem un 4 paaugstināšanas (1 C*4 uz C*5 un 3 A*10 uz A*11) pagaidu darbiniekiem, kā arī 57 paaugstināšanas (8 A*12 uz A*13, 1 A*11 uz A*13, 6 A*11 uz A*12, 3 A*10 uz A*11, 1 A*8 uz A*10, 7 A*8 uz A*9, 5 A*5 uz A*9, 7 B*10 uz B*11, 1 B*8 uz B*9, 1 B*7 uz B*8, 2 B*6 uz B*7, 1 B*5 uz B*6, 2 B*3 uz B*4, 9 C*6 uz C*7, 1 C*5 uz C*6, 1 C*4 uz C*5, 1 C*2 uz C*3) pagaidu darbiniekiem politiskajās grupās, lai īstenotu darbinieku karjeras plānošanu,
 - apstiprināt 144 paaugstināšanas (94 C*2 uz C*4, 50 D*4 un D*3 uz C*4) saistībā ar iekšējo procedūru, lai pārceltu uz jauno C* pakāpi tos ierēdņus, kas agrāk bija D pakāpē,
 - pārcelt no rezerves 7 amata vietas (3 B*3 un 4 C*1) Drošības nodaļai saskaņā ar ģenerālsēkretāra ziņojumu,
 - iekļaut rezervē 1 pastāvīgu A*5 amata vietu un 2 pagaidu A*5 amata vietas (I ģenerāldirektorātā un VII ģenerāldirektorātā), līdz tiek precizēts, kāds ir pienākumu sadalījums starp *Europarl* projektā iesaistītajiem ģenerāldirektoriem,
 - pārcelt 3 amata vietas uz Komisiju (1 A*5 Eiropas administrācijas skolas izveidei, 2 C*1 amata vietas uz veselības apdrošināšanas maksājumu nodaļu),
 - likvidēt 4 pagaidu amata vietas (2 A*8 un 2 C*2), kuras izveidoja paplašināšanās sagatavošanai,
 - pārveidot 2 pagaidu amata vietas par pastāvīgām (1 A*7 Iespēju vienlīdzības vienībā un 1 C*5 Ceļojumu birojā),
 - apstiprināt 17 personu paaugstināšanu (10 D*4 uz C*5, 2 C*6 uz B*7, 4 B*10 uz B*11 un 1 A*15 uz A*16) ģenerālsēkretariātā un 1 personas iecelšanu no A*12 uz A*14 politiskajā grupā;
14. atzinīgi novērtē 29 amata vietu (7 A*, 6 B*, 6 C* un 10 D*) svītrosānu no ģenerālsēkretariāta amatu saraksta un 2 amata vietu (2 B*) svītrosānu no politisko grupu sekretariātu amatu saraksta, lai garantētu budžeta neitralitāti saistībā ar īpašo agras pensionēšanās shēmu;
15. nolemj pielāgot deputātu vecuma pensijas un samazināt apropriācijas par EUR – 439 000, jo bijušo EP deputātu, kuriem ir tiesības saņemt pensiju, ir mazāk nekā plānots;
16. nolemj EUR 400 000 piešķirt 1820. postenī (Darbinieku kopīgā profesionālā izglītība, pārkvalificēšana un informēšana) un EUR 200 000 piešķirt 1301. postenī (Komandējumu izdevumi) jaunai profesionālās izglītības politikai Parlamentā;
17. nolemj pielāgot informācijas tehnoloģiju izdevumus, samazinot apropriācijas 2100. postenī (Aparatūras un programmatūras iepirkumi, apkope un uzturēšana, kā arī saistīti darbi) par EUR – 620 000 un palielinot apropriācijas 2102. postenī (Ārēja palīdzība saistībā ar programmatūras sistēmu darbību, attīstīšanu un uzturēšanu) par EUR 400 000;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

18. nolemj EUR 110 000 piešķirt 3700. postenī (Dažādi organizatoriski izdevumi), lai no Parlamenta budžeta segtu ceļa un uzturēšanās izdevumus sešiem ĀKK valstu pārstāvjiem sakarā ar sanāksmēm, kas saistītas ar PTO, kā arī EP deputātu organizatoriskos izdevumus uz vietas;
19. atkārtoti atgādina, cik stratēģiski svarīgi ir tuvināt Parlamentu Eiropas Savienības pilsoņiem, apmeklējumu programmas ievērojamo nozīmi šajā sakarā un to, ka jānodrošina šīs programmas atbilstība attālumiem un transporta iespējām, kā tas jau teikts Eiropas Parlamenta 2001.gada 25.oktobra rezolūcijā par 2002.gada budžetu⁽¹⁾; norāda, ka vienam apmeklētājam paredzētais finansējums faktiski nav mainījies kopš 1999.gada; nolēma 2723. postenim attiecināt EUR 500 000 (apmeklētāju grupu apmeklējumu organizēšana un uzņemšana, programma "Euroscola" un viedokļu izplatītāju uzaicināšana no trešajām valstīm);
20. vēlas izveidot jaunu 2727. posteni ar atgādinājumu informācijas kampaņai par Eiropas Konstitucionālā līguma projektu; sagaida, ka Prezidijs līdz 2005. gada februāra beigām iesniegs priekšlikumu ar izdevumu tāmi šīs kampaņas īstenošanai;
21. uzaicina Prezidiju novērtēt izmaksas, kas rastos, plenārsēžu pārraides ar to tulkojumu visās valodās saglabājot īpašā serverī un nodrošinot tām piekļuvi tīmeklī tiešsaistē kā alternatīvu stenogrammas tradicionālajai "arc-en-ciel" ("varavīksnes") versijai;

II iedaļa — Padome

22. norāda, ka Padomes 2005.gada budžets salīdzinājumā ar 2004.gadu palielinās par 4,9 %, tādējādi tā vidējais palielinājums ir lielāks nekā 5. izdevumu kategorijas vidējais palielinājums (3,2 %); atzīmē, ka aptuveni EUR 8 miljoni no palielinājuma attiecas uz civilā un militārā sektora izveidi, kas ir neliels ES sektors NATO Bruņoto spēku Eiropā virspavēlnieka štābā un operāciju centrs saistībā ar Eiropas drošības un aizsardzības politiku;
23. ir nolēmis tomēr negrozīt budžeta projekta II iedaļu attiecībā uz administratīvajiem izdevumiem; atzīmē, ka Padome ir apstiprinājusi 119 jaunu amata vietu izveidi (2 A*12, 13 A*7, 13 A*6, 11 A*5, 33 B*3, 47 C*1);
24. aicina Padomi uzlabot tās budžeta procedūras pārredzamību un pašai noteikt tās budžeta maksimālo robežu; sagaida, ka Padome pieņems tāmes vienlaicīgi ar visām citām iestādēm un nodos Komisijai tāmes, kas jāiekļauj provizorisks budžeta projektā; aicina Padomi ievērot stingru budžeta politiku, novērtējot savas un citu iestāžu budžeta vajadzības;

Citas iestādes

25. ir izveidojis lielāko daļu no iestāžu pieprasītajām amata vietām, lai nodrošinātu ar paplašināšanos saistīto vajadzību apmierināšanu; ir palielinājis apropriācijas, it īpaši algām, ieviešot zemākas standarta samazinājuma likmes, lai ļautu ātri pieņemt darbiniekus no jaunajām dalībvalstīm;
26. atgādina iestādēm, ka, veidojot jaunas amata vietas, ir jāievēro jaunās pamata pakāpes, lai darbā pieņemšanā garantētu vienlīdzīgas tiesības, it īpaši kandidātiem no jaunajām dalībvalstīm; ir atļāvis daudzām jaunām amata vietām piešķirt augstākas pakāpes, lai varētu pieņemt darbiniekus, kuri izturējuši konkursus, kas notikuši pirms jauno Civildienesta noteikumu stāšanās spēkā, lai ņemtu vērā atsevišķus specifiskus uzdevumus un būtu iespējama pārcelšana starp iestādēm; atkārtoti uzsver, ka pašreiz A*7 ir izplatītākā sākuma pakāpe juristiem lingvistiem;
27. apstiprina paaugstināšanas saistībā ar karjeras attīstību saskaņā ar jaunajiem Civildienesta noteikumiem, kā to pieprasījušas iestādes un kam budžeta projektā piekritusi Padome;
28. plāno pārcelt it īpaši ires un nomas maksājumus no 2005.gada uz 2004.gadu un samazināt 2005.gada apropriācijas, vēlākais, otrajā lasījumā; ir ieviesis grozījumus, lai būtu iespējama izdevumu priekšlaicīga veikšana;

⁽¹⁾ OV C 112 E, 09.05.2002., 289.lpp.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

IV iedaļa — Tiesa

29. mudina Tiesu efektīvi izmantot apropriācijas, kas piešķirtas, lai paaugstinātu produktivitāti un samazinātu vidējo sprieduma sagatavošanai nepieciešamo laiku;
30. uzskata, ka Nicas Līguma Deklarācijā Nr.16 par EK līguma 225.a pantu paredzēto tiesas palātas, kuras jurisdikcijā būtu pirmajā instancē pieņemt spriedumus domstarpībās starp Kopieni un tās darbiniekiem, iespējamo izveidošanu 2005.gadā jāfinansē no Tiesas 2005.gada budžeta;
31. ir nolēmis piešķirt apropriācijas šādiem pasākumiem saistībā ar amatu sarakstu:
- izveidot 64 jaunas amata vietas (10 A*6, 21 B*3 un 33 C*1) un 2 pagaidu amata vietas (1 A*9 un 1 B*5) papildus 10 pastāvīgajām amata vietām (1 A*15 un 9 B*3), kuras Padome jau ir apstiprinājusi budžeta projektā,
 - paaugstināt 1 amata vietu no A*14 uz A*15;
32. ir nolēmis par EUR 5 150 000 palielināt apropriācijas, kuras budžeta projektā apstiprinājusi Padome;

V iedaļa — Revīzijas palāta

33. atzīst problēmas, ar kurām Revīzijas palāta saskaras, pieņemot darbā kvalificētus revidentus, un tādēļ ir izveidojis vairākas jaunas A*9 līmeņa amata vietas;
34. ir nolēmis piešķirt apropriācijas šādiem pasākumiem saistībā ar amatu sarakstu:
- izveidot 22 jaunas pastāvīgas amata vietas (6 A*9, 6 A*6, 3 B*3 un 7 C*1) un 1 pagaidu amata vietu (1 C*4) papildus 19 pastāvīgām amata vietām (8 A*9, 8 A*6 un 3 C*1), kuras Padome jau ir apstiprinājusi budžeta projektā,
 - paaugstināt 9 pastāvīgās amata vietas (1 A*14 uz A*15, 5 A*8 uz A*10, 2 C*2 uz C*4 un 1 C*2 uz C*3);
35. ir nolēmis par EUR 1 820 000 palielināt apropriācijas, kuras budžeta projektā apstiprinājusi Padome;
36. aicina Padomi līdz 2004.gada 15.decembrim rakstiski pamatot, kādēļ tā nav ņēmusi vērā Eiropas Parlamenta negatīvo atzinumu par viena Revīzijas palātas locekļa iecelšanu amatā;

VI iedaļa — Eiropas Ekonomikas un sociālo lietu komiteja

37. ir nolēmis veikt šādus pasākumus saistībā ar amatu sarakstu:
- izveidot 12 jaunas pastāvīgas amata vietas (3 A*5, 1 B*3, 8 C*1) un 1 pagaidu amata vietu (1 C*1) papildus 5 pagaidu amata vietām (5 A*5), kuras Padome jau ir apstiprinājusi budžeta projektā,
 - paaugstināt 1 pagaidu amata vietu no A*11 uz A*12,
 - pārveidot vienu pagaidu amata vietu par pastāvīgu amata vietu (A*8) un pagarināt divus pagaidu līgumus (1 A*8 un 1 B*5) līdz 2005.gadam 31.decembrim;
38. ir nolēmis EUR 623 000 iekļaut 1891. postenī (Mutiskās tulkošanas pakalpojumi), lai kompensētu Kopējā mutiskās tulkošanas un konferenču dienesta (SCIC) tarifu palielināšanu;
39. ir nolēmis par EUR 1 213 000 palielināt apropriācijas, kuras budžeta projektā apstiprinājusi Padome;

VII iedaļa — Reģionu komiteja

40. aicina Reģionu komiteju galveno uzmanību pievērst tās pamatuzdevumiem un uzlabot atzinumu kvalitāti; vēlas nodrošināt 2005.gadā vajadzīgos cilvēkresursus, tostarp vienu direktora amata vietu, lai stiprinātu pārvaldību;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

41. ir nolēmis veikt šādus pasākumus saistībā ar amatu sarakstu:
- izveidot 14 jaunas pastāvīgas amata vietas (1 A*15, 1 A*9, 7 A*6, 2 B*3, 3 C*1) un 3 pagaidu amata vietas (1 A*6 un 2 C*1) papildus 3 pagaidu amata vietām (3 A*5), kuras Padome jau ir apstiprinājusi budžeta projektā,
 - pagarināt vienu pagaidu līgumu (A*11) līdz 2005. gadam 31. decembrim,
 - pārveidot 3 pastāvīgas amata vietas par pagaidu amata vietām (1 C*2 un 2 B*6);
42. ir nolēmis par EUR 937 655 palielināt apropriācijas, kuras budžeta projektā apstiprinājusi Padome;

VIII A sadaļa — Eiropas ombuds

43. ņem vērā to, ka ombuda saņemto sūdzību skaits 2004. gadā ir ievērojami palielinājies;
44. ir nolēmis veikt šādus pasākumus saistībā ar amatu sarakstu:
- izveidot 9 jaunas pagaidu amata vietas (4 A*6, 2 B*3, 3 C*1) papildus 4 pagaidu amata vietām (3 A*6 un 1 B*4), kuras Padome jau ir apstiprinājusi budžeta projektā;
45. ir nolēmis par EUR 390 000 palielināt apropriācijas, kuras budžeta projektā apstiprinājusi Padome;

VIII B iedaļa — Eiropas datu aizsardzības uzraudzītājs

46. atgādina, ka 2005. gads būs Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāja pirmais pilnais darbības gads;
47. ir nolēmis veikt šādus pasākumus saistībā ar amatu sarakstu:
- izveidot 4 jaunas pagaidu amata vietas (2 A*5, 1 B*4 un 1 C*1), kuras Padome jau ir apstiprinājusi budžeta projektā,
48. ir nolēmis par EUR 37 000 palielināt apropriācijas, kuras budžeta projektā apstiprinājusi Padome;
49. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju, kā arī vispārējā budžeta projekta I, II, IV, V, VI, VII, VIII A un VIII B iedaļas grozījumus Padomei, Komisijai un citām iesaistītajām iestādēm un struktūrvienībām.

P6_TA(2004)0040

Finansiālā palīdzība Bosnijai un Hercegovinai *

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam, ar kuru groza Padomes Lēmumu 2002/883/EK, ar ko sniedz tālāku finansiālo palīdzību Bosnijai un Hercegovinai (KOM(2004)0604 — C6-0145/2004 — 2004/0207(CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (KOM(2004)0604) ⁽¹⁾,
- ņemot vērā EK līguma 308. pantu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0145/2004),
- ņemot vērā Reglamenta 51. pantu un 43. panta 1. punktu,
- ņemot vērā Starptautiskās tirdzniecības komitejas ziņojumu (A6-0026/2004),

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

1. apstiprina Komisijas priekšlikumu;
2. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
3. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
4. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

P6_TA(2004)0041**Finansiālā palīdzība Serbijai un Melnkalnei ***

Eiropas Parlamenta Normatīvā rezolūcija par priekšlikumu Padomes lēmumam par finansiālo palīdzību Serbijai un Melnkalnei, un ar ko groza Lēmumu 2002/882/EK par turpmāku finansiālo palīdzību Dienvidslāvijas Federatīvajai Republikai (KOM(2004)0605 — C6-0146/2004 — 2004/0204 (CNS))

(Apspriežu procedūra)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Komisijas priekšlikumu Padomei (KOM(2004)0605) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā EK līguma 308 pantu, saskaņā ar kuru Padome ir apspriedusies ar Parlamentu (C6-0146/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 51. pantu un 43. panta 1. punktu,
 - ņemot vērā Starptautiskās tirdzniecības komitejas ziņojumu (A6-0025/2004),
1. apstiprina Komisijas priekšlikumu;
 2. aicina Padomi informēt Parlamentu, ja tā ir paredzējusi nepievienoties Parlamenta apstiprinātajam tekstam;
 3. prasa Padomei vēlreiz ar to apspriesties, ja tā ir paredzējusi būtiski grozīt Komisijas priekšlikumu;
 4. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt Parlamenta nostāju Padomei un Komisijai.

⁽¹⁾ OV vēl nav publicēts.

P6_TA(2004)0042**Revīzijas palātas locekļa iecelšana amatā**

Eiropas Parlamenta Lēmums par Kikis Kazamias kandidatūru Revīzijas palātas locekļa amatam (C6-0116/2004 — 2004/0811(CNS))

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā EK līguma 247. panta 3. punktu un EAEK līguma 160.b panta 3. punktu, saskaņā ar kuriem Padome apspriedās ar Parlamentu (C6-0116/2004),
- tā kā savā 2004. gada 6. oktobra sanāksmē Budžeta kontroles komiteja uzklusēja Padomes kandidātu Revīzijas palātas locekļa amatam un izskatīja kandidāta kvalifikāciju, ņemot vērā EK līguma 247. panta 2. punktā un EAEK līguma 160.b pantā noteiktos kritērijus,

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- ņemot vērā Reglamenta 101. pantu,
 - ņemot vērā Budžeta kontroles komitejas ziņojumu (A6-0015/2004),
1. sniedz pozitīvu atzinumu par Kikis Kazamias iecelšanu Revīzijas palātas locekļa amatā;
 2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo lēmumu Padomei un informatīvā nolūkā Revīzijas palātai, citām Eiropas Kopienu iestādēm un dalībvalstu revīzijas iestādēm.

P6_TA(2004)0043

Transmisīvās sūkļveida encefalopātijas un dzīvnieku barošana

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Komisijas regulas projektu, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001 attiecībā uz transmisīvām sūkļveida encefalopātijām un dzīvnieku barošanu IV pielikumu

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā EK līguma 152. panta 1. punktu,
 - ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 999/2001 (2001. gada 22. maijs), ar ko paredz noteikumus dažu transmisīvo sūkļveida encefalopātiju profilaksei, kontrolei un apkarošanai⁽¹⁾ ar grozījumiem,
 - ņemot vērā Komisijas regulas projektu, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001 IV pielikumu par dzīvnieku barošanu (SANCO/3027/2004),
 - ņemot vērā Reglamenta 81. pantu,
- A. tā kā Padomes Lēmuma 2000/766/EK⁽²⁾ (2000. gada 4. decembris) par noteiktiem aizsardzības pasākumiem attiecībā uz attiecībā uz transmisīvām sūkļveida encefalopātijām un dzīvnieku olbaltumvielu barošanu 2. pantā paredzēts, ka dalībvalstīm jāaizliedz izbarot pārstrādātas dzīvnieku olbaltumvielas saimniecībā audzētiem dzīvniekiem, kurus tur, novaro vai audzē pārtikas ražošanai;
 - B. tā kā Regulas (EK) Nr. 999/2001 (ar grozījumiem) 7. panta 2. punktā un IV pielikumā aizliegts atgremotājus barot ar proteīniem, kas iegūti no zīdītājiem, un barību, kas satur šādus proteīnus, izņemot atsevišķus gadījumus;
 - C. tā kā Komisija 3. apsvērumā iepriekšminētās regulas projektā apgalvo, ka izmēģinājumi ir parādījuši, ka laboratoriju sniegums, nosakot nelielus zīdītāju proteīnu daudzumus barībā, kas satur zivju miltus, ir ievērojami uzlabojies, kopš stājusies spēkā Komisijas Direktīva 2003/126/EK (2003. gada 23. decembris) par dzīvnieku izcelsmes sastāvdaļu noteikšanas analīzes metodi oficiālai lopbarības pārbaudei⁽³⁾;
 - D. tā kā Komisija tādēļ pieņem, ka aizliegumam atgremotājus barot ar zivju miltiem vairs nav pamata un uzskata, ka šis aizliegums tādējādi ir jāatceļ; tā kā Komisija tomēr atzīst, ka būtu nepieciešama pastāvīga laboratorijas darbinieku kompetences novērtēšana un to apmācība, lai saglabātu vai uzlabotu kontroles kvalitāti;

⁽¹⁾ OV L 147, 31.05.2001., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 306, 07.12.2000., 32. lpp.

⁽³⁾ OV L 339, 24.12.2003., 78. lpp.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- E. tā kā ES līmenī nav pieejams pietiekami daudz pieredzējušu laboratoriju darbinieku, kas varētu nodrošināt kontroles saskaņā ar Komisijas Direktīvu 2003/126/EK;
- F. tā kā Eiropas Kopienu tiesa lietā C-286/02 secināja, ka tieši aizliegums barot atgremotājus ar dzīvnieku rupja maluma miltiem devis vislielākos rezultātus TSE apkarošanā;
- G. tā kā dzīvnieku proteīni nav atgremotāju barības dabisks elements,
1. uzskata, ka atgremotāju barošana ar zivju miltiem nav savienojama ar pienākumu, ko Kopienai uzliek EK līguma 152. panta 1. punkts;
 2. uzskata, ka pilnvaras, ko Komisijai piešķir Regulas (EK) Nr. 999/2001 23. pants, nepieļauj sabiedrības veselības aizsardzības līmeņa pazemināšanu;
 3. aicina Komisiju tādēļ atsaukt tās regulas projektu, ar ko groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (EK) Nr. 999/2001 IV pielikumu par dzīvnieku barošanu (SANCO/3027/2004);
 4. uzskata, ka visiem citiem saimniecībā audzētiem dzīvniekiem, kurus tur, nobaro vai audzē pārtikas ražošanai paredzētā barība rūpīgi jāpārbauda;
 5. aicina zinātniski noteikt pieņemamas dioksīna robežvērtības zivju miltos, kas paredzēti cūku un vistu barošanai;
 6. izsaka stipras šaubas par to, ka Eiropas Savienības dalībvalstīs ir pieejams pietiekami daudz pieredzējušu laboratorijas darbinieku, kas varētu nodrošināt zivju miltu kontroles saskaņā ar Direktīvu 2003/126/EK;
 7. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai un dalībvalstu valdībām.

P6_TA(2004)0044

ES un Indijas attiecības

Eiropas Parlamenta ieteikums Padomei par ES un Indijas attiecībām 2004/2195(INI)

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Glyn Ford PSE grupas vārdā iesniegto priekšlikumu par ieteikumu Padomei par ES un Indijas attiecībām (B6-0005/2004),
 - ņemot vērā Komisijas 2004. gada 16. jūnija paziņojumu par ES un Indijas stratēģiskajām partnerattiecībām (KOM(2004)0430),
 - ņemot vērā ES un Indijas 5. augstākā līmeņa sanāksmi, kura bija paredzēta 2004. gada 14. oktobrī Hāgā, bet kura notiks 2004. gada 8. novembrī,
 - ņemot vērā no 2002. gada 17. aprīļa līdz 20. aprīlim Deli notikušo iepriekšējo Eiropas Parlamenta un Indijas parlamenta sanāksmi,
 - ņemot vērā Reglamenta 114. panta 3. punktu un 90. pantu,
 - ņemot vērā Ārlietu komitejas ziņojumu (A6-0024/2004),
- A. ņemot vērā Indijas ģeogrāfiski stratēģisko nozīmīgumu un tās potenciālo lomu daudzpusējā pasaules kārtībā un it īpaši ņemot vērā, ka tā ir pasaulē lielākā multikulturālā demokrātija;
- B. ņemot vērā, cik liela nozīme ir Indijai, kurā pārstāvētas dažādas reliģijas, kultūras, etniskās grupas un valodas, kā arī ņemot vērā tās būtisko lomu civilizāciju dialogā;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- C. ņemot vērā to, ka Indija veidojas par nozīmīgāko lielvalsti Dienvidāzijā un to, ka tai ir galvenā loma tādās daudzpusējās reģionālajās organizācijās kā Dienvidāzijas Reģionālās sadarbības organizācija (SAARC), Dienvidaustrumu Āzijas valstu apvienība (ASEAN), Persijas līča arābu valstu sadarbības padome (GCC) un Konference par mijiedarbību un uzticības pasākumiem Āzijā (CICA),
1. iesaka Padomei ES un Indijas augstākā līmeņa sanāksmes laikā pieņemt lēmumu izvērst ES un Indijas attiecības augstākā pakāpē, pārvēršot tās stratēģiskās partnerattiecībās, lai veicinātu efektīvu daudzpusēju pieeju, un veikt nepieciešamos praktiskos pasākumus; sevišķi atbalsta ciešākas saites starp ES un Indiju un uzskata, ka savstarpēja cieņa un partnerattiecības vislabāk izpaudīsies atklātā dialogā par visiem jautājumiem, ieskaitot tos, par kuriem ir atšķirīgi uzskati. Lai to panāktu, Padomi lūdz nodrošināt, ka īpaša uzmanība ir pievērsta šādiem pasākumiem ar mērķi:
 - 1.1. izveidot stratēģisku aliansi ar Indiju, lai veicinātu efektīvu daudzpusēju pieeju miera, drošības, cilvēktiesību un demokrātijas atbalstam pasaulē un ņemtu vērā visus šo divpusējo partnerattiecību aspektus, arī iepriekš minētos;
 - 1.2. turpināt attīstīt ciešas tirdzniecības saites un stiprināt attiecības arī citās svarīgās jomās, piemēram, politikā, kultūrā un sociālajā jomā;
 - 1.3. veicināt ciešas tirdzniecības attiecības un sadarbību ar Indiju, lai labāk saprastu globālo ekonomiku un it īpaši – lai saprastu, kā ražošanas pārcelšana uz citu valsti un citu valstu uzņēmumu radītās darba vietas uzņēmējvalstī labvēlīgi ietekmē abu pušu tautsaimniecību;
 - 1.4. stiprināt sadarbību konfliktu novēršanā un politisko un ekonomisko procesu atjaunošanā pēc konfliktiem, ņemot vērā reģionālās integrācijas labvēlīgo ietekmi uz konfliktu novēršanu, izmantojot divpusējo sadarbību un ANO forumu;
 - 1.5. risināt tādas visā pasaulē nozīmīgas problēmas kā kodolieroču neizplatīšana un atbrūošanās, terorisms un organizētā noziedzība; paplašināt ES un Indijas kopējās pretterorisma darba grupas pilnvaras, lai tā aptvertu visu sadarbību drošības jomā, pievēršoties arī naudas atmazgāšanas, kibernetizācijai un ar narkotiku tirdzniecību saistītā terorisma problēmām, pilnvarot Eiropolu piešķirt oficiālu statusu sadarbībai ar Indiju un atbalstīt Indijas pieteikumu par “privileģētas valsts statusa” piešķiršanu tās attiecībās ar Eiropolu;
 - 1.6. sadarboties drošības politikas jomā ir īpaši svarīgi laikā, kad ASV ir pieņēmusi lēmumu atsākt kodoltehnoloģiju un citu augsta līmeņa tehnoloģiju eksportu uz Indiju; ASV tā nav rīkojusies kopš 1998. gada, kad tā piemēroja sankcijas pret Indiju pēc tās veiktā kodolizmēģinājuma;
 - 1.7. pievērst īpašu uzmanību Indijas un Pakistānas dialogam, arī par Kašmīras jautājumu, atzinīgi novērtējot šo dialogu un cerot uz veiksmīgu tā noslēgumu; pievērst uzmanību nepieciešamībai attīstīt un nodrošināt savstarpēju uzticību šo abu lielo valstu attiecībās;
 - 1.8. meklēt iespējas, kā Eiropas Savienība, izmantojot bagāto pieredzi reģionālajā integrācijā, varētu ar Dienvidāzijas Reģionālās sadarbības asociācijas (SAARC) palīdzību veicināt reģionālo integrāciju Dienvidaustrumāzijā;
 - 1.9. sagatavot visu ES un Indijas divpusējo pasākumu plānu, lai tos integrētu kopējā Eiropas Savienības sistēmā un noteiktu labākos sadarbības piemērus, kā arī jomas, kas pārkļūst vai ir pretrunā cita ar citu;
 - 1.10. aktīvāk sadarboties ar Indiju pasaulei svarīgu vides problēmu risināšanā;
 - 1.11. attīstīt dialogu ar Indiju par tādām savstarpēji saistītām tēmām kā laba pārvalde, vide, rūpniecības politika, konkurence un aizsardzības apbruņojums, kā arī tādām stratēģiskām nozarēm kā informācijas sabiedrība, transports, enerģētika, biotehnoloģija, sadarbība kosmosa izpētes jautājumos;
 - 1.12. atbalstīt nepārtrauktu dialogu par ANO organizatorisko un strukturālo pārveidi un reformu, saskaņot nostāju laikā, kad gatavo, apspriest un īsteno svarīgākās ANO daudzpusējās konvencijas; šo saskaņošanu varētu veikt organizējot regulāras tikšanās starp ES un Indijas pārstāvniecībām ANO;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- 1.13. paplašināt pilsoniskās sabiedrības kontaktus un divpusējas zinātnieku apmaiņas, stiprināt attiecības kultūras jomā, proti, izveidot kopīgu Indijas pētījumu centru, nopietni apsvērt iespēju organizēt regulāras kultūras nedēļas turpmāko ES un Indijas augstākā līmeņa sanāksmju laikā;
 - 1.14. izstrādāt stratēģiju, kā Indijā palielināt interesi un zināšanas par ES un otrādi;
 - 1.15. atbalstīt Eiropas Parlamenta centienus veicināt kontaktus un diskusijas ar Indijas Parlamentu, tajā skaitā noteikt oficiālu statusu regulārām Indijas parlamenta apakšpalātas (*Lok Sabha*) un Eiropas Parlamenta delegāciju sanāksmēm;
2. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo ieteikumu Padomei un informēt par to Komisiju, kā arī Indijas parlamentu un valdību.

P6_TA(2004)0045

Referenduma rezultāti un vēlēšanas Baltkrievijā

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par politisko situāciju Baltkrievijā pēc tās parlamenta vēlēšanām un referendumu, kas notika 2004. gada 17. oktobrī

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Parlamenta iepriekšējās rezolūcijas par situāciju Baltkrievijā, it īpaši Parlamenta 2004. gada 16. septembra rezolūciju⁽¹⁾,
- ņemot vērā Venēcijas komisijas 60. plenārsesijā, kas notika 2004. gada 8.–9. oktobrī, pieņemto atziņumu par 2004. gada 17. oktobra referendumu Baltkrievijā,
- ņemot vērā it īpaši Parlamenta 1996. gada 24. oktobra Rezolūciju par situāciju Baltkrievijā⁽²⁾, kurā tas nolēma, ka netiks veikti turpmāki soļi ceļā uz Partnerības un sadarbības nolīguma ratificēšanu ar šo valsti, kamēr Baltkrievijas varasiestādes nebūs pārliecinājušas par savu nodomu pilnībā ievērot demokrātijas un cilvēktiesību pamatprincipus,
- ņemot vērā it īpaši Parlamenta 2001. gada 5. jūlija Rezolūciju par Baltkrieviju⁽³⁾, ko pieņēma pirms 2001. gada prezidenta vēlēšanām, un parlamentārās Troikas (Eiropas Drošības un sadarbības organizācija EDSO, Parlamentārās asamblejas, Eiropas Padomes Parlamentārās asamblejas un Eiropas Parlamenta) ziņojumus, kurus publicēja pēc 2000. gada vispārējām vēlēšanām (2001. gada 30. janvārī) un 2001. gada prezidenta vēlēšanām (2001. gada 4. oktobrī),
- ņemot vērā it īpaši Parlamenta 2003. gada 11. februāra Rezolūciju par Eiropas Savienības un Baltkrievijas attiecībām — ceļā uz turpmākām partnerattiecībām⁽⁴⁾,
- ņemot vērā parlamenta vēlēšanas un konstitucionālo referendumu, kas notika Baltkrievijā 2004. gada 17. oktobrī,
- ņemot vērā Starptautiskās vēlēšanu novērošanas misijas paziņojumu par sākotnējiem novērojumiem un secinājumiem attiecībā uz parlamenta vēlēšanām Baltkrievijā,
- ņemot vērā prezidentūras deklarāciju Eiropas Savienības vārdā par 2004. gada 17. oktobra parlamenta vēlēšanām un referendumu Baltkrievijā,
- ņemot vērā EDSO Minskas biroja vadītāja deklarāciju par uzbrukumiem opozīcijas politiķiem Minskā, kas norisinājās 2004. gada 19. oktobrī,
- ņemot vērā 2004. gada Baltkrievijas Demokrātijas aktu, ko 2004. gada 20. oktobrī parakstīja ASV prezidents,
- ņemot vērā Reglamenta 103. panta 4. punktu,

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P6_TA (2004)0011.

⁽²⁾ OV C 347, 18.11.1996., 168. lpp.

⁽³⁾ OV C 65 E, 14.03.2002., 373. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 43 E, 19.02.2004., 60. lpp.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- A. tā kā Starptautiskā vēlēšanu novērošanas misija, novērojot parlamenta vēlēšanas Baltkrievijā, secināja, ka Baltkrievijas varasiestādes nav nodrošinājušas pamatnosacījumus, kas nepieciešami, lai tautas griba kalpotu par valdības pilnvaru pamatu, un ka varasiestādes ir būtiski ignorējušas demokrātijas principus;
- B. tā kā vēlēšanas aizēnoja aktīvā opozīcijas kandidātu izslēgšana un izsvīturošana no sarakstiem, agresīvas represīvas darbības pret opozīcijas kandidātiem, viņu ģimenēm un kampaņu darbiniekiem, kampaņu darbinieku aizturēšana un opozīcijas kampaņu materiālu konfiskācija, izteikti neobjektīvs atspoguļojums plašsaziņas līdzekļos, uz atsevišķām vēletāju grupām izdarīts spiediens un pārredzamības trūkums vairākumā vēlēšanu iecirkņos;
- C. tā kā opozīcijas pārstāvjus izslēdza no vēlēšanu komitejām un vietējiem un starptautiskajiem novērotājiem bieži traucēja īstenot pilnīgu balsošanas procesa novērošanu, kā arī dažkārt liedza piekļuvi vēlēšanu iecirkņiem;
- D. tā kā, vienlaicīgi rīkojot konstitucionālo referendumu, prezidents Lukašenko acīmredzami vēlējās novērst uzmanību no parlamenta vēlēšanām;
- E. tā kā jautājums, par kuru bija jābalso konstitucionālajā referendumā Baltkrievijā, bija neatbilstīgi formulēts, pārkāpjot Baltkrievijas Republikas Konstitūcijas 22., 83. un 113. pantu, kā arī Baltkrievijas Republikas Vēlēšanu likuma 112. pantu;
- F. tā kā fakts, ka Baltkrievijas prezidenta pilnvaru laiks ir neierobežots, pārkāpj demokrātijas principu par pilnvaru sadalījumu;
- G. tā kā pēcvēlēšanu dienās Baltkrievijas kārtības policija varmācīgi apturēja opozīcijas mierīgās demonstrācijas un Apvienotās pilsoniskās partijas līderi Anatoliju Lebedko ievietoja slimnīcā pēc tam, kad viņu piekāva restorānā;
- H. tā kā Baltkrievijas Sociāldemokrātu partijas līderi Mikalaju Statkēviču un Ļaunuma frontes līderi Pāvelu Severinetu kopā ar aptuveni 40 citām personām pēc demonstrācijām apcietināja un aizturēja, kamēr vairākiem žurnālistiem liedza ziņot par demonstrāciju, viņus arestējot un atbrīvojot tikai pēc personības noskaidrošanas;
- I. tā kā jauno žurnālisti Vieroniku Čerkasovu, kas strādāja laikrakstā "Salidarnasc", atrada noslepkavotu savā dzīvoklī neskaidros apstākļos;
- J. tā kā šīs vēlēšanas un baiļu un vardarbības atmosfēra, kurā tās norisinājās, ir vēl vairāk attālinājušas Baltkrievijas iespējas integrēties Eiropas demokrātiskajās struktūrās un iestādēs;
- K. izsakot nožēlu, ka Krievijas valdība ir bez iebildēm atzinusi šo vēlēšanu rezultātus,
1. uzsver, ka 2004. gada 17. oktobra parlamenta vēlēšanas un referendums nav atbildis starptautiskajiem demokrātisku vēlēšanu standartiem un tāpēc nav uzskatāms par brīvu un taisnīgu;
 2. uzskata, ka Baltkrievijā ievēlētajam parlamentam nav patiesa demokrātiska mandāta pārstāvēt Baltkrievijas tautu;
 3. neatzīst minētā referenduma leģitimitāti;
 4. neuzskata, ka prezidentam Aleksandram Lukašenko būtu konstitucionāls pamats, lai kandidētu 2006. gada vēlēšanās;
 5. stingri nosoda vardarbīgos Baltkrievijas režīma uzbrukumus studentiem, vadošajiem opozīcijas pārstāvjiem un žurnālistiem pēc mierīgās demokrātiskās demonstrācijas Minskā; mudina Baltkrievijas varasiestādes nekavējoties atbrīvot visus, ko pēc šīm demonstrācijām aizturēja;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

6. izsaka līdzjūtību Vieronikas Čerkasovas ģimenei, apliecinot cieņu šai ievērojamajai personībai, kas veicināja informācijas brīvību; mudina Baltkrievijas varasiestādes pamatīgi izmeklēt šo noziegumu un notiesāt slepkavu un tās iniciatorus;
7. uzskata, ka šo vēlēšanu un referendumu rīkošanas veids un vēlēšanām sekojušie vardarbīgie uzbrukumi režīma politiskajiem oponentiem ir tālāks solis ceļā to, ka prezidents Lukašenko izveidos gandrīz diktatorisku režīmu Baltkrievijā;
8. solidarizējas ar visiem tiem baltkrieviskiem, kuri cīnās par neatkarīgu, demokrātisku, tiesisku Baltkrieviju — Eiropas valstu kopienas locekli;
9. pauž pārliecību, ka pēc minētā referendumu un vēlēšanām steidzami ir jāpārskata Eiropas Savienības politika attiecībā pret Baltkrieviju, ņemot vērā šos notikumus, un ir jāzodara atbilstīgas izmaiņas;
10. aicina Komisiju, Padomi un dalībvalstu valdības turpināt un pēc iespējas stiprināt savu politiku attiecībā uz prezidenta Lukašenko un viņa režīma līdzdalībnieku izolēšanu līdz brīdim, kad tiks veikti pasākumi, kas skaidri demonstrēs viņu vēlēšanos ievērot demokrātiskas vērtības un tiesiskumu;
11. mudina Komisiju, Padomi un dalībvalstu valdības izstrādāt rīcības plānu par to, kā turpmāk kopā ar pārējām demokrātiskām valstīm un starptautiskām iestādēm palielināt atbalstu atlikušajiem demokrātiskajiem spēkiem Baltkrievijā un kā, apsverot ES finanšu instrumentus attiecībā uz šo valsti, efektīvāk palīdzēt tiem Baltkrievijas pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem, kas darbojas ar mērķi īstenot demokrātiskas izmaiņas Baltkrievijā;
12. īpaši aicina Komisiju steidzami izpētīt iespējas, kā atbalstīt neitrālu ziņu pārraidi Baltkrievijas pilsoņiem un izveidot īpašu izglītojošu programmu, ar kuru piešķirtu stipendijas Baltkrievijas jauniešiem un studentiem, kas vēlas mācīties Eiropas Savienībā, kā arī nodrošināt finansiālu atbalstu akadēmiskajām iestādēm, kuras ir gatavas pieņemt studentus no Baltkrievijas;
13. aicina Padomi lemt par mērķsankciju kopuma pieņemšanu attiecībā uz Baltkrievijas režīma līdzdalībniekiem, tostarp par vīzas atteikšanas noteikuma paplašināšanu, attiecinot to arī uz Baltkrievijas varasiestādēm, arī tām, kas atbildīgas par nopietnajiem vēlēšanu pārkāpumiem, un vienlaicīgi pastiprināt materiālo atbalstu, piešķirot humāno un ekonomisko palīdzību pašvaldībām, kas pretojas šim režīmam;
14. aicina pašreizējo priekšsēdētāju ietvert Baltkrievijas situāciju nākamās 2004. gada 11. novembrī Hāgā paredzētās ES un Krievijas augstākā līmeņa sanāksmes darba kārtībā, ņemot vērā ciešās attiecības starp šīm valstīm;
15. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, dalībvalstu parlamentiem un valdībām, Baltkrievijas valdībai un parlamentam, EDSO un Eiropas Padomes parlamentārajām asamblejām.

P6_TA(2004)0046

Drīzumā paredzētās vēlēšanas Ukrainā

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par drīzumā paredzētajām prezidenta vēlēšanām Ukrainā

Eiropas Parlaments,

— ņemot vērā savas iepriekšējās rezolūcijas par Ukrainu,

— it īpaši ņemot vērā rezolūciju par Ukrainu, ko tas pieņēma 2004. gada 11. martā⁽¹⁾,

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA (2004)0185.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- ņemot vērā Partnerības un sadarbības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm un Ukrainu ⁽¹⁾, kurš stājās spēkā 1998. gada 1. martā,
 - ņemot vērā Eiropadomes Kopīgo stratēģiju 1999/877/CFSP par Ukrainu ⁽²⁾, ko pieņēma Helsinku Eiropadomē 1999. gada 11. decembrī,
 - ņemot vērā ES un Ukrainas Parlamentu sadarbības komitejas 2004. gada 16. un 17. februāra nobeiguma paziņojumu un ieteikumus,
 - ņemot vērā Komisijas 2004. gada 12. maija Paziņojumu par Eiropas kaimiņattiecību politiku — KOM(2004)0373 galīgā versija,
 - ņemot vērā Kopīgo nostāju, ko pieņēma Ukrainas un Eiropas Savienības Augstākā līmeņa sanāksmē 2004. gada 8. jūlijā Hāgā,
 - ņemot vērā Eiropas Savienības vārdā izteikto prezidentvalsts paziņojumu par drīz paredzētajām vēlēšanām un plašsaziņas līdzekļu brīvību Ukrainā,
 - ņemot vērā starplaika ziņojumus, ko sniegusi Starptautiskā vēlēšanu novērošanas ilgtermiņa misija Ukrainā,
 - ņemot vērā savu lēmumu nosūtīt *ad hoc* delegāciju vēlēšanu organizācijas novērošanai,
 - ņemot vērā Reglamenta 103. panta 4. punktu,
- A. tā kā ES kaimiņattiecību politikas kontekstā ir atzīta Ukrainas virzība uz Eiropu un novērtēta Ukrainas kā ļoti svarīgas kaimiņvalsts un stratēģiskas partneres nozīme ar būtiskām vēsturiskām, kultūras un ekonomiskajām saitēm ar ES dalībvalstīm;
- B. tā kā šīs kaimiņattiecību politikas kontekstā tiek gatavota rīcības programma, kurā paredzēts iekļaut priekšlikumus, lai veicinātu politiskās un administratīvās reformas, kas Ukrainai ļaus pakāpeniski iekļauties ES politikās un programmās;
- C. tā kā faktiskas un līdzsvarotas partnerattiecības var attīstīties tikai uz kopīgu vērtību un standartu pamata, it īpaši attiecībā uz demokrātiju, tiesiskumu un cilvēktiesību ievērošanu;
- D. tā kā Ukrainas prezidenta vēlēšanas notiks 2004. gada 31. oktobrī un 2004. gada 21. novembrī ir iespējama to otrā kārtā;
- E. tā kā šīs vēlēšanas Ukrainas iestādēm būs pārbaudījums, kas nepārprotami parādīs to apņēmību ieviest Eiropas kopējās vērtības un normas;
- F. tā kā patiesi brīvām un taisnīgām vēlēšanām ir vajadzīgs politiskas kampaņas periods vidē, kurā ne administratīva darbība, ne vardarbība, ne iebiedēšana vai tiesībaizsardzības iestāžu vai drošības spēku īstenotas aizturēšanas nekavē partijas un kandidātus paust pilsoņiem savus viedokļus, ieskaitot sabiedriskos pasākumos un ar netraucētu piekļuvi televīzijai (it īpaši valsts televīzijas kanāliem un citiem kanāliem, kas raida visā valstī), radio, presei un interneta izdevumiem, bez diskriminācijas;
- G. tā kā, tuvojoties vēlēšanu dienai, vēlēšanu kampaņas spriedze arvien pieaug un kampaņa arvien vairāk polarizējas;
- H. tā kā Kijevā un citās Ukrainas pilsētās sestdien, 2004. gada 23. oktobrī notika masveida demonstrācijas par brīvām un taisnīgām vēlēšanām;
- I. tā kā valstu un starptautiskie novērotāji ir novērojuši vairākus valsts pārvaldes iejaukšanās gadījumus par labu tagadējam premjerministram Viktoram Janukovičam un pret viņa galveno sāncensi Viktoru Juščenko;

⁽¹⁾ OV L 49, 19.02.1998., 3. lpp.

⁽²⁾ OV L 331, 23.12.1999., 1. lpp.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- J. tā kā valsts amatpersonas un valsts iestādes vairākos Ukrainas vēlēšanu apgabalos ir centušās likt šķēršļus biedrošanās brīvībai, izteiksmes brīvībai un taisnīgai politiskai kampaņai un Ukrainas valdība tam nav izteikusi nosodījumu vai veikusi pasākumus šo tiesību aizsardzībai;
- K. tā kā Ukrainas valdību nopietni apsūdz plašsaziņas līdzekļu, kā arī valsts un reģionālās pārvaldes resursu, ieskaitot darbinieku, izmantošanā, lai atbalstītu vienu prezidenta amata kandidātu, tādējādi nopietni pārkāpjot civildienesta neitralitāti un Ukrainas tiesību aktus;
- L. tā kā Ukrainas slepenais dienests ir uzsācis izmeklēšanu par opozīcijas studentu grupu *Pora* saistībā ar terorismu un veikusi kratīšanu šīs organizācijas Kijevas birojā un arestējusi vairākus tās biedrus un tā kā *Pora* aktīvisti citās Ukrainas pilsētās ir sūdzējušies par policijas piemēroto spiedienu un piekaušanām;
1. uzsver ciešāku sakaru nozīmi starp ES un Ukrainu un apstiprina, ka ir jāstrādā kopā pie tā, lai veicinātu stabilitāti, drošību un pārticību Eiropas kontinentā un novērstu jaunu robežšķirtņu veidošanos;
 2. izsaka ciešu un pastāvīgu atbalstu Ukrainas iedzīvotāju centieniem Ukrainā izveidot pilnīgi funkcionējošu demokrātiju, nodrošināt tiesiskumu un cilvēktiesību ievērošanu;
 3. uzsver, ka drīzās vēlēšanas un it īpaši starptautisko demokrātijas normu ievērošana vēlēšanu procesā ir ļoti būtiska Ukrainas un Eiropas Savienības attiecību turpmākajai attīstībai;
 4. izsaka dziļu vilšanos par Ukrainas prezidenta vēlēšanu organizēšanu līdz šim un mudina Ukrainas valdību šajā ziņā pildīt savas saistības, kuru aizstāve ir Eiropas Padome un Eiropas Drošības un sadarbības organizācija EDSO;
 5. mudina Ukrainas iestādes un amatpersonas izbeigt demokrātisko procedūru pārkāpumus, ļaut vēlētājiem izdarīt brīvu izvēli un nodrošināt kandidātu, opozīcijas partiju pārstāvju un neatkarīgo plašsaziņas līdzekļu brīvību no visu līmeņu valsts amatpersonu piemērotās iebiedēšanas un spiediena;
 6. stingri nosoda slepenā dienesta un policijas vienību vardarbīgos un diskriminējošos uzbrukumus studentu grupai *Pora* un tās pārstāvjiem;
 7. uzsver, nedrīkst iejaukties vēlēšanu strīdos, ko izskata tiesas, un ka tiesnešiem ir jāsniedz pienācīga profesionālā apmācība vēlēšanu tiesību jomā;
 8. atzinīgi vērtē Ukrainas valdības apņemšanos ļaut vietējiem un starptautiskajiem novērotājiem uzraudzīt vēlēšanas un nodrošināt viņiem netraucētu pieeju attiecībā uz visiem vēlēšanu procesa aspektiem, ieskaitot netraucētu pieeju sabiedriskiem pasākumiem saistībā ar kampaņu, ziņu plašsaziņas līdzekļiem, balsu skaitīšanas rezultātiem, sūdzībām un apstrīdējumiem vēlēšanu sakarā;
 9. aktīvi aicina Padomi un Komisiju izmantot pilnībā savus resursus, lai nodrošinātu visus vajadzīgos nosacījumus brīvu un taisnīgu vēlēšanu norisei Ukrainā, un uzsver, ka divpusējās attiecības būs nopietni jāpārskata, ja vēlēšanās būs notikusi būtiska krāpšanās;
 10. aicina Komisiju Kaimiņattiecību politikas rīcības programmā iekļaut pasākumus Ukrainas pilsoniskās sabiedrības veicināšanai;
 11. apņemas turpināt sniegt atbalstu un palīdzību Ukrainas iedzīvotājiem, lai izveidotu brīvu un atklātu demokrātisku iekārtu, pārticīgu tirgus ekonomiku un lai tiktu atzīta Ukrainas vieta starp Eiropas demokrātiskajām valstīm, uz ko tai ir tiesības;
 12. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, Eiropas Padomes ģenerālsēkretāram, EDSO/Augstā pārstāvja cilvēktiesību jautājumos ģenerālsēkretāram, EDSO Demokrātisko institūciju un cilvēktiesību biroja direktoram un Ukrainas valdībai, Prezidentam un parlamentam.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

P6_TA(2004)0047

Aktīvie hidrolokatori

Eiropas Parlamenta Rezolūcija par augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru ietekmi uz vidi

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā Līguma par Eiropas Savienību 6. un 174. pantu,
 - ņemot vērā ANO 1982. gada Jūras tiesību konvenciju (UNCLOS),
 - ņemot vērā Konvenciju par bioloģisko daudzveidību,
 - ņemot vērā Padomes 1992. gada 21. maija Direktīvu 92/43/EEK par dabisko dzīvotņu un savvaļas dzīvnieku un augu aizsardzību (Dzīvotņu direktīva) ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā 1946. gada Starptautisko konvenciju par vaļu medībām,
 - ņemot vērā Parlamenta 2003. gada 19. jūnija Rezolūciju par Komisijas paziņojumu "Par stratēģiju jūras vides aizsargāšanai un saglabāšanai" ⁽²⁾,
 - ņemot vērā Komisijas paziņojumus par rakstiskajiem jautājumiem E-2442/01 un E-2797/02 un mutisko jautājumu O-0096/02,
 - ņemot vērā Līgumrakstu komitejai 2003. gada jūnijā iesniegto lūgumrakstu Nr. 0611/2003 par augstas intensitātes aktīvajiem hidrolokatoriem,
 - ņemot vērā Konvenciju par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību (CSM),
 - ņemot vērā Reglamenta 108. panta 5. punktu,
- A. tā kā ir augušas zinātnieku un sabiedrības bažas pēc daudzajiem vaļveidīgo kārtas dzīvnieku masveida bojāejas gadījumiem (1996. gadā Grieķijā, 1998. un 1999. gadā Amerikāņu Virdžīnās, 1985., 1986., 1989. un 2002. gadā Kanāriju salās, 2000. gadā Bahamās, 2000. gadā Madeirā un 2003. gadā pie Amerikas Savienoto Valstu ziemeļrietumu krastiem), kas bija saistīti ar augstas intensitātes vidējas frekvences aktīvo hidrolokatoru darbību piekrastes vidē;
- B. tā kā arvien vairāk pētījumu rezultātu, to skaitā 18 Eiropas dabas zinātnieku 2003. gada 9. oktobrī publiskotais pierādījums "Nature", apstiprina, ka augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru radītais ļoti skaļais troksnis ir cēlonis ievērojamam jūras zidītāju, zivju un citu okeāna savvaļas dzīvnieku apdraudējumam;
- C. tā kā šo skaņas impulsu navigācija var negatīvi ietekmēt komerczveju un jau izsmeltos zivju krājumus pasaules okeānos, kā to ir pierādījis arī Apvienotās Karalistes Aizsardzības pētījumu aģentūras uzdevumā veiktais pētījums (FRRI 27/94);
- D. tā kā UNCLOS 204. – 206. pantā ir noteikts, ka valstīm jānovērtē to darbības iespējamā ietekme uz jūras vidi un jāpaziņo šādu pētījumu rezultāti;
- E. tā kā Starptautiskās vaļu medību komisijas (IWC) Rezolūcijā Nr. 1998-6 ir noteikts, ka antropogēnā troksņa izpēte ir tās zinātniskās komitejas galvenā pētnieciskā tēma, un tā kā Starptautiskās vaļu medību komisijas zinātniskā komiteja savā ziņojumā Starptautiskās vaļu medību komisijas 56. sanāksmē (2004. gada jūlijā) secināja, ka ir iegūti svarīgi pierādījumi par militāro hidrolokatoru tiešu iedarbību uz vaļiem, jo īpaši uz delfīniem;

⁽¹⁾ OV L 206, 22.07.1992., 7. lpp.

⁽²⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA (2003)0295.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- F. Tā kā zemūdens trokšņi ir jūras vides piesārņojuma veids, kas pieminēts Apvienoto Nāciju Organizācijas Jūras tiesību konvencijā (UNCLOS), un šīs konvencijas 194. pantā ir noteikts, ka “valstīm jāveic visi pasākumi, kas nepieciešami, lai novērstu, samazinātu un kontrolētu jūras vides piesārņojumu no jebkura avota”;
- G. tā kā ES ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 22. jūlija Lēmumu Nr. 1600/2002/EK ⁽¹⁾, kurā ir noteikta Sestā Kopienas vides rīcības programma, kā arī vispārējā mērogā ar Konvenciju par bioloģisko daudzveidību un tās īstenošanas plānu, ko pieņēma pasaules augstākā līmeņa sanāksmē par ilgtspējīgu attīstību, ir apņēmusies līdz 2010. gadam apturēt bioloģiskās daudzveidības zudumu;
- H. tā kā efektīva šo saistību ievērošana, un ņemot vērā ar to saistītos riskus, noteic, ka jāpiemēro piesardzības princips, kā tas ir noteikts EK līgumā, t.i., ka pastāvot zinātniski pamatotām šaubām jāizvairās no darbībām, kas varētu kaitēt bioloģiskajai daudzveidībai un savvaļas dzīvniekiem un augiem;
- I. tā kā savā iepriekšminētajā 2003. gada 19. jūnija rezolūcijā Parlaments uzskatīja, ka pilnīgas pamatinformācijas trūkums nav jāizmanto kā aizbildināšanās, lai neveiktu nepieciešamo piesardzības pasākumu, it īpaši, ja ir skaidri pierādījumi par zīmīgu bioloģiskās daudzveidības pasliktināšanos;
- J. tā kā šajā rezolūcijā Parlaments aicināja Komisiju, cik vien ātri iespējams, sagatavot tematisku stratēģiju par jūras vidi, kas pamatojas uz šādiem elementiem:
- “piesardzības principu”, atbilstoši Līguma 6. pantam, kas paredz arī politikas un darbību ilgtermiņa ietekmes novērtēšanu;
 - ilgtspējas koncepciju, iekļaujot vides aizsardzības un saglabāšanas uzdevumu, kā arī darbības mērķu salīdzinošu novērtējumu;
 - stratēģisku vides novērtējumu, lai saskaņotu vides un bioloģiskās daudzveidības apsvērumus ar galvenajiem lēmumu pieņemšanas procesiem;
 - saskaņotu pieeju attiecībā uz draudiem, ko izraisījušas jūras vidi ietekmējošas cilvēku darbības, un šo darbību ietekmes uz jūras vidi, kā arī šādu ietekmju savstarpējās iedarbības un saistības rūpīgu novērtējumu;
 - saskaņotu pieeju piekrastes un atklātas jūras apsaimniekošanā;
 - reģionālu pieeju, kuru izstrādājot, ir ņemts vērā reģionālo atšķirību ekoloģiskais raksturojums, apdraudējums un sociāli ekonomiskie aspekti;
 - reģionālo jūras ūdeņu telpisko plānošanu, kas aptvert visu ES kontinentālo šelfu kopumā un kas nozaru lēmumu pieņemšanas sistēmās iekļautu plānveida principu;
- K. tā kā Konvencijā par migrējošo savvaļas dzīvnieku sugu aizsardzību (CSM) attiecībā uz atsevišķām vaļveidīgo kārtas dzīvnieku sugām ir norādīts, ka masveida šo dzīvnieku mešanās krastā pēc militāro hidrolokatoru testiem rada pamatotas bažas, un pētījumi ir jāturpina;
1. aicina Eiropas Savienību un tās dalībvalstis pieņemt moratoriju augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru lietošanai, kamēr visaptveroši novērtēs to kopējo ietekmi uz vidi jūras zīdītājiem, zivīm un citiem jūras dzīvniekiem;
 2. aicina dalībvalstis aktīvi pieprasīt, lai NATO un citas starptautiskās organizācijas pieņem moratoriju un ierobežojumus augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru darbībai un attīstīta alternatīvas tehnoloģijas;
 3. aicina dalībvalstis nekavējoties ierobežot augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru izmantošanu ūdeņos, kas ir šo valstu jurisdikcijā;

(1) OV L 242, 10.09.2002., 1.lpp.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

4. aicina dalībvalstis pārredzamā veidā uzraudzīt un pētīt tādas jūras zīdītāju masveida krastā mešanās un bojāejas gadījumus ES ūdeņos, kuri ir saistīti ar antropogēniem trokšņiem, un paziņot šo informāciju Komisijai;
5. aicina Eiropas Komisiju vadīt pētījumu par augstas intensitātes aktīvo hidrolokatoru iespējamo ietekmi uz jūras vidi un, pamatojoties uz dalībvalstu informāciju, nodrošināt pašreizējās Eiropas Savienības ūdeņos īstenotās prakses ietekmes novērtējumu;
6. aicina Komisiju un dalībvalstis ierosināt daudznacionālas darba grupas izveidi tādu starptautisko nolīgumu izstrādāšanai, kas reglamentētu trokšņu līmeni pasaules okeānos, ievērojot antropogēno hidrolokatoru nelabvēlīgo ietekmi uz jūras zīdītājiem un zivīm;
7. uzskata, ka jāizvairās no jebkuriem pasākumiem, kuru mērķis ir ieviest vienotus standartus un sadarbību aizsardzības rūpniecībā, un aktīvāk jāmeklē alternatīvas tehnoloģijām, kas, iespējams, izraisa tādu nopietnu kaitējumu videi un citām Kopienas interesēm (šajā gadījumā — zivsaimniecībai), kuru ir iespējams novērst;
8. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai.

P6_TA(2004)0048**Šķembu munīcija****Eiropas Parlamenta Rezolūcija par šķembu munīciju**

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā 2003. gada 13. februāra rezolūciju par nesprāgušo munīciju (kājnieku mīnas un apakšmunīciju), kā arī izlietoto urāna munīciju nodarītajiem zaudējumiem ⁽¹⁾, 2001. gada 13. decembra rezolūciju par ķekarū bumbām ⁽²⁾ un 2001. gada 6. septembra rezolūciju, lai iesaistītu nevalstiskās organizācijas veikt pasākumus kājnieku mīnu vispārējai aizliegšanai ⁽³⁾,
 - ņemot vērā ANO 2003. gada 28. novembra Konvencijas par atsevišķiem konvencionālajiem ieročiem un sprāgstošām kara paliekām Protokolu Nr. 5,
 - ņemot vērā 1997. gada Otavas Konvenciju par kājnieku mīnu izmantošanu, glabāšanu, ražošanu, pārvietošanu un iznīcināšanu,
 - ņemot vērā Šķembu munīcijas koalīciju, kuru 2003. gada 13. novembrī izveidoja 115 nevalstiskās organizācijas no 47 valstīm,
 - ņemot vērā Reglamenta 115. panta 5. punktu,
- A. tā kā sprāgstošās kara paliekas (SKP) attiecas uz nesprāgušo munīciju (sprāgstošā munīcija, kura ir pielādēta, kurai ir aktivizēts detonators, kurai ir uzvilks aizslēga belzenis vai kura ir jebkādā citādā veidā sagatavota izmantošanai, un kura ir tikusi izmantota bruņotā konfliktā, kurai vajadzēja sprāgt, bet kura nesprāga) un pamesta sprāgstošā munīcija; tā kā kājnieku mīnas ir mīnas, kuras galvenokārt domātas sprāgšanai personas klātbūtnē, tuvumā vai nonākot kontaktā ar to un ir aizliegtas saskaņā ar Otavas Konvenciju;
- B. atkārtoti apstiprinot nepieciešamību pastiprināt starptautiskos tiesību aktus attiecībā uz šķembu munīciju un nepieciešamību Valdību ekspertu grupai saskaņā ar Konvenciju par atsevišķiem konvencionālajiem ieročiem izstrādāt jaunus protokolus, ar ko ierobežo šķembu munīcijas un prettransporta mīnu izmantošanu;
- C. tā kā termins "šķembu munīcija" attiecas uz ieroču sistēmu, kurus gan nomet no gaisa, gan palaiž no zemes;

⁽¹⁾ OV C 43 E, 19.2.2004., 361. lpp.

⁽²⁾ OV C 177 E, 25.7.2002., 309. lpp.

⁽³⁾ OV C 72 E, 21.3.2002., 352. lpp.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- D. tā kā šķembu munīcijai ir raksturīgs augsts nesprāgšanas gadījumu rādītājs, tā bieži vien nesprāgst pēc saņemta trieciena, tādējādi apdraudot kopienas ilgi pēc konflikta beigām, un tā kā daudzi šķembu munīcijas veidi un prettransporta mīnas ir apgādātas ar jutīgiem detonatoriem, kas reaģē uz mazāku fizisku saskari nekā kājnieku mīnas;
- E. tā kā šķembu munīcija ir ļoti neprecīza, to bieži vien izmanto lielā skaitā un tā aptver lielu platību pēc tās izmantošanas, radot daudz sprāgstošu kara palieku;
- F. ar bažām atzīmējot nesprāgušās sekundārās munīcijas, tostarp prettransporta mīnu, nopietnās sekas attiecībā uz neaizsargātām kopienām un humānās palīdzības darbiniekiem, un augstos mirstības un ievainojumu gūšanas rādītājus, īpaši bērnu vidū, kurus piesaista šo ieroču mazais izmērs un to krāsa;
- G. tā kā visāda veida pretatmīnēšanas ierīces ir vērstas pret humānās palīdzības darbiniekiem, kas veic atminēšanu;
- H. tā kā nesprāgušai šķembu munīcijai ir kaitīga ietekme uz attīstību kopumā, liedzot piekļuvi ceļiem un neļaujot izmantot lauksaimniecisko zemi, kavējot vietējo tirdzniecību un sakarus un ietekmējot pārtikas drošību, kā arī tā var kavēt humānās palīdzības piegādi;
- I. tā kā valstis, par kurām ir zināms, ka tās ir cietušas no šķembu munīcijas, tostarp dažas no visnabadzīgākajām pasaules valstīm, tādas kā Afganistāna, Kambodža, Čada, Eritreja, Etiopija, Laosa, Sudāna un Vjetnama, ņemot vērā, ka šķembu munīciju izmantoja arī Falklendu – Malvinu konfliktā, Albānija, Bosnija un Hercegovina, Irāka, Kuveita, Libāna, Krievija (Čečenija), Saūda Arābija, Serbija un Melnkalne (tostarp Kosova);
- J. tā kā saskaņā ar novērtējumiem 78 valstis vēl aizvien uzglabā 400 miljonus kājnieku mīnu un prettransporta mīnu un ka katru gadu 15000–20000 cilvēku kļūst par mīnu upuriem, un tā kā ir pierādījumi, ka šķembu munīciju uzglabā vairāk nekā 15 dalībvalstīs un to ražo vismaz 10 dalībvalstīs;
- K. ar nožēlu konstatējot, ka sabiedroto spēki izmanto lielu daudzumu šķembu munīcijas karos, kas notiek Afganistānā un Irākā,
1. aicina nekavējoties pasludināt moratoriju attiecībā uz šķembu munīcijas, tostarp no gaisa noņemamās šķembu munīcijas un sekundārās munīcijas, kas rodas no reaktīvo šāviņu, raķešu un artilērijas lādiņu palaišanas, izmantošanu, uzglabāšanu, ražošanu, pārvadāšanu vai eksportu, līdz ir notikušas sarunas par starptautisku līgumu attiecībā uz šo ieroču regulēšanu, ierobežošanu vai aizliegšanu;
 2. mudina visas valstis, kas nav pievienojušās Protokolam Nr. 5 par sprāgstošām kara paliekām un Otavas Konvencijai par kājnieku mīnām, parakstīt un ratificēt tos abus un starplaikā nogaidīt, un aicina Padomes prezidentūru un dalībvalstis atbalstīt mandātu, lai apspriestu jaunu protokolu Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijai par atsevišķiem konvencionālajiem ieročiem, ar ko risinātu visas humānās problēmas, kuras saistītas ar šķembu munīcijas izmantošanu;
 3. mudina visus tos, kas izmanto šķembu munīciju un tai pielīdzināmos ieročus, kuri rada sprāgstošas kara paliekas, uzņemties atbildību par atbrīvošanos no šīs munīcijas, un īpaši veikt precīzu uzskaiti par vietām, kur šāda munīcija tikusi izmantota, lai atvieglotu attīrīšanas no munīcijas centienus pēc konflikta beigām; uzskata, ka šādu uzskaiti ir jāizmanto, lai sniegtu skaidrus brīdinājumus par vietējiem iedzīvotājiem un humānās palīdzības darbiniekiem bīstamiem apvidiem saskaņā ar Protokolu Nr. 5 par sprāgstošām kara paliekām;
 4. mudina visas valstis parakstīt un ratificēt Otavas Konvenciju un lai visas ES dalībvalstis un Otavas Konvencijas dalībnieces uzstātu uz to, lai visas mīnas, kuras varētu sprāgt personas klātbūtnē, tuvumā vai nonākot saskarē ar to, tiktu uzskatītas par kājnieku mīnām, kuras ir aizliegtas ar minēto konvenciju; atzīmē, ka tas īpaši nozīmē, ka detonatoru ar uzvelkamu stiepli, noraujamu stiepli, vibrosviru, zema spiediena detonatoru un līdzīgu detonatoru izmantošana ir aizliegta dalībvalstīs, kas ir Konvencijas dalībnieces;
 5. uzstāj, lai ES karaspēks nekādos apstākļos neizmantotu nekāda veida šķembu munīciju līdz brīdim, kad ir notikušas sarunas par starptautisku līgumu par šādu ieroču regulēšanu, ierobežošanu vai aizliegšanu;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

6. uzsver valsts atbildību par teritorijas kontroli, lai sniegtu brīdinājumus, par pasākumu veikšanu civiliedzīvotāju aizsardzībai, tostarp bērnu izglītošanu, un par īpašas informācijas nodrošināšanu par palīdzības sniegšanu sprāgstozo kara palieku upuriem;
7. mudina ES dalībvalstis nekavējoties veikt pasākumus, lai nodrošinātu, ka prettransporta mīnas, kas varētu uzsprāgt personas klātbūtnē, tuvumā vai nonākot saskarē ar to, tiktu iznīcinātas saskaņā ar Otavas Konvencijas noteikumiem;
8. aicina visas ES dalībvalstis, kas ir izmantojušas šķembu munīciju, sniegt palīdzību cietušajiem iedzīvotājiem, kā arī aicina Komisiju ar visu tai pieejamo instrumentu palīdzību palielināt finansiālo atbalstu kopienām un indivīdiem, kuri cietuši no nesprāgušās šķembu munīcijas;
9. aicina attiecīgās komitejas cieši uzraudzīt un piedalīties konvencionālo ieroču konvencijas sanāksmēs, ziņot par dalībvalstu iniciatīvām attiecībā uz šķembu munīciju un ar to saistītajiem ieročiem un ziņot par citiem starptautiskiem pasākumiem attiecībā uz šādiem ieročiem;
10. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, Augstajam pārstāvim kopējās ārpolitikas un drošības politikas jautājumos, dalībvalstu valdībām un parlamentiem, ANO ģenerālsekretāram, ASV prezidentam un ASV Kongresam.

P6_TA(2004)0049**Irāna****Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Irānu**

Eiropas Parlaments,

- ņemot vērā iepriekšējās rezolūcijas par Irānu un 2004. gada 10. marta Lēmumu⁽¹⁾ par parlamentu sadarbības delegācijas izveidošanu ar Irānu,
 - ņemot vērā īpašā referenta vārda un uzskatu brīvības tiesību jautājumos *Ambeyi Ligabo* 2004. gada 12. janvārī Cilvēktiesību komitejai iesniegto ziņojumu,
 - ņemot vērā ES un Irānas dialogu par cilvēktiesību jautājumiem un galvenokārt šā dialoga ceturto kārtu, kas notika 2004. gada 14. un 15. jūnijā Teherānā, kura laikā Irānas valdība pauda savu apņemšanos stiprināt cilvēktiesību un tiesiskuma respektēšanu,
 - ņemot vērā ES pamatnostādnes par dialogu cilvēktiesību jautājumos,
 - ņemot vērā Padomes prezidentūras 2004. gada 18. jūlija paziņojumu par Irānu,
 - atbalstot Vispārējo lietu un ārējo attiecību padomes 2004. gada 11. oktobra secinājumus⁽²⁾,
 - ņemot vērā Starptautisko paktu par civilajām un politiskajām tiesībām un ANO Konvenciju par bērna tiesībām, kuru abu dalībvalsts ir Irāna,
 - ņemot vērā, ka Irāna vēl nav pievienojusies Konvencijai par jebkuras sievietes diskriminācijas izskaušanu un ka jaunais parlaments ir noraidījis tiesību akta projektu par dzimumu vienlīdzību,
 - ņemot vērā Reglamenta 115. panta 5. punktu,
- A. tā kā stāvoklis Irānā attiecībā uz galveno civilo tiesību un politisko brīvību īstenošanu pēc parlamenta vēlēšanām 2004. gada februārī ir pasliktinājies, neraugoties uz Irānas valdības solījumiem sekmēt šīs vispārējās vērtības;

⁽¹⁾ Pieņemtie teksti, P5_TA (2004)0166.

⁽²⁾ 12770/04.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

- B. norūpējies, ka palielinās ziņojumu skaits par nāves sodu izpildīšanu, acīmredzami neievērojot starptautiski atzītas garantijas, tostarp izpildot nāves sodu arī nepilngadīgiem likumpārkāpējiem;
- C. norūpējies, ka pēdējos mēnešos Irānā ir palielinājies pret preses brīvību vērstu bargu pasākumu skaits;
- D. norāda, ka saskaņā ar ANO īpašā referenta teikto, pirms gada slēdza vairākus preses izdevumus un ievērojami palielinājās par miermīlīgu uzskatu paušanu arestēto, apsūdzēto un notiesāto cilvēku skaits;
- E. norāda uz ziņojumiem, ka Nacionālās drošības padome un valsts prokuratūra arvien biežāk tieši iejaucas preses lietās, lai iespaidotu sniegto ziņu saturu un ka provincēs žurnālistus piespiež ziņas sniegt iepriekš noteiktā veidā, draudot ar ieslodzījumu;
- F. īpaši norūpējies par nesenajiem elektroniskās ziņas gatavojošo žurnālistu arestiem, astoņi no kuriem ir palikuši ieslodzījumā: Omid Memarian, Masoud Ghoreyshi, Javad Gholam Tamayomi, Reza Vatanikhah, Mehdi Derayati, Hanif Mazrooi, Shahram Rafihzadeh, Rozbeh Mir Ebrahimi;
- G. norūpējies par ziņojumiem, ka, pārkāpjot Irānas spēkā esošās tiesības un starptautiskās tiesību normas, viņiem vēl arvien nav izvirzīta apsūdzība, kā arī viņu ieslodzījuma vieta joprojām nav zināma un viņiem ir atteikta tikšanās ar advokātiem un ģimenes locekļiem;
- H. tā kā no ziņojumiem izriet, ka Irānas iestādes arvien vairāk filtrē tīmekļa vietnes, bloķē pieeju ļoti daudzām elektroniskajām publikācijām un tīmekļa žurnāliem, kuros ir politiska, sociāla un kultūras informācija; tā kā Irānas iestādes, apspiežot tīmekļa brīvu lietošanu, bargi vērsas pret vienīgo atlikušo Irānas sabiedrības iespēju piekļūt necenzētai informācijai;
- I. atgādinot citu žurnālistu, īpaši Akbar Ganji, Hassan Yussefi Eshkevari, Hossein Ghazian, Abbas Abdi, Reza Alidjani, Taghi Rahmani, Hoda Rezazadeh-Saber, Iraj Jamshidi un Ensalfali Hedayat, ilgstošu atrašanos cietumā vienkārši par savu vārda brīvības tiesību īstenošanu;
- J. tā kā Kanādas un Irānas neatkarīgo preses fotogrāfi Zahra Kazemi arestēja 2003. gada 23. jūnijā brīdī, kad viņa no ārpusē fotografēja Evin cietumu Teherānā, un viņa mira 2003. gada 10. jūlijā no asins izplūduma smadzenēs sišanas rezultātā;
- K. tā kā žurnālistam un cilvēktiesību aktīvistam Emadeddin Baghi ir noteikts izceļošanas aizliegums, neļaujot viņam izbraukt no Irānas, lai piedalītos cilvēktiesību jautājumiem veltītajās sanāksmēs Eiropā, Kanādā un Amerikas Savienotajās Valstīs, kurās viņam bija paredzēts pasniegt godalgu, lai izteiktu atziņību par viņa drosmi cīņā pret netaisnību;
- L. uzsverot īpašā ANO referenta Ambeyi Ligabo konstatēto, ka Irānas Likums par presi un Krimināllikums neatbilst Starptautiskā pakta par civilajām un politiskajām tiesībām (ICCPR) 19. panta 3. punktā noteiktiem pieļaujamiem ierobežojumiem;
- M. izsakot sašutumu par 16 gadus vecās Ateqeh Rajabi publisko pakāršanu pirms diviem mēnešiem un ļoti raizējoties par ziņojumiem, ka tikai šā pēdējā gada laikā 25 pusaudži ir notiesāti uz nāvi;
- N. apsveicot Irānas iestāžu paskaidrojumu par 13 gadus vecās Zhila Izadi lietu, kura, kā apgalvots, ir notiesāta uz nāvi, nomētājot ar akmeņiem, un viņas 15 gadus vecā brāļa notiesāšanu ar 150 pātagas sitieniem, ka abi tika bez ierunām atbrīvoti, viņu lietu nevirzot tālāk,
1. stingri nosoda nāves soda izpildīšanu Ateqeh Rajabi, kā arī visas pārējās notiesāšanas uz nāvi un nāves soda izpildi bērniem likumpārkāpējiem Irānā;
 2. aicina Irānas varas iestādes nekavējoties pārtraukt visus mēģinājumus nomētāt ar akmeņiem un novērst jebkura cita nāves soda piemērošanu nepilngadīgajiem; atkārtoti savā vispārējo nāves soda nosodījumā un cer, ka tiesību reforma Irānā izbeigs šo necilvēcisko praksi;

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

3. aicina Irānas iestādes sniegt pierādījumus, ka tās ir gatavas īstenot publiski paziņoto moratoriju nomē-tāšanai ar akmeņiem;
4. nosoda nesen notikušos patvaļīgos žurnālistu arestus un aicina iestādes atbrīvot visus ieslodzītos, kas ir apsūdzēti vai notiesāti par pārkāpumiem, kuri saistīti ar presi un uzskatu paušanu;
5. nosoda žurnālistam un cilvēktiesību aktīvistam Emadeddin Baghi, kā arī daudziem citiem Irānas pilso-niem noteikto izceļošanas aizliegumu un pieprasa, lai Irānas varas iestādes nekavējoties atceļ šo izceļošanas aizliegumu;
6. aicina Irānas parlamentu Irānas Likumu par presi un Kriminālkodeksu pielāgot Starptautiskajam pak-tam par civilajām un politiskajām brīvībām, jo īpaši atcelt visus krimināltiesību noteikumus, kuros ir runa par miermīlīgu uzskatu paušanu, tostarp presē;
7. norāda, ka īpašais referents par tiesībām miermīlīgi paust uzskatus, īpašais referents tiesnešu un advo-kātu neatkarības jautājumos un īpašais Apvienoto Nāciju Organizācijas Cilvēktiesību komitejas referents spīdzināšanas jautājumos ir konstatējuši, ka tiesvedība lietā pret Irānas izmeklēšanas ierēdni, kuru attaisnoja 2004. gada 24. jūlijā un kuru apsūdzēja Zahra Kazemi nogalināšanā, neatbilda starptautiskiem standartiem par taisnīgu tiesas procesu, jo tiesa neņēma vērā galvenos pierādījumus.
8. aicina Irānas Islāma Republikas Augstāko tiesu ņemt vērā paziņojumu, ko sagatavojuši īpašais referents par tiesībām miermīlīgi paust uzskatus, īpašais referents tiesnešu un advokātu neatkarības jautājumos un īpašais Apvienoto Nāciju Organizācijas Cilvēktiesību komitejas referents spīdzināšanas jautājumos, un nodro-šināt atklātu un taisnīgu tiesas procesu;
9. pieprasa Irānas iestādēm respektēt Starptautiskā pakta par civilajām un politiskajām tiesībām un ANO Konvencijas par bērna tiesībām noteikumus, kas paredz, ka nāves sodu nepiemēro par pārkāpumiem, kurus izdarījušas personas, kas pārkāpuma izdarīšanas brīdī ir bijušas jaunākas par 18 gadiem;
10. aicina Irānas iestādes pārtraukt žurnālistu un reformu aizstāvju ģimenes locekļu arestēšanu;
11. prasa, lai Padomes prezidējošā valsts un dalībvalstu diplomātiskās pārstāvniecības Irānā steidzīgi veiktu saskaņotas darbības saistībā ar iepriekš minētajām bažām un galvenokārt, lai panāktu tūlītēju žurnā-listu atbrīvošanu;
12. aicina Padomi ES vārdā nākamajā gadskārtējā Apvienoto Nāciju Organizācija Ģenerālās Asamblejas sesijā iesniegt rezolūciju par cilvēktiesību stāvokļa pasliktināšanos Irānā;
13. izsaka cerību, ka parlamentu sadarbības delegācijas izveidošana ar Irānu dos iespēju Eiropas Parla-mentam uzsākt konstruktīvas diskusijas ar Irānas parlamentu Medžlisu un Irānas pilsonisko sabiedrību par cilvēktiesībām un citiem vispārējām bažām pakļautiem jautājumiem;
14. aicina Padomi un Komisiju cieši uzraudzīt attīstību Irānā, kā arī ES un Irānas cilvēktiesībām veltītajā dialogā paust nopietnas bažas par šo tiesību pārkāpumiem
15. uzdod priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei un Komisijai, KĀDP Augstajam pārstāvim, dalībvalstu valdībām un parlamentiem, ANO Cilvēktiesību komitejai, Irānas Islāma Republikas Augstākās tiesas priekšsēdētājam un Irānas Islāma Republikas valdībai un parlamentam.

Ceturtdiena, 2004. gada 28. oktobris

P6_TA(2004)0050

Gvantanamo**Eiropas Parlamenta Rezolūcija par Gvantanamo***Eiropas Parlaments,*

- ņemot vērā Parlamenta iepriekšējās rezolūcijas par Gvantanamo ieslodzīto tiesībām uz taisnīgu tiesu un, it īpaši, Parlamenta 2004. gada 10. marta Ieteikumu Padomei ⁽¹⁾,
 - ņemot vērā ANO Ģenerālās Asamblejas 1984. gada 10. decembrī pieņemto Konvenciju pret spīdzināšanu un citiem nežēlīgiem, necilvēcīgiem vai cieņu pazemojošiem apiešanās un sodīšanas veidiem,
 - ņemot vērā Reglamenta 115. panta 5. punktu,
- A. tā kā Amerikas Savienotās Valstis un ES dalībvalstis ir atkārtoti apliecinājušas savu apņemšanos ievērot demokrātiskās vērtības, kas ir gan transatlantiskās sabiedrības, gan solidaritātes pamatā – brīvību, demokrātiju, tiesiskumu un cilvēktiesības;
- B. tā kā Gvantanamo līcī vien joprojām ir ieslodzīti vairāk nekā 580 cilvēku;
- C. tā kā saskaņā ar aculiecinieku teikto, ar daudziem ieslodzītajiem Gvantanamo līcī apiešanās regulāri ir rupja un vardarbīga;
- D. tā kā trīs no ieslodzījuma atbrīvoti briti 115 lappušu garā ziņojumā, ko publicēja 2004. gada 4. augustā, aprakstīja apstākļus, kādos notiek pratināšana;
- E. tā kā ASV Augstākā tiesa ir pieņēmusi lēmumu atteikties no beztermiņa ieslodzījuma, tomēr neparedzot atbilstīgu procesu attiecībā uz ieslodzītajiem Gvantanamo līcī;
- F. tā kā ES iestādes, dalībvalstis un sabiedrība ir noraižējušies par ieslodzījuma apstākļiem Gvantanamo līča jūras bāzē un ir aicinājusi nodrošināt pret ieslodzītajiem tādu attieksmi, kas atbilst tiesiskuma principam, neskatoties uz viņu valstspiederību vai izcelsmi,
1. atkārtoti apstiprina, ka, ņemot vērā terorisma draudus, viens no demokrātisko valstu svarīgākajiem pienākumiem ir apņēmīgi aizsargāt savus pilsoņus, pārliecināti un visiem spēkiem cīnīties pret terorismu un atklāt un iznīcināt jebkādas teroristu tīklus; stingri apliecina, ka šo cīņu nedrīkst īstenot, pārkāpjot starptautiskos tiesību aktus un apdraudot kopīgās pamatvērtības, piemēram, cilvēktiesību, tiesiskuma un attiecīgo ģenēvas konvenciju ievērošanu;
2. ar gandarījumu norāda, ka dažiem ieslodzītajiem ir piešķirtas arvien vairāk tiesību uz privātām sarunām ar neatkarīgiem advokātiem; tomēr uzstāj, ka pret katru ieslodzīto jāizturas atbilstīgi starptautiskajiem tiesību aktiem cilvēktiesību jomā un katrs ieslodzītais jātiesā bez kavēšanās taisnīgā un atklātā tiesas sēdē kompetenta, neatkarīga un objektīva tiesas tribunāla sastāvā, piemērojot un uzskatāmi parādot tās vērtības, kuras mēs aizstāvam;
3. 3 atkārtoti ieteikumu, ko Parlaments sniedza Padomei jau 2004. gada 10. martā, par juridiskiem apsvērumiem saistībā ar Gvantanamo līcī ieslodzītajiem un to iespējamo ietekmi uz ES un ASV partnerattiecībām;
4. aicina ASV valdību ļaut veikt objektīvu un neatkarīgu izmeklēšanu attiecībā uz apsūdzībām par visu to personu spīdzināšanu un ļaunprātīgu izmantošanu, kurām atņemta brīvība un kuras atrodas ieslodzījumā ASV;
5. uzdod tā priekšsēdētājam nosūtīt šo rezolūciju Padomei, Komisijai, KĀDP Augstajam pārstāvim, dalībvalstu parlamentiem un Amerikas Savienoto Valstu prezidentam un Kongresam.

(1) Pieņemtie teksti, P5-TA(2004)0168.